

TOSHIBA

TOSHIBA Stampanti termiche

SERIE B-SA4TM

Manuale Utente

Informazioni sul riciclo del prodotto:

Le seguenti informazioni riguardano gli stati membri EU:
Il simbolo con il bidone sbarrato indica il non poter smaltire questo prodotto come rifiuto domestico.

L'accertamento che questo prodotto sia smaltito correttamente contribuirà ad impedire le potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana che potrebbero essere causati, al contrario, dall'errato smaltimento dello stesso. Per informazioni più dettagliate sulle modalità di resa e riciclaggio di questo prodotto mettetevi in contatto con il fornitore da cui l'avete acquistato.



Nota per la sicurezza

La sicurezza personale nel maneggiare o fare manutenzione all'apparecchiatura è estremamente importante. Le avvertenze e le cautele necessarie per un sicuro maneggio sono contenute in questo manuale. Tutte le avvertenze e le cautele contenute in questo manuale e indicate all'interno o all'esterno della stampante devono essere lette e comprese prima di maneggiare o fare manutenzione sull'apparecchiatura.

Non tentare di effettuare riparazioni sull'apparecchiatura. Nell'evenienza di un malfunzionamento che non possa essere corretto utilizzando le procedure descritte nel presente manuale, spegnere la stampante, disconnettere la presa elettrica e quindi contattare il rappresentante autorizzato TOSHIBA TEC per l'assistenza.

Significato dei simboli



Questo simbolo indica elementi che richiedono attenzione (incluse le cautele). Specifiche indicazioni sono contenute all'interno del simbolo \triangle . (Il simbolo a sinistra indica una cautela generale).



Questo simbolo indica azioni vietate (elementi vietati). Specifiche indicazioni sono contenute all'interno o vicino al simbolo \circ . (Il simbolo a sinistra indica il divieto di smontaggio).

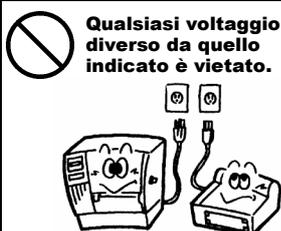


Questo simbolo indica azioni che devono essere compiute. Specifiche indicazioni sono contenute all'interno o vicino al simbolo \bullet . (Il simbolo a sinistra indica di scollegare l'alimentazione dalla presa elettrica).



ATTENZIONE

Questo simbolo indica un rischio di **morte** o di **gravi lesioni** se le macchine sono maneggiate in modo improprio e contrario a queste indicazioni.



Qualsiasi voltaggio diverso da quello indicato è vietato.

Non usare voltaggi diversi da quello (AC) specificato, poiché ciò può causare **incendi** o **shock elettrici**.



Vietato

Non collegare e scollegare il cavo di alimentazione con le mani bagnate, poiché ciò può causare **shock elettrici**.



Vietato

Nel caso la stampante sia collegata ad una presa condivisa da un'altra apparecchiatura con alti assorbimenti, la tensione potrebbe avere fluttuazioni elevate ogni qualvolta si utilizza questa apparecchiatura. Assicuratevi di collegare la stampante ad una presa di alimentazione dedicata. Il non corretto collegamento all'alimentazione potrebbe causare funzionamenti non corretti, **incendi** o **shock elettrici**.



Vietato

Non posizionare oggetti metallici o contenitori pieni di liquidi, come vasi di fiori, tazze, ecc., sopra le macchine. Se oggetti metallici o liquidi dovessero entrare nella macchina, ciò può causare **incendi** o **shock elettrici**.



Vietato

Non inserire o lasciar cadere metallo, materiali infiammabili od altri corpi estranei nella macchina attraverso le aperture di ventilazione, poiché ciò può causare **incendi** o **shock elettrici**.



Vietato

Non scalfire, danneggiare o modificare i cavi di alimentazione. Inoltre, non posizionare i cavi sotto oggetti pesanti, non tenderli o piegarli eccessivamente, poiché ciò può causare **incendi** o **shock elettrici**.



Staccare la spina

Se le macchine sono fatte cadere o la loro carrozzeria viene danneggiata, spegnere gli apparecchi e staccare la spina di alimentazione dalla presa, quindi contattare il rappresentante autorizzato TOSHIBA TEC. Protrarre l'uso della macchina in tali condizioni può causare **incendi** o **shock elettrici**.



Staccare la spina

L'uso continuato delle macchine in condizioni non normali, ad esempio quando gli apparecchi emettono fumo od odori insoliti può causare **incendi** o **shock elettrici**. In questi casi, spegnere immediatamente gli apparecchi e staccare la spina di alimentazione dalla presa. Quindi contattare il rappresentante autorizzato TOSHIBA TEC.

 <p>Staccare la spina</p> 	<p>Se corpi estranei (frammenti metallici, acqua, liquidi) estrassero nelle macchine, spegnere gli apparecchi e staccare la spina di alimentazione dalla presa, quindi contattare il rappresentante autorizzato TOSHIBA TEC. Protrarre l'uso della macchina in tali condizioni può causare incendi o shock elettrici.</p>	 <p>Staccare la spina</p> 	<p>Quando si disconnette il cavo di alimentazione, assicurarsi di impugnare e tirare la parte della spina. Tirare il cavo può recidere ed esporre i fili interni e causare incendi o shock elettrici.</p>
 <p>Collegare una presa a terra.</p> 	<p>Assicurarsi che le apparecchiature siano collegate a terra in modo appropriato. Incendi o shock elettrici possono verificarsi su apparecchi non correttamente collegati a massa.</p>	 <p>Non smontare</p> 	<p>Non rimuovere le coperture, riparare o modificare le macchine in proprio. Esiste il rischio di lesioni dovute all'alta tensione, componenti molto caldi o parti taglienti all'interno della macchina.</p>
 <p>ATTENZIONE Questo simbolo indica un rischio di morte o di gravi lesioni se le macchine sono maneggiate in modo improprio e contrario a queste indicazioni.</p>			
<p>Precauzioni</p> <p>Le seguenti precauzioni aiutano ad assicurarsi che questo prodotto continui a funzionare correttamente.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Evitare luoghi con le seguenti condizioni sfavorevoli: <ul style="list-style-type: none"> <li style="width: 33%;">* Temperature oltre i limiti consentiti <li style="width: 33%;">* Luce solare diretta <li style="width: 33%;">* Umidità eccessiva <li style="width: 33%;">* Fonti di alimentazioni condivise con altri apparecchi <li style="width: 33%;">* Vibrazioni eccessive <li style="width: 33%;">* Polvere/Gas • La copertura deve essere pulita strofinando con un panno asciutto o leggermente imbevuto di detergente neutro. NON USARE DILUENTI O ALTRI SOLVENTI VOLATILI sulle coperture plastiche. • USARE UNICAMENTE supporti e nastri APPROVATI da TOSHIBA TEC. • NON DEPOSITARE supporti o nastri dove possono essere esposti alla luce solare diretta, alte temperature, elevata umidità, polvere o gas. • Assicurarsi che la stampante operi su di una superficie piana. • I dati contenuti nella memoria della stampante potrebbero andare perduti durante un malfunzionamento della stampante stessa. • Cercare di evitare l'uso di questo prodotto con la stessa presa d'alimentazione d'apparecchiature ad alto o voltaggio o suscettibili di causare rilevanti interferenze. • Scollegare la macchina ogni volta che si lavora al suo interno o la si sta pulendo. • Mantenere l'ambiente di lavoro libero dall'elettricità statica. • Non posizionare nulla di pesante sopra le macchine, poiché tali oggetti possono essere instabili e cadere provocando infortuni. • Non ostruire le aperture di ventilazione delle macchine, perché ciò innalza la temperatura interna degli apparecchi e può causare incendi. • Non appoggiarsi alla macchina. Potrebbe cadere e causare infortuni. • Le taglierine sono affilate e va prestata molta attenzione a non ferirsi. • Sconnettere la macchina quando non viene usata per lunghi periodi. 			
<p>Requisiti per la manutenzione</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utilizzate i nostri servizi di assistenza. Dopo l'acquisto della macchina, contattate il vostro rappresentante autorizzato TOSHIBA TEC per assistenza all'incirca una volta l'anno per la pulizia interna della macchina. In caso contrario, la polvere si accumulerà all'interno dell'apparecchiatura e potrà causare incendi o malfunzionamenti. La pulizia è particolarmente efficace prima di stagioni umide e piovose. • Il nostro servizio di assistenza provvede a controlli periodici e altri interventi richiesti per mantenere la qualità e le prestazioni delle macchine, prevenendo incidenti con anticipo. Per i dettagli, si prega di consultare il rappresentante autorizzato TOSHIBA TEC. • Uso di insetticidi o altri prodotti chimici. Non esporre la macchina agli insetticidi o ad altri solventi volatili, in quanto questi possono deteriorare la carrozzeria o altre parti o possono causare il distacco della verniciatura. 			

SOMMARIO

	Pagina
1. SPIEGAZIONE DEL PRODOTTO.....	I1- 1
1.1 Introduzione.....	I1- 1
1.2 Caratteristiche	I1- 1
1.3 Accessori.....	I1- 2
1.4 Aspetto	I1- 3
1.4.1 Dimensioni.....	I1- 3
1.4.2 Vista frontale.....	I1- 3
1.4.3 Vista frontale.....	I1- 3
1.4.4 Pannello operatore	I1- 4
1.4.5 Interno	I1- 4
1.5 Opzioni	I1- 5
2. SETUP STAMPANTE.....	I2- 1
2.1 Installazione.....	I2- 2
2.1.1 Installazione del supporto posteriore della stampante.....	I2- 2
2.2 Connessione del cavo di alimentazione	I2- 2
2.3 Caricamento Dei Supporti Di Stampa.....	I2- 3
2.4 Caricamento Del Nastro	I2-11
2.5 Connessione della stampante al sistema	I2-14
2.6 Accensione della stampante.....	I2-15
2.7 Configurazione ambiente della stampante	I2-16
2.7.1 Come entrare nel System Mode	I2-17
2.7.2 Configurazione Parametri	I2-17
2.7.3 Configurazione indirizzi (TCP/IP).....	I2-24
2.8 Installazione del Driver	I2-30
2.8.1 Introduzione.....	I2-30
2.8.2 Descrizione Generale	I2-30
2.8.3 Installazione Del Driver.....	I2-30
2.8.4 Disinstallare Il Driver.....	I2-43
2.8.5 Aggiungere/Cancellare La Porta Lan.....	I2-44
2.8.6 Attenzioni.....	I2-46
2.8.7 Utilizzare Il Driver	I2-47
2.9 Stampe di Test	I2-48
2.10 Regolazione fine di Stampa e temperatura di stampa.....	I2-50
2.11 Regolazione soglie	I2-59
3. OPERAZIONI ON LINE	I3- 1
3.1 Pannello Operatore	I3- 1
3.2 Operazioni	I3- 2
3.3 Reset	I3- 2
4. MANUTENZIONE	I4- 1
4.1 Pulizia	I4- 1
4.1.1 Testina / Pianale /Sensori.....	I4- 1
4.1.2 Coperchio e pannelli.....	I4- 2
4.1.3 Taglierina (opzionale).....	I4- 3
4.1.4 Spellicolatore Opzionale.....	I4- 4

5. RISOLUZIONE ERRORI.....	I5- 1
5.1 Messaggi di errore	I5- 1
5.2 Possibili Problemi.....	I5- 3
5.3 Rimozione carta inceppata.....	I5- 4
6. CARATERISTICHE DELLA STAMPANTE.....	I6- 1
7. CARATTERISTICHE SUPPORTI	I7- 1
7.1 Supporti	I7- 1
7.1.1 Tipi di supporto.....	I7- 1
7.1.2 Area sensibile per il sensore Transmissive	I7- 2
7.1.3 Area sensibile per il sensore Reflective	I7- 3
7.1.4 Area di stampa effettiva	I7- 3
7.2 Nastro	I7- 4
7.3 Supporti e nastri consigliati	I7- 4
7.4 Cura/Manipolazione del nastro e dei supporti.....	I7- 5
APPENDICE 1 MESSAGGI E LED.....	IA1-1
APPENDICE 2 INTERFACCE	IA2-1
APPENDICE 3 CAVO DI ALIMENTAZIONE	IA3-1
APPENDICE 4 STAMPE DI ESEMPIO.....	IA4-1
APPENDICE 5 GLOSSARIO	IA5-1
INDICE	

ATTENZIONE!

Questo è un prodotto di Classe A. Negli ambienti domestici potrebbe causare interferenze radio, in tale caso dovrete prendere adeguate contromisure.

ATTENZIONE!

1. Questo manuale non può essere copiato in tutto od in parte senza l'esplicito assenso scritto della TOSHIBA TEC.
2. Il contenuto del manuale può subire variazioni senza alcun preavviso.
3. Si prega di fare riferimento al Vostro rivenditore od alla TOSHIBA TEC per qualunque domanda riguardo al presente manuale.

1. SPIEGAZIONE DEL PRODOTTO

1.1 Introduzione

Grazie per aver scelto la stampante a trasferimento termico della serie TOSHIBA B-SA4TM. Questo manuale utente contiene informazioni dalle operazione per le regolazioni fino alla conferma delle modalità operative utilizzando un test di stampa on-line, e deve essere letto per ottenere i migliori risultati possibile sia di performance che di durata della vostra stampante. Per la maggior parte potete riferirvi a questo manuale, abbiate cura di riporlo attentamente per future consultazioni. Contattate il vostro distributore autorizzato TOSHIBA TEC per eventuali informazioni su questo manuale.

1.2 Caratteristiche

Questa stampante ha le seguenti caratteristiche:

• Un design studiato per ottimizzare lo spazio

L'area necessaria per posizionare la stampante e' pari ad un foglio A4, nonostante le ridotte dimensioni il nastro ed il supporto di stampa sono alloggiati all'interno della stampante. La chiusura della testata di alloggiamento e' verso l'alto minimizzando ulteriormente lo spazio necessario. I kit opzionali del modulo taglierina e spellicolatore sono studiati per rispettare queste caratteristiche.

• Varietà di interfacciamento

Sono disponibili diverse tipologie di interfacciamento:

<Standard>

- Parallela
- USB
- LAN integrata

<Opzionali>

- Seriale
- LAN radiofrequenza
- RFID
- Interfaccia I/O

• Hardware superiore

Stampe nitide realizzabili con testine a 8 dots/mm (203 dpi) (B-SA4TM-GS12) o 11.8 dots/mm (300 dpi) (B-SA4TM-TS12), con velocità di 50.8 mm/sec. (2 pollici/sec.), 101.6 mm/sec. (4 pollici/sec.), o 152.4 mm/sec. (6 pollici/sec.)

• Scocca robusta

Grazie alla scocca in metallo la stampante può essere utilizzata in ambienti industriali quali le fabbriche.

• Manutenzione semplice

Il design della stampante e' semplice. Semplice e' anche la modalità di sostituzione della testina e del rullo di stampa, particolare che rendono semplice la manutenzione.

• Ampia varietà di opzioni

Sono disponibili le seguenti opzioni:

- Modulo taglierina
- Modulo spellicolatore
- Porta di collegamento seriale
- Scheda di connessione LAN Wireless
- Modulo RFID
- Testina a 300 dpi
- Interfaccia I/O
- Real Time Clock

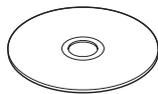
1.3 Accessori

NOTA:

Poiche il cavo di alimentazione non e' fornito con la stampante, procuratevi un cavo di alimentazione che rispetti le normative del vostro paese. Per dettagli fate riferimento all'**APPENDICE 3**.

Assicuratevi che siano presenti tutti gli accessori della stampante.

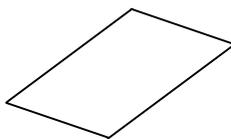
- CD-ROM di Start-up (1 pz.)



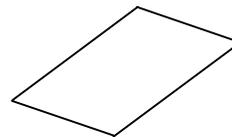
< Contenuto >

- Applicazione Bar code print (Bartender ultra lite)
- Driver di Windows
- Manuale d'uso
- Specifiche di programmazione, utilizzo tastierino ecc..
- Informazioni sul prodotto (Catalogo)

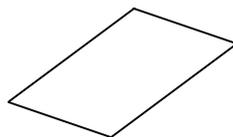
- Istruzioni installazione supporti
(Doc. No.: EO2-33015)



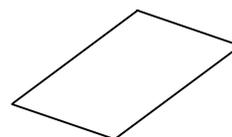
- Precauzioni di sicurezza
(Doc. No.: EO2-33016)



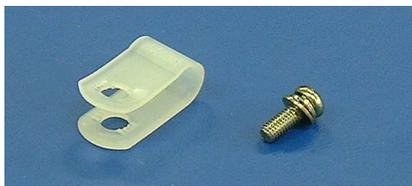
- Relazione del controllo qualità
(1 foglio)



- Foglio avvertenze di garanzia
(1 foglio)



- Fermo del cavo (1 pz.)
 Vite SMW-3x8 (1 pz.)



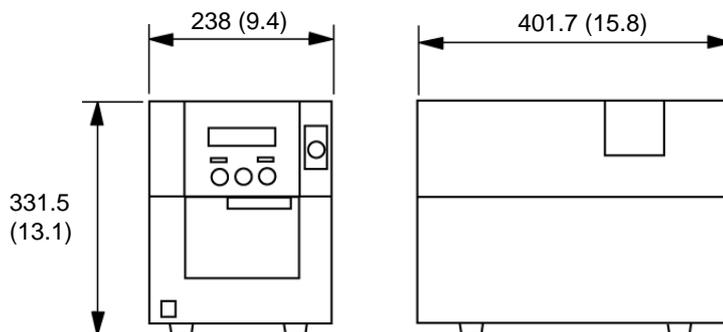
- Supporto posteriore stampante (1 pz.)
 Vite SMW-4x8 (1 pz.)



1.4 Aspetto

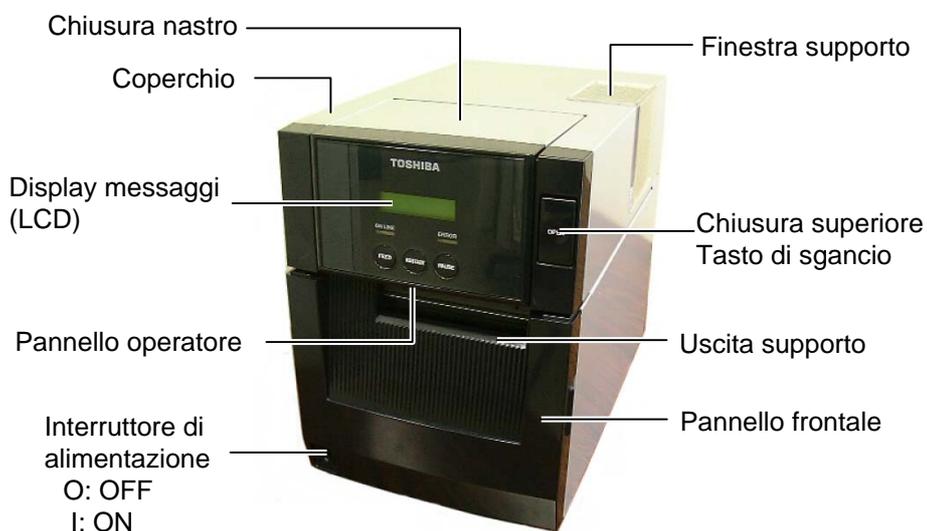
I nomi delle parti introdotti in questo paragrafo saranno utilizzati nei successivi.

1.4.1 Dimensioni

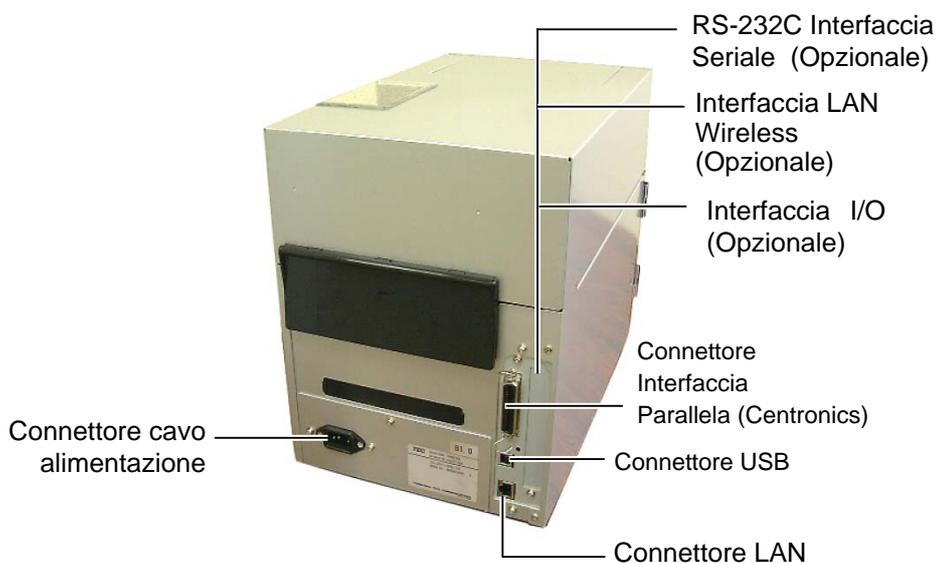


Dimensioni in mm (pollici)

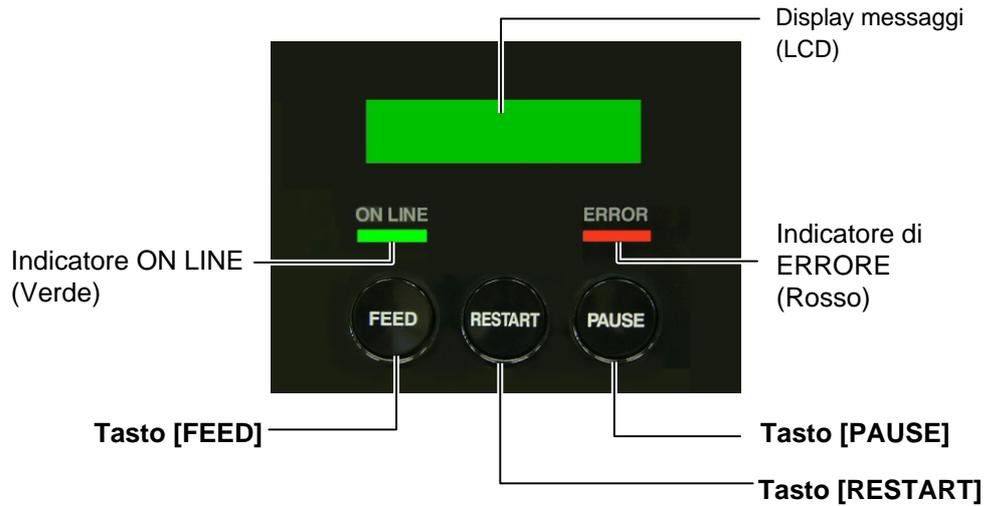
1.4.2 Vista frontale



1.4.3 Vista frontale



1.4.4 Pannello operatore

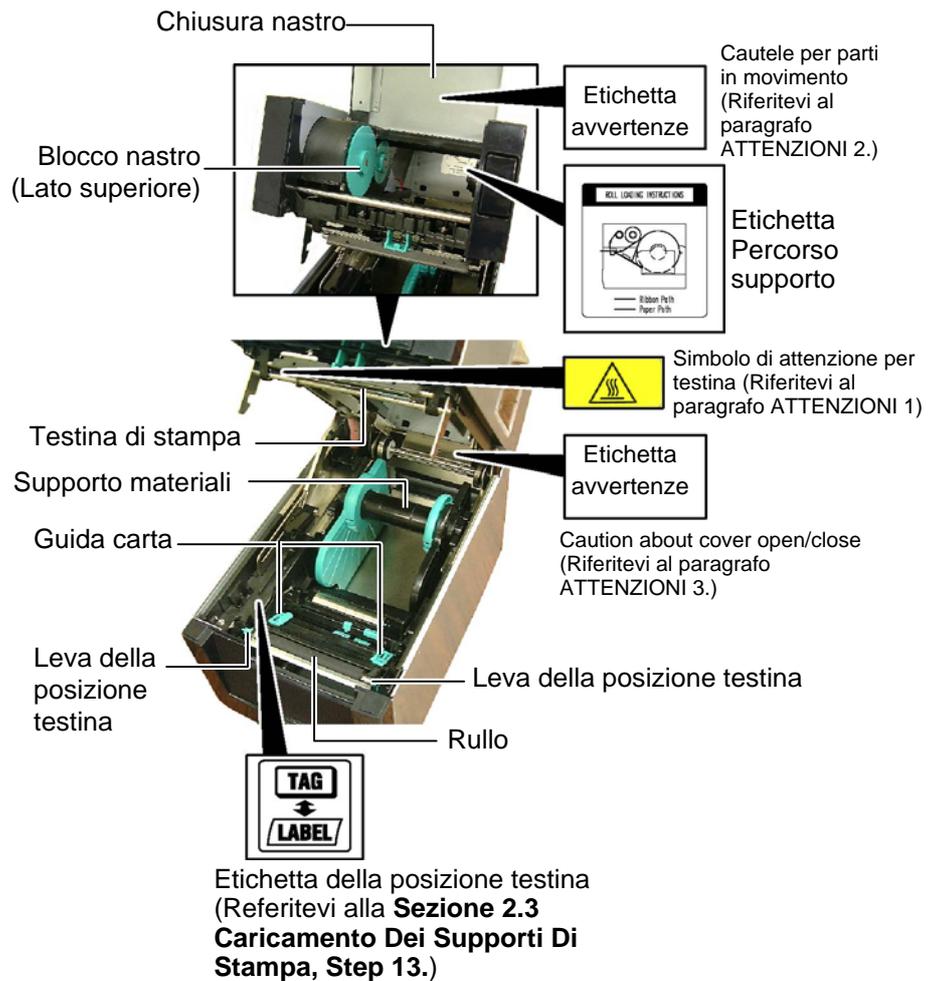


Vedere la **sezione 3.1** per ulteriori informazioni sul Pannello Operatore.

1.4.5 Interno

ATTENZIONE!

1. *Non toccare la testina o le parti attorno a lei se avete appena stampato. Potreste scottarvi a causa delle temperature raggiunte durante la stampa*
2. *Non toccare le parti in movimento. Per ridurre i rischi che dita, anelli, abbigliamento ecc., possano impigliarsi nei meccanismi in movimento, spegnete la stampante.*
3. *Quando apre o chiude il coperchio, va prestata molta attenzione a non ferirsi le mani.*



1.5 Opzioni

Nome Opzione	Modello	Utilizzo
Testina 300-dpi	B-SA704-TPH3-QM-R	Questa testina consente la conversione da 203-dpi della B-SA4TM-GS12 al modello a 300-dpi. Questa opzione permette di avere una maggior definizione di stampa consentendo la realizzazione di caratteri Kanji (caratteri Cinesi) e grafici di alta qualità.
Modulo taglierina	B-SA204-QM-R	Sistema di taglio per il supporto. E' un modulo talmente compatto da poter essere installato nella chiusura frontale.
Modulo spellicolatore	B-SA904-H-QM-R	Consente lo spellicolamento delle etichette. E' un modulo talmente compatto da poter essere installato nella chiusura frontale.
Interfaccia seriale	B-SA704-RS-QM-R	L'installazione di questa interfaccia permette l'utilizzo dell'interfaccia seriale RS232C.
LAN Wireless	B-SA704-WLAN-QM-R	L'installazione della porta Wireless LAN consente la comunicazione radio frequenza della stampante.
Modulo RFID	B-SA704-RFID-U1-US-R B-SA704-RFID-U1-EU-R B-SA704-RFID-H1-QM-R	Questo modulo consente la lettura e scrittura dei Tag RFID. Le frequenze utilizzabili dipendono dal tipo di modulo installato: U1-US-R: UHF, 902MHz to 928MHz U1-EU-R: UHF, 869.5MHz H1-QM-R: HF, 13.56MHz
Interfaccia I/O	B-SA704-IO-QM-R	L'installazione di questa opzione consente il collegamento a segnali I/O PLC.
Real Time Clock	B-SA704-RTC-QM-R	Questo modulo consente il mantenimento di Anno, Mese, Giorno Ore, Minuti, Secondi

2. SETUP STAMPANTE

Questa sezione è dedicata alle regolazioni della stampante prima delle operazioni. Qui vengono evidenziate le precauzioni nell'installazione del nastro di stampa e supporti, connessione dei cavi, settare l'ambiente operativo della stampante, e realizzare i test di stampa on line.

Flusso Regolazioni	Procedura	Riferimenti
Installazione	Facendo riferimento alle procedure di sicurezza di questo manuale, installate la stampante in una posizione sicura e stabile.	2.1 Installazione
Connessione cavo di alimentazione	Collegare il cavo alla stampante nell'apposito connettore, quindi collegata alla presa di tensione	2.2 Connessione del cavo di alimentazione
Caricamento supporti	Caricare il supporto di stampa	2.3 Caricamento Dei Supporti Di Stampa
Allineamento dei sensori per i supporti	Regolare la posizione del sensore Gap o Tacca Nera per il supporto in uso	2.3 Caricamento Dei Supporti Di Stampa
Installazione nastro di stampa	Se si utilizza la stampa a Trasferimento Termico installare il nastro.	2.4 Caricamento Del Nastro
Connessione al sistema	Collegare la stampante al sistema od alla rete LAN.	2.5 Connessione della stampante al sistema
Accensione	Accendere la stampante.	2.6 Accensione della stampante
Regolazione dell'ambiente operativo	Settare I parametri di stampa nella modalità System Mode.	2.7 Configurazione ambiente della stampante
Installazione Driver di Windows	Se necessario installate il Driver di Windows sul vostro computer.	2.8 Installazione del Driver
Test di stampa	Effettuate I test di stampa con I materiali e verificate la qualità dei risultati.	2.9 Stampe di Test
Regolazione fine della posizione e temperatura di stampa	Se necessario effettuate le regolazioni fini di inizio stampa, posizione di taglio o spellicolamento e temperatura.	2.10 Regolazione fine di Stampa e temperatura di stampa
Regolazione automatica della soglia di lettura	Nel caso di documenti particolari effettuare la regolazione della soglia di lettura manualmente.	2.11 Regolazione soglie
Regolazione manuale della soglia di lettura	Nel caso non sia sufficiente la regolazione automatica, effettuate la regolazione manuale delle soglie di lettura.	2.11 Regolazione soglie

2.1 Installazione

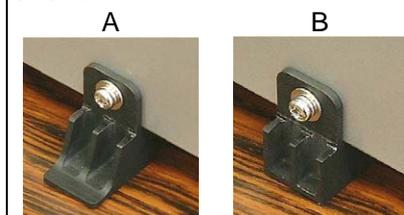
Per assicurare il miglior ambiente operativo, oltre la sicurezza dell'operatore e dell'apparecchiatura, osservate le semplici precauzioni qui riportate.

- Posizionate la stampante su un piano stabile e sicuro, in un locale senza eccessi di umidità, temperatura, sporcizia, vibrazioni e non esposta alla luce solare diretta.
- Non esponete l'apparecchiatura a scariche elettrostatiche. Le scariche elettrostatiche possono danneggiare i componenti interni.
- Assicuratevi che la presa di tensione sia a norma e che nessuna altra apparecchiatura ad alto voltaggio, che possa causare interferenze, sia connessa alla stessa sorgente elettrica.
- Assicuratevi che la presa a cui è connessa la stampante abbia una corretta connessione con la messa a terra sulla spina.

2.1.1 Installazione del supporto posteriore della stampante

NOTA:

Il supporto posteriore può essere collegato nei modi A o B. Comunque il modo A è il più stabile.



Installare il supporto posteriore alla base posteriore della stampante con la vite SMW-4x8, come mostrato nell'immagine al piede.

Vite SMW-4x8
Supporto posteriore



2.2 Connessione del cavo di alimentazione

ATTENZIONE!

Poiché il cavo di alimentazione non è fornito con la stampante, provvedetevi di un cavo di alimentazione che corrisponda alle normative in vigore.

1. Assicurarsi che l'interruttore sia sulla posizione OFF. Connettere il cavo di alimentazione come mostrato nella figura sottostante.

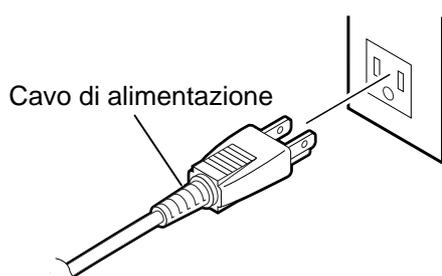


Interruttore

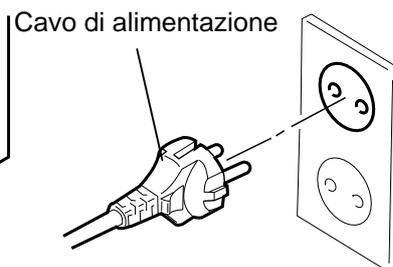


Cavo di alimentazione

2. Connettere il cavo di alimentazione ad una presa con la messa a terra affidabile, come mostrato nella figura sottostante.



[Esempio di cavo per USA]



[Esempio di cavo per EU]

2.3 Caricamento Dei Supporti Di Stampa

ATTENZIONE!

1. Non toccare le parti in movimento. Per ridurre i rischi che dita, anelli, abbigliamento ecc., possano impigliarsi nei meccanismi in movimento, spegnete la stampante.
2. La testina diventa calda subito dopo una stampa. Lasciatela raffreddare prima di inserire il supporto di stampa.
3. Quando apre o chiude il coperchio, va prestata molta attenzione a non ferirsi le mani.

CAUTION!

1. Assicuratevi che l'asse superiore dei sensori sia chiuso mentre togliete il portarotoli. Se fosse aperto potrebbe essere danneggiato.
2. Fate attenzione a non toccare la testina di stampa quando aprite la testata. La mancata attenzione a questo particolare potrebbe causare problemi alla testina a causa di elettricità statica.

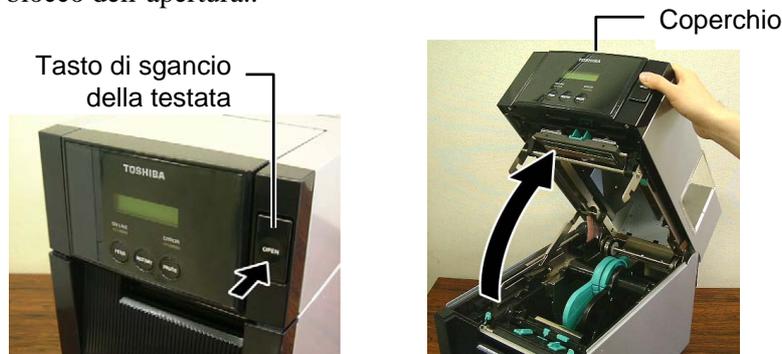
NOTA:

1. Poiché la testata è pesante supportatela durante la fase di apertura. Il non farlo potrebbe causare dei danni.
2. Per le specifiche sui materiali di stampa fate riferimento alla **Sezione 7.1 Supporti**.
3. Se il diametro interno dell'anima è di 40 mm, rimuovere l'adattatore dal supporto.

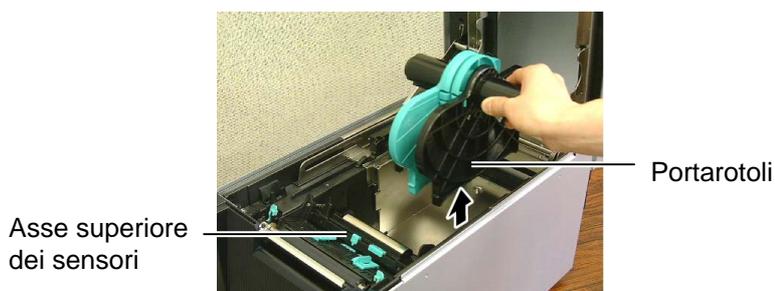
Di seguito sono evidenziate le procedure per un corretto inserimento del supporto di stampa per ottenere un corretto avanzamento dello stesso durante la stampa.

Utilizzare la stessa procedura quando sostituite i supporti di stampa. La stampante può utilizzare etichette e cartellini.

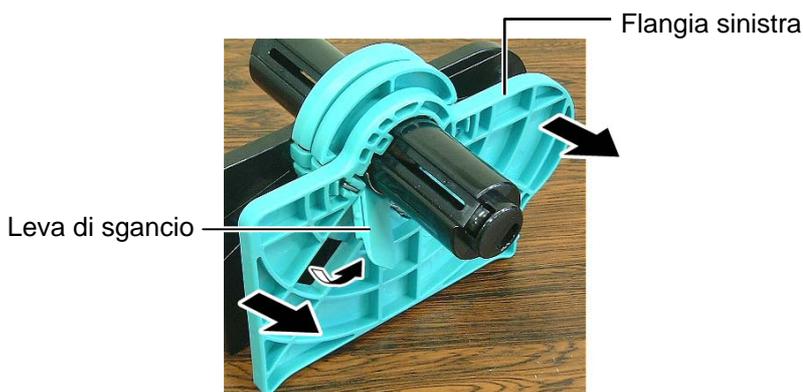
1. Premete il tasto di sgancio e portate la testata della stampante al punto di blocco dell'apertura..



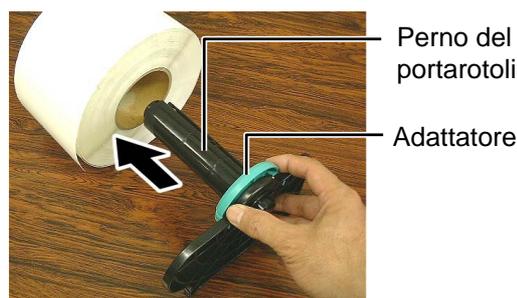
2. Togliete il porta rotoli dalla stampante.



3. Sollevare la leva di sgancio e togliere la flangia sinistra.

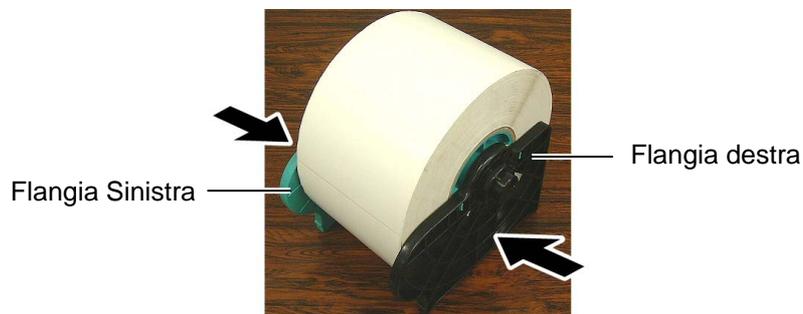


4. Inserire il perno all'interno dell'anima del rotolo.

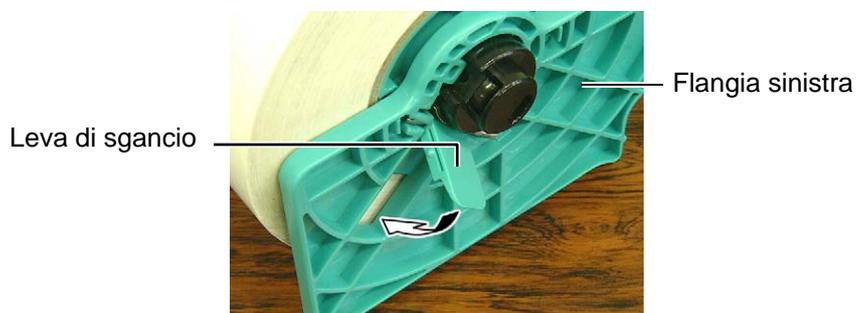


2.3 Caricamento Dei Supporti Di Stampa (Cont.)

5. Inserire la flangia sinistra sul perno e premere contro contro il rotolo. Le flange sinistra e destra premeranno il rotolo del supporto centrandolo sulla staffa. Premere fino a che non siano ben fissate contro il rotolo.



6. Premere la leva sgancio sulla flangia sinistra per bloccarla.



ATTENZIONE!

Assicuratevi che l'asse superiore dei sensori sia chiuso mentre togliete il portarotoli. Se fosse aperto potrebbe essere danneggiato.

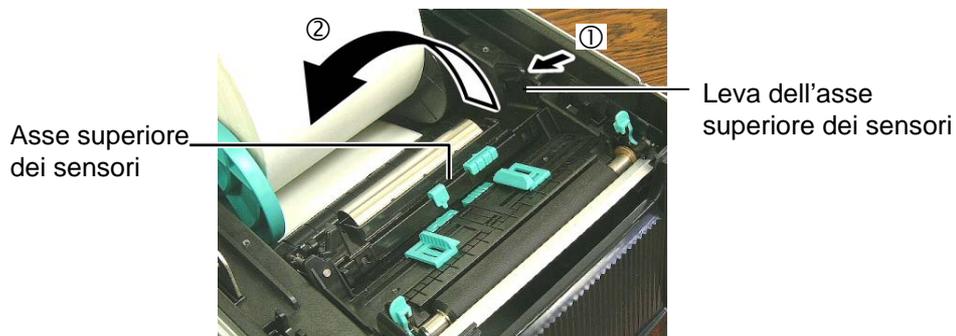
NOTA:

Fate attenzione all'orientamento del portarotoli..

7. Inserire il portarotoli nella stampante.

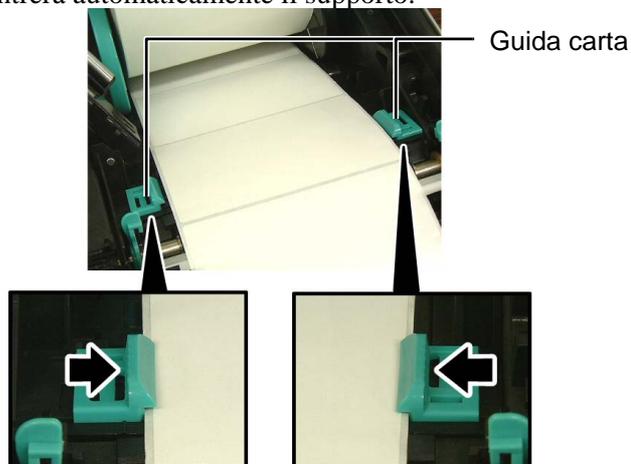


8. Premere delicatamente la leva dell'asse superiore dei sensori verso l'interno (①), e aprire l'asse superiore dei sensori (②).



2.3 Caricamento Dei Supporti Di Stampa (Cont.)

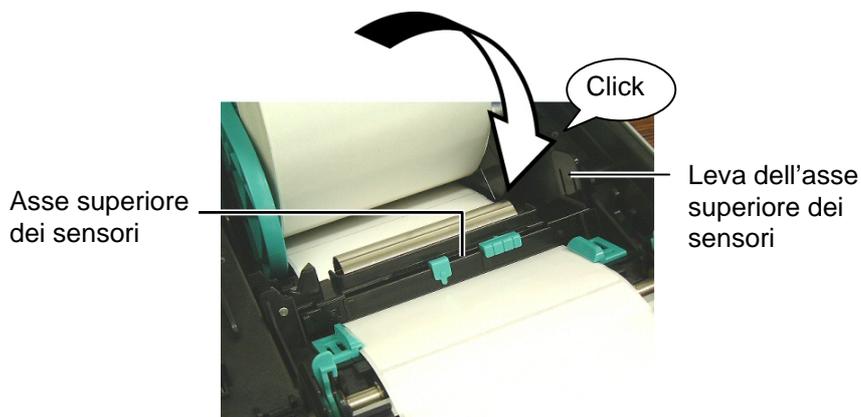
9. Posizionare una parte del supporto di stampa fuori dal fronte della stampante, e regolate le guide carta sui bordi del supporto. Questa operazione centrerà automaticamente il supporto.



10. Abbassare l'asse superiore dei sensori fino a bloccare la leva dell'asse.

ATTENZIONE!
Assicuratevi che l'asse superiore dei sensori sia chiuso mentre togliete il portarotoli. Se fosse aperto potrebbe essere danneggiato.

NOTA:
Assicuratevi che l'asse superiore dei sensori sia chiuso, altrimenti potreste avere dei falsi errori di carta inceppata o si stampa.



2.3 Caricamento Dei Supporti Di Stampa (Cont.)

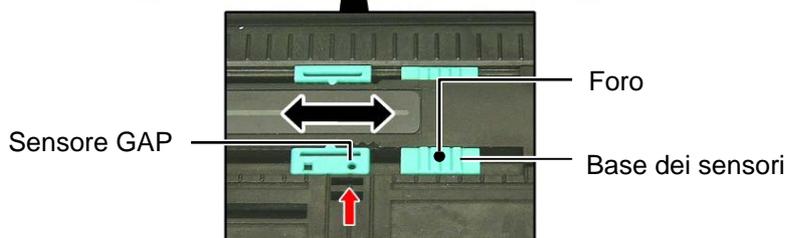
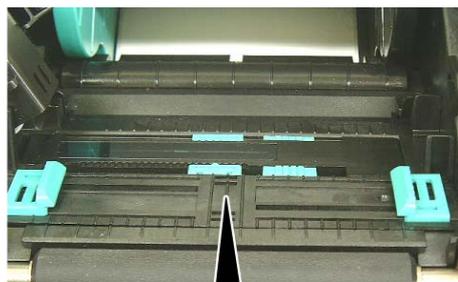
11. Dopo aver posizionato il supporto, potrebbe essere necessario posizionare il sensore di rilevazione utilizzato.

Regolazione del sensore GAP

Utilizzando etichette con interspazio vuoto, il sensore da utilizzare e' il sensore per il GAP.

- (1) Premere la leva di sgancio dell'asse superiore ed aprirlo.
- (2) Far scivolare il sensore inferiore fino a che non e' al centro dell'etichetta. (O indica la posizione del sensore GAP).

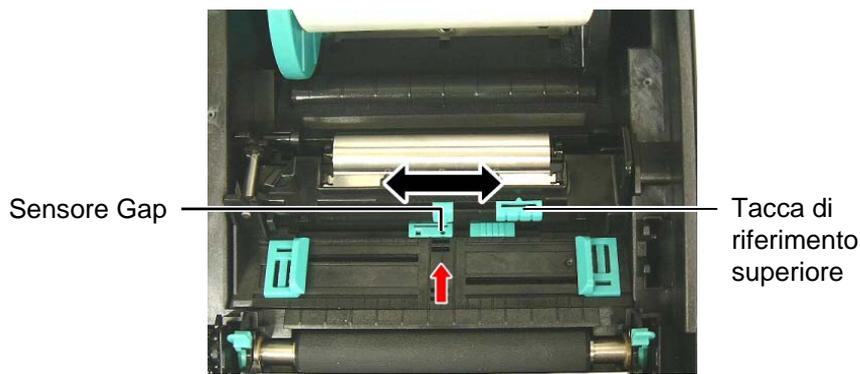
Per spostare in modo semplice il sensore, inferiore inserite la punta di una penna nell'apposito foro sulla slitta.



NOTA:

Assicuratevi di allineare i sensori del Gap inferiore e superiore. Il non farlo potrebbe causare falsi errori di inceppamento carta

- (3) Abbassare l'asse superiore dei sensori e chiuderlo.
- (4) Spostare il sensore GAP superiore fino a centrarlo su quello inferiore verificando la posizione della tacca di riferimento.



2.3 Caricamento Dei Supporti Di Stampa (Cont.)

NOTA:

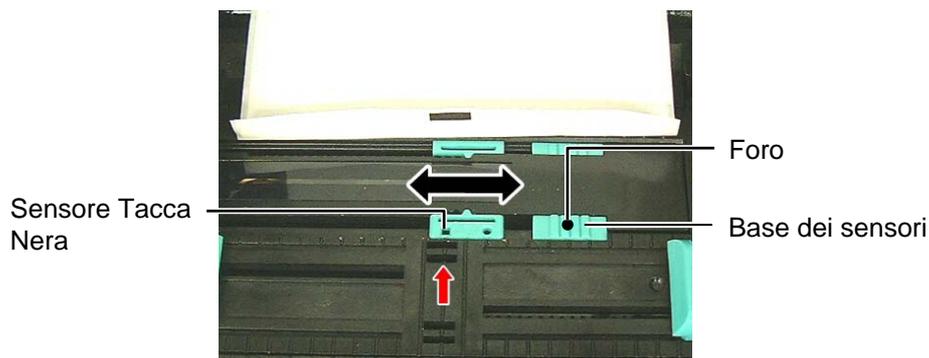
1. Assicuratevi che il sensore della Tacca Nera sia allineato al centro della Tacca Nera sul supporto, potrebbe altrimenti verificarsi un errore di inceppamento carta.
2. Dopo aver regolato il sensore della Tacca Nera, allineate il sensore del GAP Superiore con quello inferiore. Questa operazione e' necessaria poiché il fine carta e' rilevato dal sensore del GAP.

Regolazioni del sensore della Tacca Nera

Se si utilizzano supporti con al tacca nera il sensore preposto va regolato in modo da controllare il corretto posizionamento del materiale.

- (1) Premere la leva do sgancio dell'asse superiore ed aprirlo.
- (2) Controllare il lato opposto alla stampa del supporto per verificare la posizione della tacca nera.
- (3) Muovere il sensore sulla base dei sensori per posizionarlo al centro della tacca disegnata sul supporto..
(indica la posizione del sensore della Tacca Nera.)

Per spostare in modo semplice il sensore, inferiore inserite la punta di una penna nell'apposito foro sulla slitta.



- (4) Abbassare l'asse superiore dei sensori fino a bloccare la leva dell'asse.

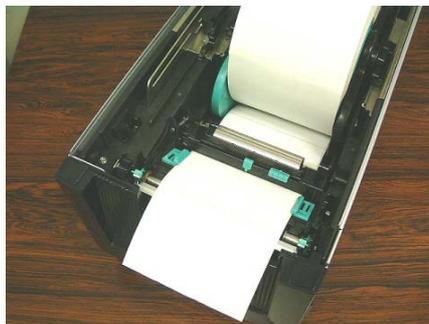
2.3 Caricamento Dei Supporti Di Stampa (Cont.)

12. Vi sono tre modalità di stampa disponibili su questa stampante. Qui sotto trovare come regolare i supporti per ogni modalità.

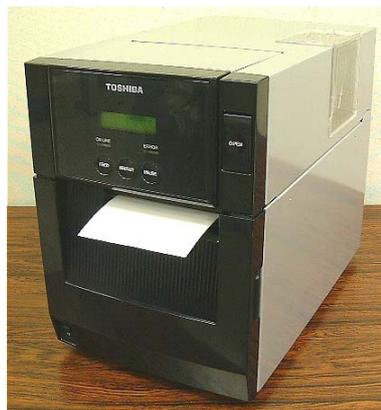
Modalità Batch

In questa modalita I documenti vengono stampati di seguito fino a raggiungere la quantità desiderata.

(1) Posizionare l'inizio del supporto sul rullo di trascinamento.



(2) Chiudere la testata

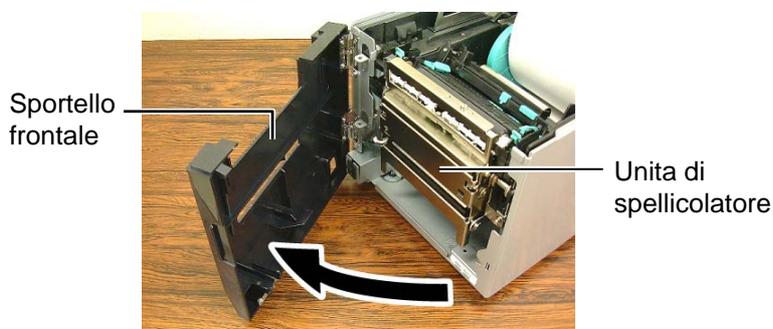


Modalita Spellicolatore (Opzione)

Nel caso sia stao installato questa opzione e' possibile ottenere l'etichetta rimossa dalla siliconata pronta per essere attaccata.

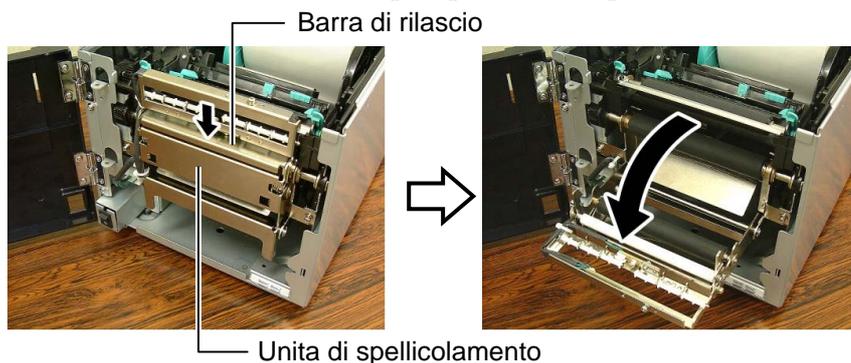
(1) Aprire lo sportello frontale ruotandolo verso destra..

ATTENZIONE!
Fate attenzione a non impigliare le dita, l'abbigliamento, i gioielli ecc., nei rulli dello spellicolatore



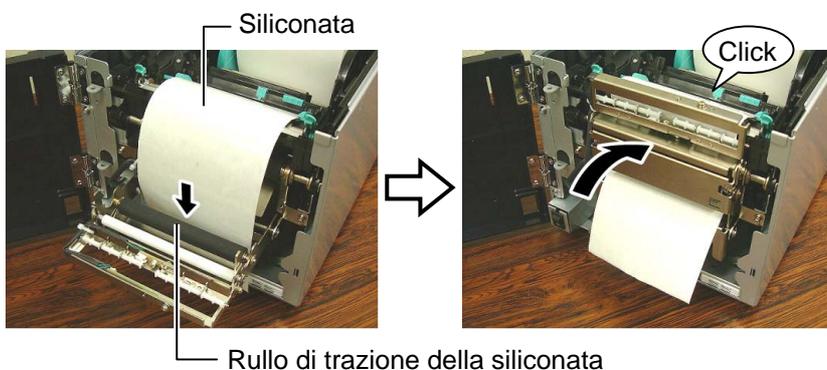
2.3 Caricamento Dei Supporti Di Stampa (Cont.)

(2) Premere la barra di rilascio per aprire l'unità spellicolatore

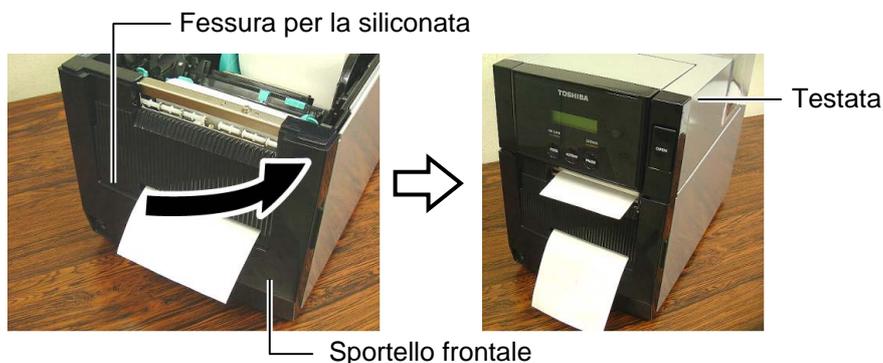


- (3) Liberare circa 300mm di siliconata iniziale.
- (4) Inserire la siliconata nell'apertura sotto il rullo di trazione della siliconata. Chiudere quindi l'unità di spellicolamento.

NOTA:
 Assicuratevi di chiudere completamente l'unità di spellicolamento. Il non farlo può causare errori di carta inceppata.



- (5) Inserire la siliconata nella fessura dello sportello frontale.
- (6) Chiudere lo sportello frontale e la testata.



2.3 Caricamento Dei Supporti Di Stampa (Cont.)

ATTENZIONE!

La taglierina e' affilata, per cui fare attenzione a non ferirsi lavorando sulla taglierina.

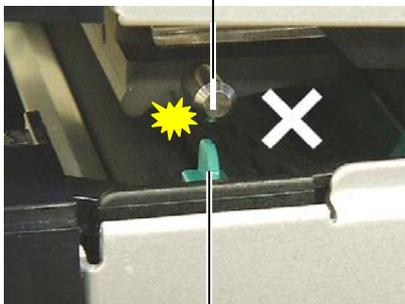
ATTENZIONE!

1. Se utilizzate etichette assicuratevi di tagliare sul GAP. Tagliare l'etichetta può impastare la lama di colla creando problemi di qualità al taglio e danni alla taglierina.
2. L'utilizzo di supporti con spessori superiori alle specifiche può danneggiare la taglierina.. Per le specifiche dei materiali fate riferimento alla **Sezione 7.1 Supporti**.

NOTE:

1. Be sure to set both Head Position Levers in the same direction. Failure to do this may cause blurred printing.
2. Do not leave the Head Position Levers positioned at the middle. When closing the Top Cover, they block the Print Head Positioning Shaft, and the Top Cover cannot be closed.

Print Head Positioning Shaft



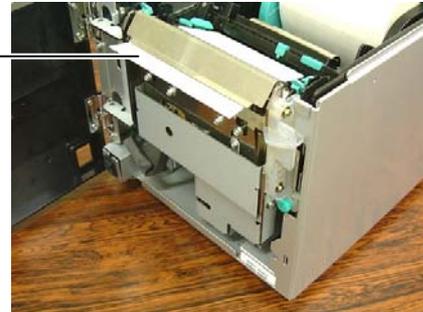
Leva della posizione testina

Modalità Taglierina (Opzione)

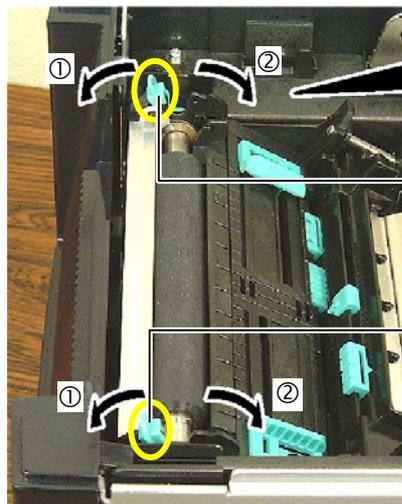
Con la taglierina installata e' possibile tagliare I supporti si stampa.

Inserire l'inizio del supporto nella fessura di passaggio della taglierina.

Supporto di stampa



13. Regolazione della pressione della testina in accordo con lo spessore del supporto utilizzando le leva della posizione testina.



Leva della posizione testina

Leva della posizione testina

	Supporti e spessori	Leva della posizione testina
① LABEL	Etichette o supporti sottili Nel caso non si ottenga una stampa nitida portare le leve nella posizione ②.	Muovere le leve verso il fronte della stampante.
② TAG	Cartellini o materiale spesso Nel caso non si ottenga una stampa nitida portare le leve nella posizione ①.	Muovere le leve verso il retro della stampante.

14. Nel caso il supporto di stampa e' del tipo termico (superficie trattata chimicamente) le procedure sono completate.. Chiudere la testata.

Se i supporti sono per trrasferimento termico e' necessario installare il nastro. Riferitevi al **paragrafo 2.4 Caricamento Del Nastro**.

2.4 Caricamento Del Nastro

ATTENZIONE!

1. Non toccare nessuna parte in movimento. Per ridurre rischi alle dita, gioielli, vestiti, etc., tenerli distanti dalle parti in movimento, ed accertarsi di caricare il nastro solo dopo che la stampante si sia completamente arrestata.
2. La testina diventa calda subito dopo una stampa. Lasciatela raffreddare prima di inserire il supporto di stampa.
3. Per evitare lesioni, siate attenti a non pizzicarvi le dita durante l'apertura o la chiusura del coperchio.

ATTENZIONE!

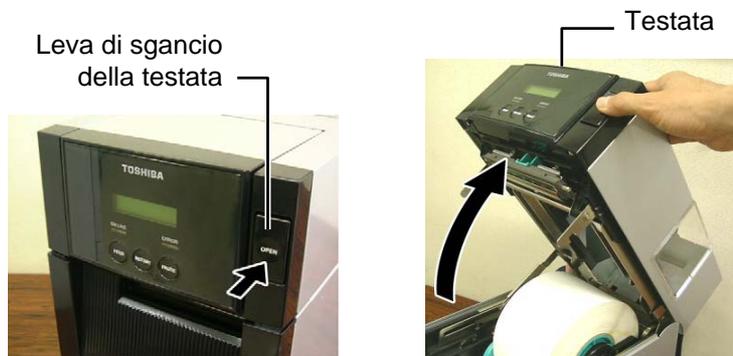
Fate attenzione a non toccare la testina di stampa quando aprite la testata. La mancata attenzione a questo particolare potrebbe causare problemi alla testina a causa di elettricità statica.

NOTA:

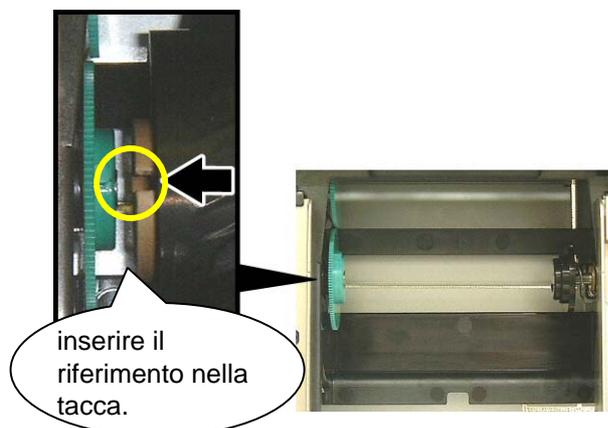
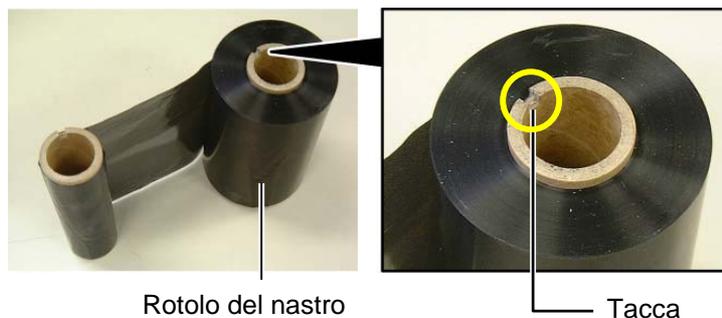
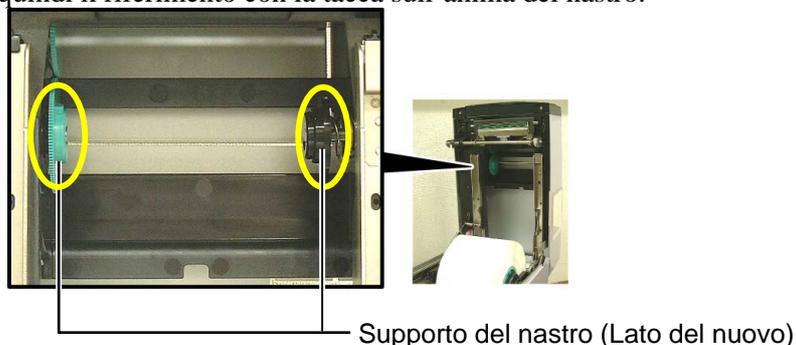
Non spegnete la stampante per sostituire il nastro. La pressione del tasto **[RESTART]** ripristina le normali operazioni.

Esistono due tipi di supporto utilizzabili: e Trasferimento Termico (supporti normali) Termico Diretto (con superficie chimica). **NON UTILIZZARE** il nastro con supporti Termici diretti.

1. Premere la leva di sgancio e sollevare la delicatamente testata portandola al punto di blocco.

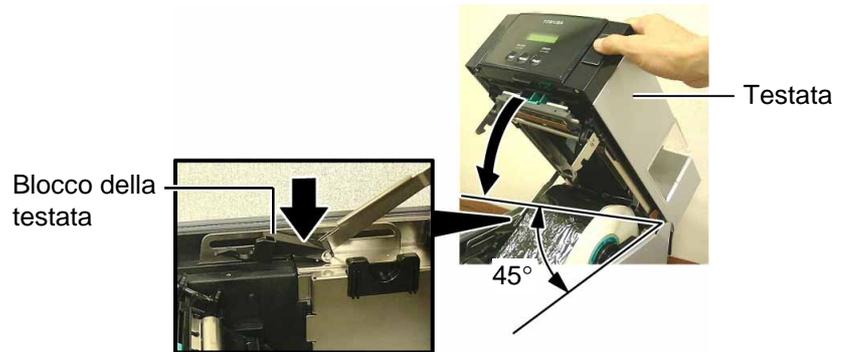


2. Agganciare il nastro nuovo al supporto nastro (Lato del nuovo), allineare quindi il riferimento con la tacca sull'anima del nastro.

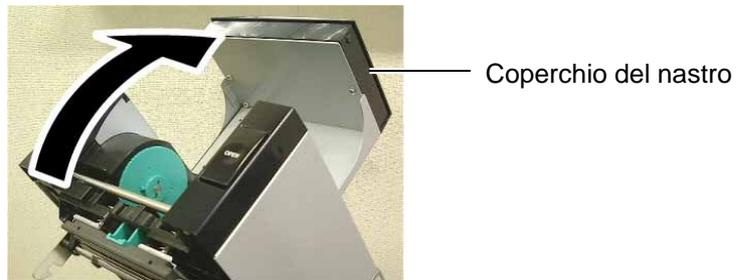


2.4 Caricamento Del Nastro (Cont.)

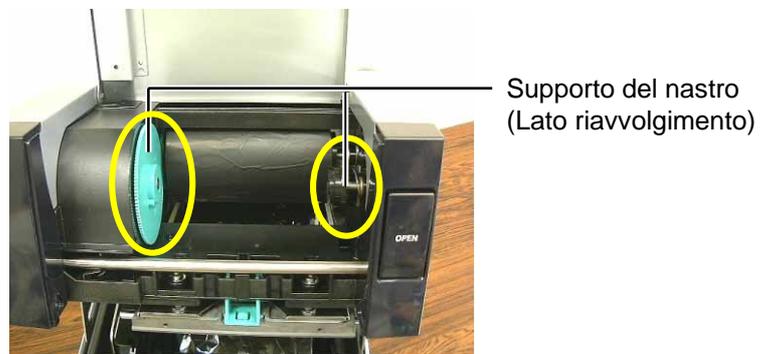
3. Abbassare la testata nella posizione di apertura a 45°. Premere lo sgancio del coperchio superiore e sollevarlo ancora. questo blocca la testata.



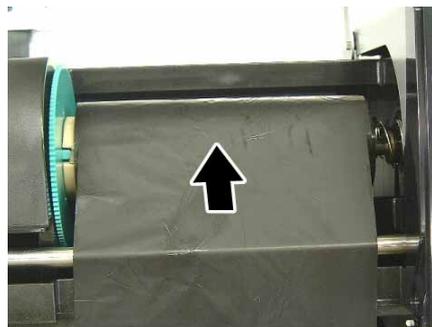
4. Apertura coperchio nastro.



5. Fissare l'anima di riavvolgimento nel supporto del nastro (lato riavvolgimento), allineare quindi il riferimento con la tacca sull'anima del nastro.



6. Ruotare l'anime di riavvolgimento nel senso indicato dalla freccia fino ad eliminare ogni piega.



NOTE:

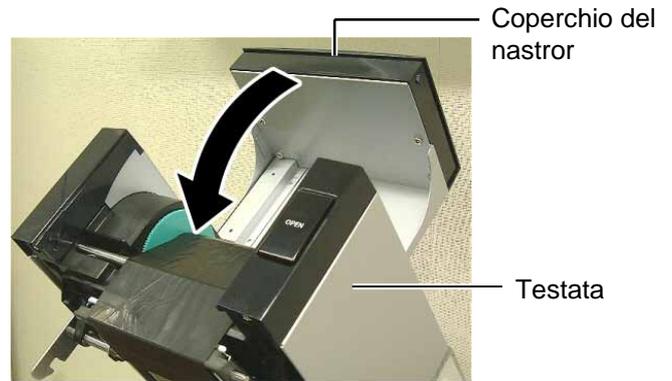
1. Assicuratevi di rimuovere le pieghe del nastro. Il non farlo può deteriorare la qualità di stampa.
2. Alla fine del nastro appare un errore di "FINE NASTRO" ed i LED di ERRORE si accende.
3. Seguire le normative per lo smaltimento del nastro.
4. Per i nastri disponibili fate riferimento alla **Sezione 7.2 Nastro**.

2.4 Caricamento Del Nastro (Cont.)

ATTENZIONE!

Assicuratevi di chiudere il coperchio del nastro prima della testata. E' pericoloso chiudere la testata con coperchio del nastro aperto, poiché potrebbe cadere all'improvviso.

7. Chiudere il coperchio del nastro.



8. Chiudere delicatamente la testata

2.5 Connessione della stampante al sistema

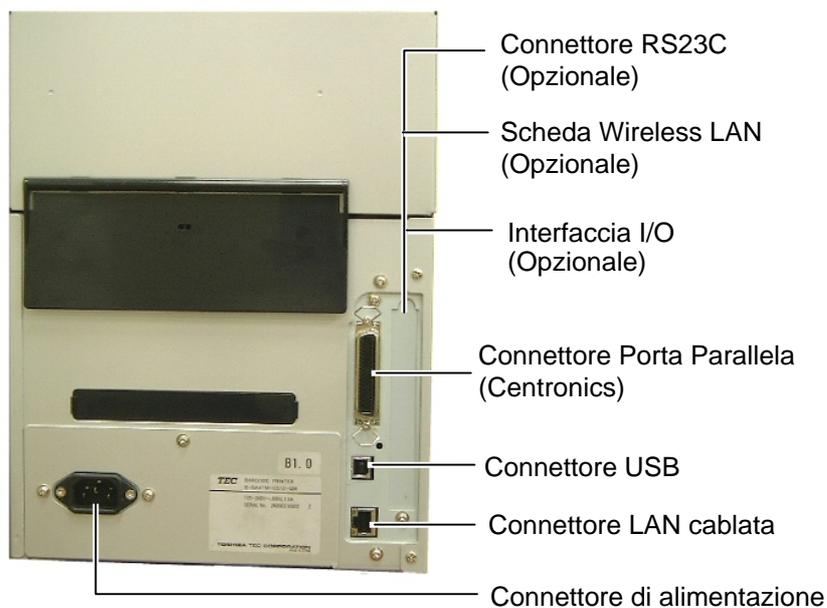
questo paragrafo e' dedicato alla connessione della stampante al vostro sistema, e come connettere la stampante ad altre apparecchiature. A seconda del vostro sistema vi sono 5 differenti possibili connessioni. Queste sono:

- Connessione con porta parallela (LPT).
- Connessione LAN Ethernet cablata.
- Connessione con porta USB. (Conforme USB V2.0 massima velocità)
- Connessione seriale RS-232C. <Opzionale>
- Connessione Wireless LAN <Opzionale>

Per maggiori dettagli riferitevi all' **APPENDICE 2**.

Dopo la connessione con la modalità scelta, configurare la stampante. Referitevi alla **Sezione 2.7.2 Configurazione**.

L'immagine al piede mostra le possibili connessioni.



2.6 Accensione della stampante

Qualora la stampante sia connessa al sistema è preferibile accendere la stampante prima del sistema, e spegnerla dopo lo spegnimento del sistema.

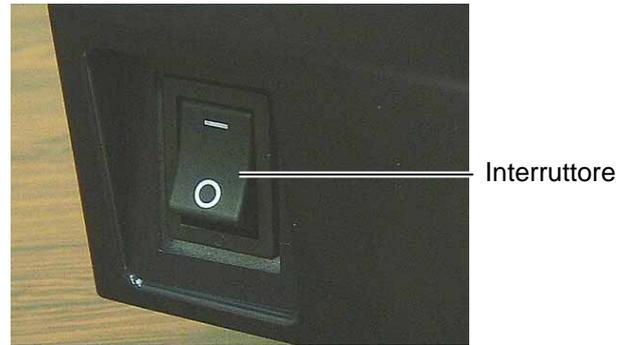
Attenzione!

Utilizzare l'interruttore per accendere o spegnere la stampante. Accenderla e spegnerla mettendo o togliendo il cavo può causare incendi o scariche elettriche.

NOTE:

1. Se appare un messaggio differente da *ON LINE* od il *LED ERROR* (Rosso) e' acceso, andata alla Sezione 5.1, **Messaggi di Errore**.
2. Spegnerla stampante posizionando l'interruttore su "○"

1. Per accendere la stampante premere l'interruttore dal lato (|), come indicato nella figura sottostante questo simbolo indica la posizione di acceso.



2. Controllare che il messaggio *ON LINE* appaia sul Display LCD che i LED *ON LINE* siano illuminati.

2.7 Configurazione ambiente della stampante

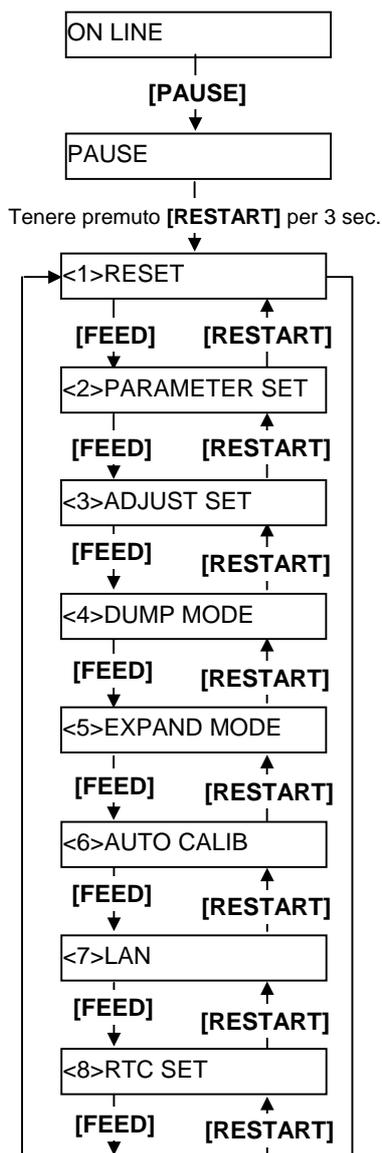
A seconda del sistema utilizzato o dell'interfaccia utilizzata potrebbe essere necessario effettuare delle configurazioni dei parametri.

Follow the procedures described below to change the printer parameter settings in the System Mode to correspond to your environment.

NOTA:

Configurazioni errate potrebbero non far funzionare correttamente la stampante. Se avete problemi nella configurazione dei parametri, contattate il Vostro rivenditore TOSHIBA TEC.

Per le configurazioni non incluse in questo manuale contattate il Vostro distributore TOSHIBA TEC, o fate riferimento al manuale della **B-SA4T Series Key Operation Specification** nel CD-ROM.



Il System Mode ha i seguenti menu.

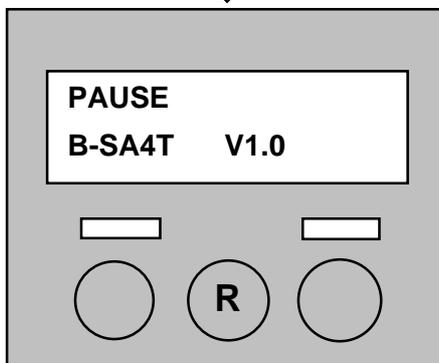
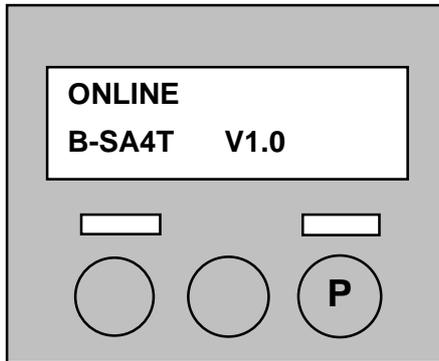
- | | |
|------------------|---|
| <1>RESET | Questo menu cancella tutte le stampe inviate e riporta la macchina allo stato di On Line. Referitevi alla Sezione 3.3 Reset . |
| <2>PARAMETER SET | Questo menu e' utilizzato per configurare I parametri della stampante. |
| <3>ADJUST SET | Questo menu e' utilizzato per le regolazioni fini delle posizioni iniziali di stampa, taglio ecc. Referitevi alla Sezione 2.10 Regolazioni fini di Stampa e Temperatura . |
| <4>DUMP MODE | Questo menu e' utilizzato per la stampa esadecimale dei dati inviati dal sistema. |
| <5>EXPAND MODE | Questo menu e' utilizzato per attivare il Basic Interpreter. Referitevi al manuale B-SA4T Series Key Operation Specification nel CD-ROM. |
| <6>AUTO CALIB | Questo menu e' utilizzato per abilitare o disabilitare la calibrazione automatica del sensore. Referitevi al manuale B-SA4T Series Key Operation Specification nel CD-ROM. |
| <7>LAN | Questo menu e' utilizzato per abilitare o disabilitare la rete LAN e la comunicazione SNMP. Referitevi al manuale B-SA4T Series Key Operation Specification nel CD-ROM. |
| <8>RTC SET | Questo menu e' utilizzato per correggere la data e l'ora del real time clock, abilitare o disabilitare il controllo della batteria, e selezionare i tempi di aggiornamento del real time timing. Referitevi al manuale B-SA4T Series Key Operation Specification nel CD-ROM. |

NOTE:

1. I menu possono essere selezionati con i tasti **[RESTART]** o **[FEED]**.
2. Per entrare nel menu selezionato premere **[PAUSE]**.

2.7.1 Come entrare nel System Mode

Questa sezione descrive come entrare nel Sistem Mode.



1. Accendere la stampante e verificare che sia “ONLINE”.

2. Premere il tasto **[PAUSE]**.

3. Tenere premuto il tasto **[RESTART]** per tre secondi fino a che appare “<1>RESET” sul display

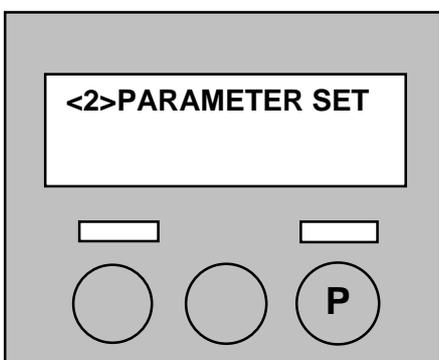
4. Premere il tasto **[FEED]**, la scritta “<2>PARAMETER SET” appare sul Display.

NOTA:

*Se il tasto **[PAUSE]** viene premuto quando sul display c'è la scritta “<1>RESET”, La stampante si resetta e torna in ON LINE.*

2.7.2 Configurazione Parametri

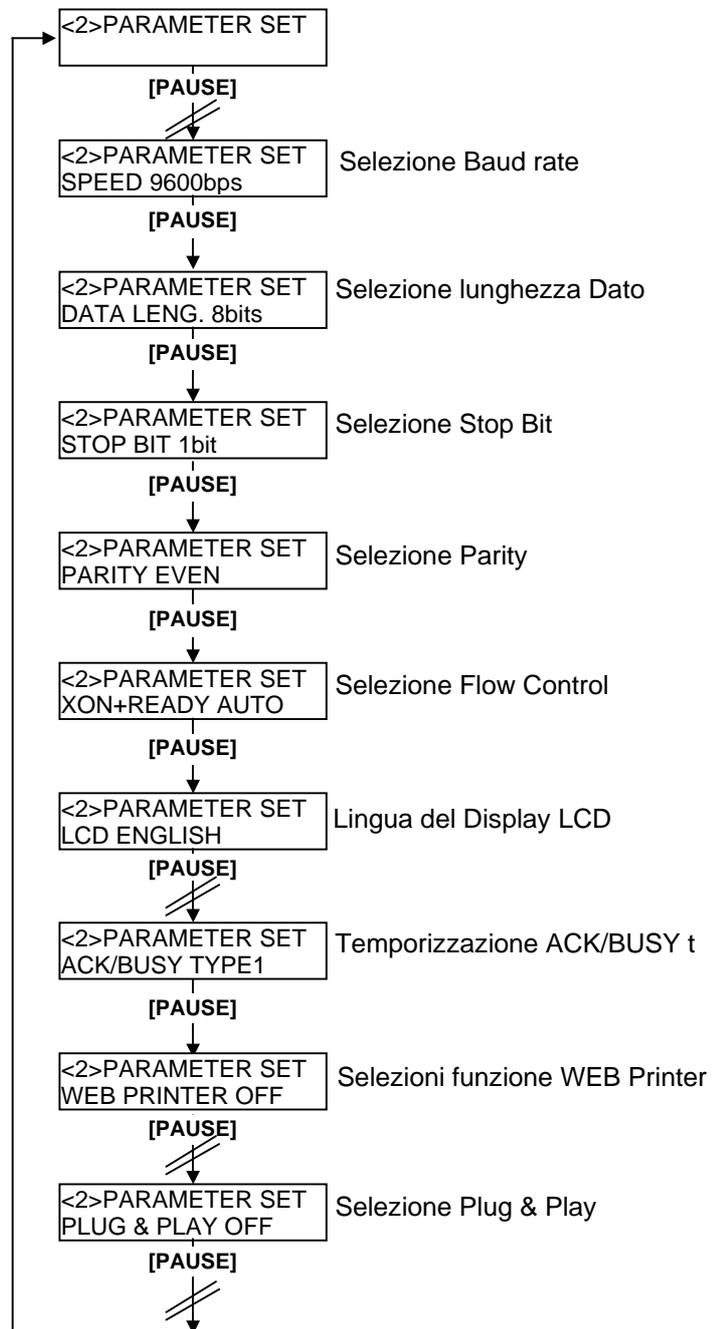
In questa sezione si descrive come selezionare il linguaggio e le comunicazioni. Per ulteriori informazioni riferitevi al manuale **B-SA4T Series Key Operation Specification**.



Quando sul display appare “<2>PARAMETER SET”, premere il tasto **[PAUSE]** per entrare nella modalità di configurazione.

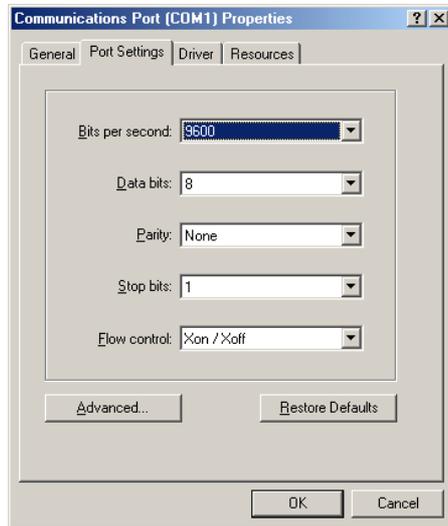
2.7.2 Configurazione Parametri (Cont.)

La modalita Parameter Setting contiene alcuni sotto menu per la configurazione del linguaggio e dei parametri di comunicazione. Ad ogni pressione del tasto **[PAUSE]**, I sotto menu sono visualizzati sequenzialmente.



2.7.2 Configurazione Parametri (Cont.)

■ Seriale (RS-232C)



< Riferimento >

Schermata delle proprietà della seriale (COM) di Windows98

Per l'interfaccia seriale RS-232C si possono configurare I seguenti parametri.

- Baud rate
- Data length
- Stop bit
- Parity
- Flow control

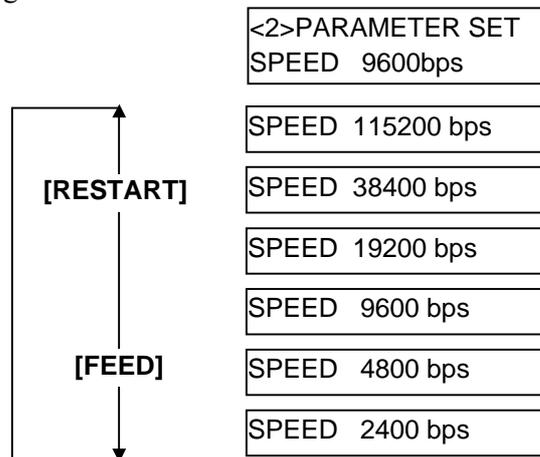
Configurarli in accordo con I parametri del sistema

(1) Baud Rate

Questo parametro configura la velocità della comunicazione seriale. Lo standard della stampante è "9600 bps", cambiarlo in accordo alla vostra configurazione.

NOTE:

1. Selezionare il baud rate desiderato con I tasti **[RESTART]** o **[FEED]**.
2. Attenzione, se la stampante viene spenta prima di premere il tasto **[PAUSE]** la selezione non sarà accettata.



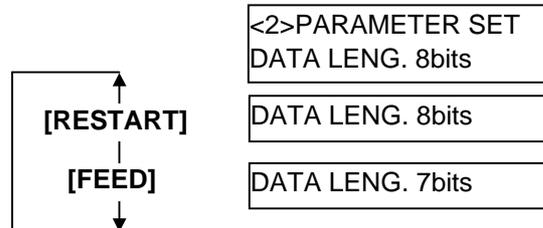
Dopo la scelta premere il tasto **[PAUSE]**.

2.7.2 Configurazione Parametri (Cont.)

■ Seriale (RS-232C)

(2) Lunghezza Data

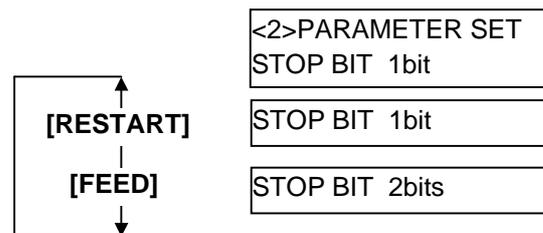
Questo parametro seleziona la lunghezza del dato per la seriale RS-232C. La lunghezza di "8 bits" e' lo standard della stampante, cambiarlo in accordo alla vostra configurazione.



Dopo la scelta premere il tasto **[PAUSE]**.

(3) Stop Bit

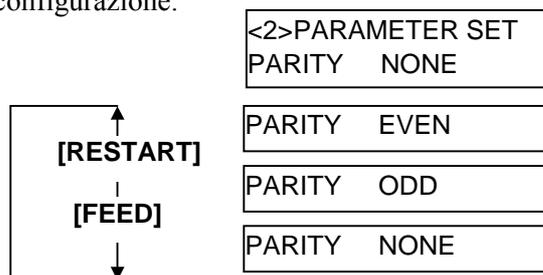
Questo parametro seleziona lo stop bit per la seriale RS-232C. La lunghezza di "1 bit" e' lo standard della stampante, cambiarlo in accordo alla vostra configurazione.



Dopo la scelta premere il tasto **[PAUSE]**.

(4) Parity

Questo parametro seleziona la parità per la seriale RS-232. Il parametro "None" e' lo standard della stampante, cambiarlo in accordo alla vostra configurazione.



Dopo la scelta premere il tasto **[PAUSE]**.

2.7.2 Configurazione Parametri (Cont.)

■ Seriale (RS-232C)

NOTES:

1. Se si seleziona "hardware flow contro", i segnali di controllo devono corrispondere a quelli del vostro sistema.

Stampante		Host
TD	→	RD
RD	←	TD
RTS	→	CTS
CTS	←	RTS
DSR	→	DTR
DTR	←	DSR

Riferitevi all' **APPENDICE 2** connettore RS-232C per il layout dei pin. Controllate la corretta connessione con il PC

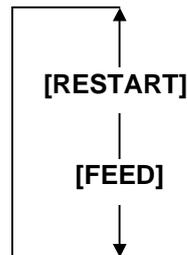
2. Attenzione: vi sono due tipi di cavo RS232C, diritto e incrociato..
Utilizzare un cavo diritto per questa stampante.

■ Lingua del Display LCD

(5) Flow Control

Questo parametro seleziona il flow control per la seriale RS-232.

Il parametro "XON+READY AUTO" e' lo standard della stampante, cambiarlo in accordo alla vostra configurazione.



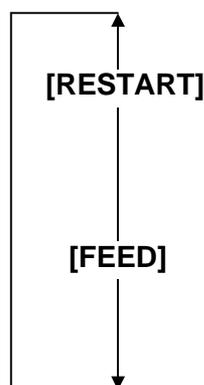
<2>PARAMETER SET XON+READY AUTO
XON/XOFF AUTO
XON+READY AUTO
READY/BUSY
XON/XOFF
READY/BUSY RTS

XON/XOFF AUTO:	XON/XOFF mode (Software Flow Control)
XON+READY AUTO:	XON/XOFF + READY/BUSY (DTR) mode (Software & DTR/DSR Hardware Flow Control)
READY/BUSY:	READY/BUSY (DTR) mode (DTR/DSR Hardware Flow Control)
XON/XOFF:	XON/XOFF mode (Software Flow Control)
READY/BUSY RTS:	RTS mode (CTS/RTS Hardware Flow Control)

Dopo la scelta premere il tasto **[PAUSE]**.

Questo parametro seleziona la lingua del Display LCD.

Il parametro "ENGLISH" e' lo standard della stampante, cambiarlo in accordo alle vostre esigenze.



<2>PARAMETER SET LCD ENGLISH
ENGLISH
ITALIAN
JAPANESE
SPANISH
DUTCH
FRENCH
GERMAN

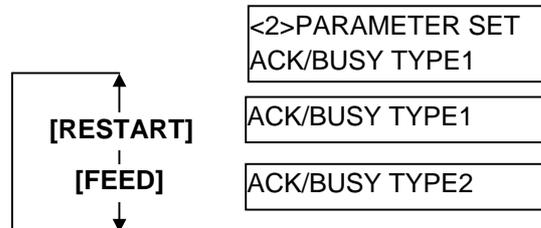
Dopo la scelta premere il tasto **[PAUSE]**.

2.7.2 Configurazione Parametri (Cont.)

■ Parallela (Centronics)

Questo parametro permette di selezionare la temporizzazione del segnale ACK/BUSY.

Il parametro "TYPE1" e' lo standard della stampante, ma se avvengono errori di comunicazione selezionate "TYPE2".



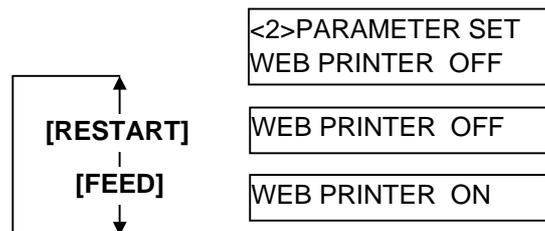
Dopo la scelta premere il tasto **[PAUSE]**.

■ Funzionalità Web Printer per TCP/IP (LAN)

Questo parametro abilita le funzionalità web printer, funzione disponibile per reti LAN TCP/IP.

Il parametro "OFF" e' lo standard della stampante, mettere il parametro ad "ON" per abilitarlo.

NOTA:
Per abilitare questa funzione si deve assegnare un indirizzo IP. Riferitevi alla **Sezione 2.7.3 IP Configurazione Indirizzi (TCP/IP)**.



Dopo la scelta premere il tasto **[PAUSE]**.

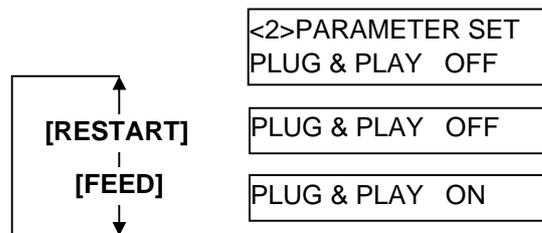
2.7.2 Configurazione Parametri (Cont.)

■ Plug & Play

Questo parametro abilita o meno la funzione plug & play.

Il parametro "OFF" e' lo standard della stampante, metterlo ad "ON" se si desidera utilizzarlo..

Nel caso il collegamento sia USB, la funzione plug & play e' abilitata automaticamente.

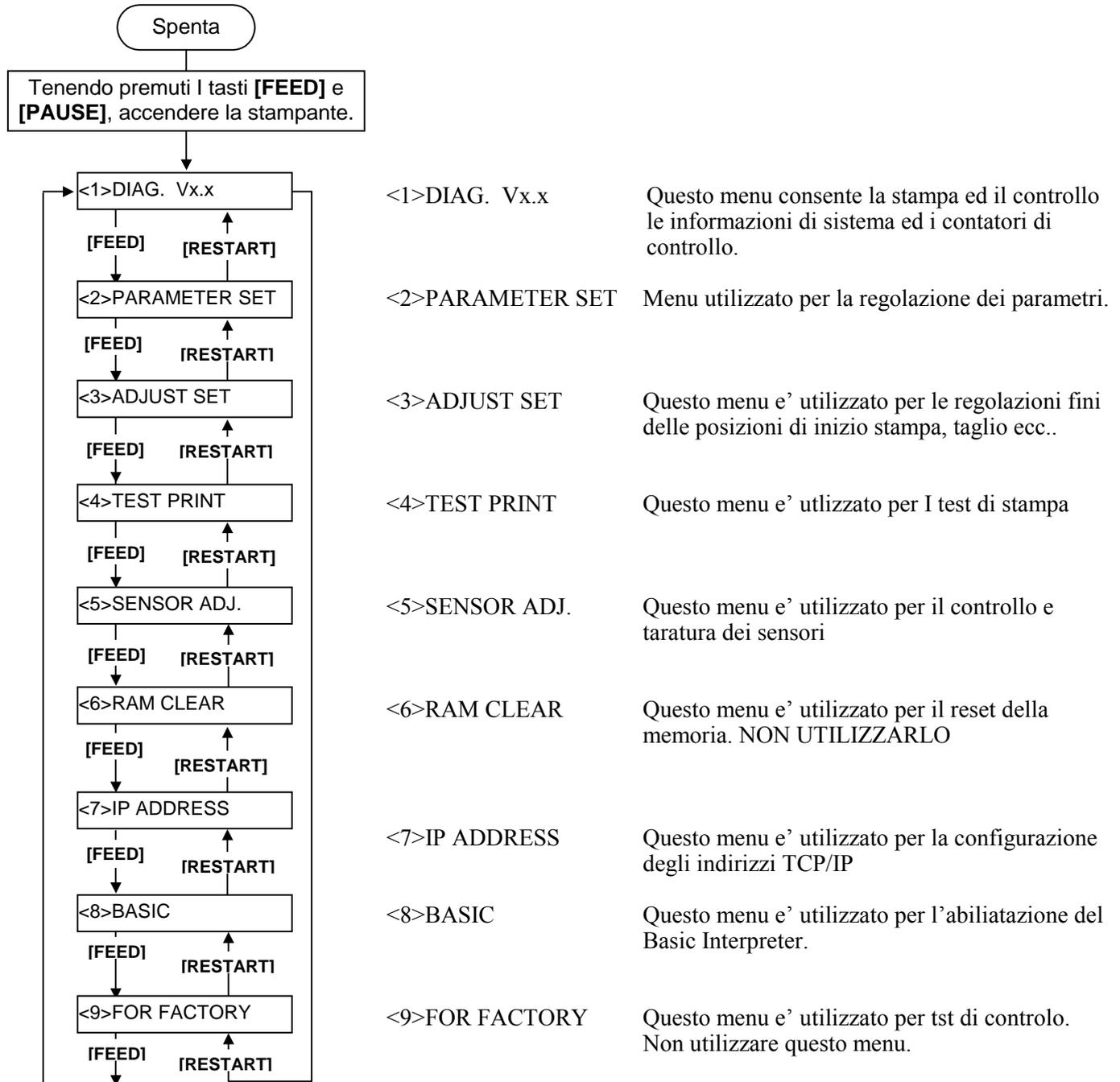


Dopo la scelta premere il tasto **[PAUSE]**.

2.7.3 Configurazione indirizzi (TCP/IP)

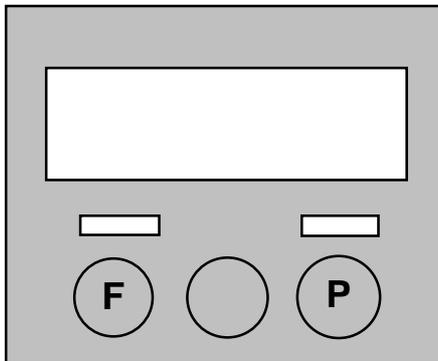
Per connettere la stampante ad una rete LAN si devono configurare gli indirizzi TCP/IP nel Sytem Mode per l'amministratore.

Il System Mode per l'amministratore consiste nei seguenti menu:

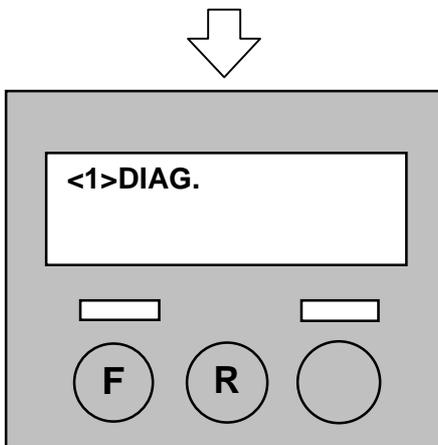


2.7.3 Configurazione indirizzi (TCP/IP) (Cont.)

Questa sezione descrive come configurare gli indirizzi IP.
Per prima cosa accedere al menu di amministrazione.



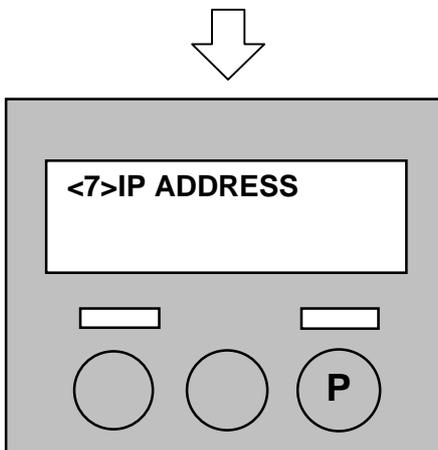
1. Accendere la stampante tenendo i tasti **[FEED]** e **[PAUSE]**.



2. quando appare "<1>RESET" lasciare i tasti **[FEED]** e **[PAUSE]**

Now, the printer is in the System Mode for system administrators.

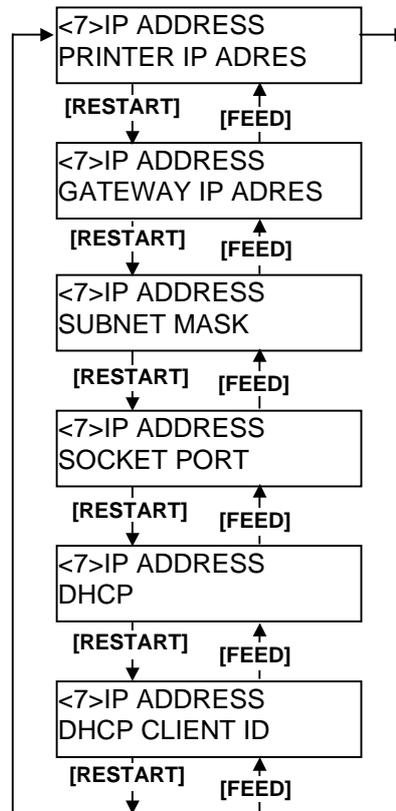
3. premere i tasti **[FEED]** o **[RESTART]** fino a che non appaia "<7>IP ADDRESS".



4. Premere **[PAUSE]** per entrare nel menu di configurazione degli indirizzi IP.

2.7.3 Configurazione indirizzi (TCP/IP) (Cont.)

La configurazione degli indirizzi IP contiene i seguenti sotto menu. Per entrare in ciascun sottomenu premere **[PAUSE]**.

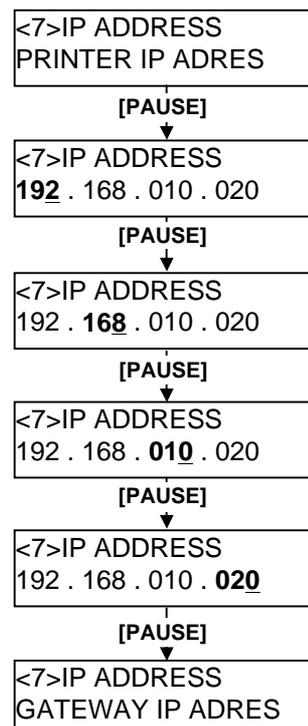


(1) Indirizzi IP stampante

Qui viene configurato l'indirizzo della stampante

NOTE:

1. Configurare I 3 caratteri utilizzando i tasti **[RESTART]** o **[FEED]**.
[RESTART]: Incrementa
[FEED]: Decrementa
 Range: da a255
2. Premere **[PAUSE]** per spostarsi ai successivi 3 numeri.
3. Dopo gli ultimi 3-caratteri, premere **[PAUSE]** per passare alla configurazione del Gateway.



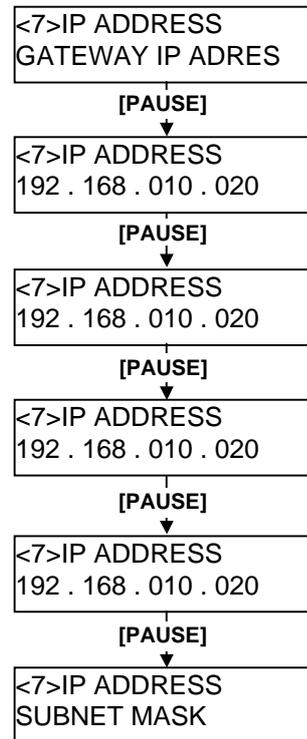
2.7.3 I Configurazione indirizzi (TCP/IP) (Cont.)

(2) Indirizzo IP del Gateway

Qui viene configurato l'indirizzo del Gateway.

NOTA:

Dopo gli ultimi 3-caratteri, premere **[PAUSE]** per passare alla configurazione della Subnet Mask

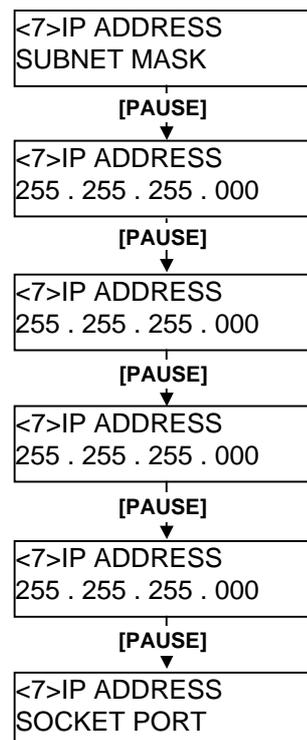


(3) Subnet Mask

Qui viene configurato l'indirizzo della Subnet Mask.

NOTA:

Dopo gli ultimi 3-caratteri, premere **[PAUSE]** per passare alla configurazione della Socket Port Setting.

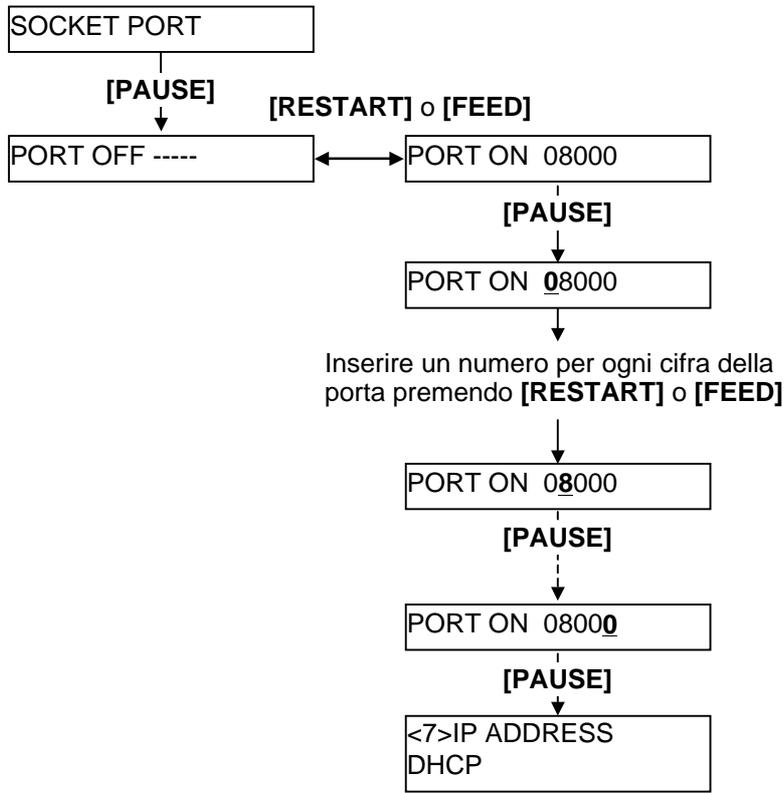


2.7.3 I Configurazione indirizzi (TCP/IP) (Cont.)

(4) Socket Port

Qui si abilita la socket port e si setta il numero del socket .

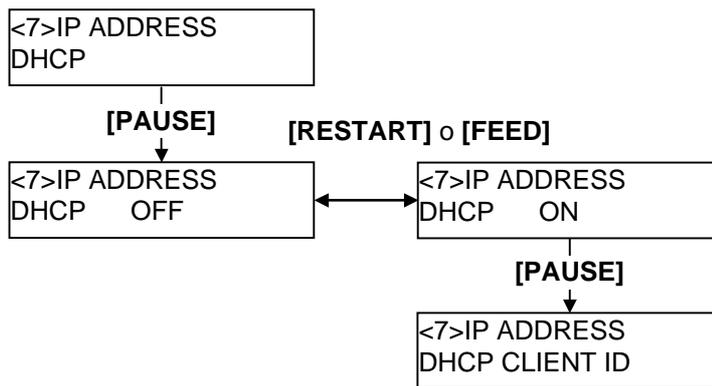
- NOTE:**
1. Premere **[PAUSE]** fino a che appare "PORT ON 08000" a questo punto si può settare il numero della Socket.
 2. Selezionare un numero con **[RESTART]** o **[FEED]** per ogni posizione
[RESTART]: Incrementa
[FEED]: Decrementa
 Range: da 00000 a 65535
 Se si supera 65535 verra automaticamente ripristinato 65535.
 3. Fate attenzione a non selezionare la porta in uso per latre applicazioni.
 4. Premere **[PAUSE]** per muovere il cursore al successivo numero.
 5. Dopo l'ultimo numero la pressione di **[PAUSE]** porta alla configurazione del DHCP



(5) DHCP

Qui si abilita il DHCP.

- NOTA:**
- Premendo **[PAUSE]** fino a che non appare "DHCP ON" permette di configurare il DHCP client ID.



2.7.3 I Configurazione indirizzi (TCP/IP) (Cont.)

(6) DHCP Client ID
Qui viene inserito il parametro DHCP client ID.

- NOTE:**
1. La modalita di inserimento del DHCP client ID e' selezionabile fra ASCII (alfanumerico) e Esadecimale.
 2. Inserire un carattere od un valore per ogni posizione usando **[RESTART]** o **[FEED]**
[RESTART]: Incrementa
[FEED]: Decrementa
 3. Premere **[PAUSE]** per passare al successivo. ripetere fino al 16° carattere.
 4. dopo l'inserimento dell'16° carattere la pressione di **[PAUSE]** memorizza il DHCP client ID, quindi torna sul menu <7>IP ADDRESS.

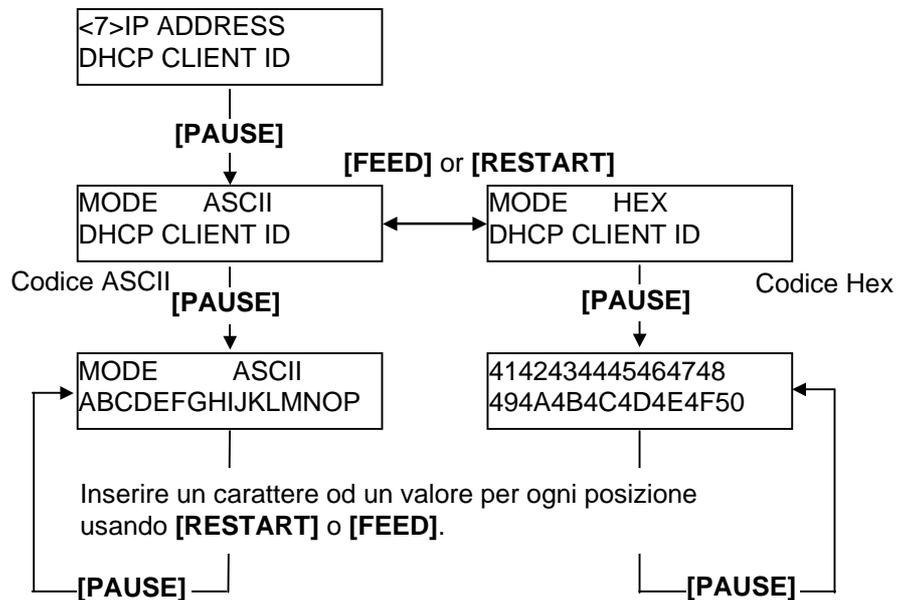


Tavola di corrispondenza ASCII Esadecimale.

4 bits superiori / 4 bits inferiori	2	3	4	5	6	7
0	SP	0	@	P	`	p
1	!	1	A	Q	a	q
2	“	2	B	R	b	r
3	#	3	C	S	c	s
4	\$	4	D	T	d	t
5	%	5	E	U	e	u
6	&	6	F	V	f	v
7	‘	7	G	W	g	w
8	(	8	H	X	h	x
9	)	9	I	Y	i	y
A	*	:	J	Z	j	z
B	+	;	K	[	k	{
C	,	<	L	\	l	|
D	-	=	M	]	m	}
E	.	>	N	^	n	/
F	/	?	O	_	o	~

SP = Spazio

(Esempio) Per inserire “TOSHIBA” in Esadecimale:

54 4F 53 48 49 42 41

Alla fine della configurazione spegnere la stampante.

2.8 Installazione del Driver

2.8.1 Introduzione

Questo manuale spiega come eseguire l'installazione dei driver di Windows TOSHIBA per la stampante a rasoio Termico TOSHIBA sul vostro PC; installazione e cancellazione del driver della stampante, la procedura per aggiungere una porta LAN, precauzioni e limitazioni.

L'esempio spiega le operazioni per l'installazione del driver di stampa versione V7.0 per la serie B-SA4T.

2.8.2 Descrizione generale

(1) Caratteristiche

Installando il driver di Windows TOSHIBA potrete utilizzare la vostra stampante per codici a barre TOSHIBA come una normale stampante.

Potete utilizzare la stampante collegata alla parallela, alla USB o alla rete LAN.

(2) Requisiti di sistema

Per installare il driver di Windows TOSHIBA sul vostro computer deve essere installata una delle seguenti piattaforme Windows:

- Sistema Operativo: Windows 98, Windows Me, Windows 2000, Windows XP
- Hardware: Una macchina DOS-V (IBM PC/AT compatibile) con uno dei sistemi operativi menzionati a bordo.
- Interfacce:
 - Parallela, conforme allo standard IEEE1284
 - USB
 - LAN

2.8.3 Installazione del Driver

L'installazione può differire a seconda della porta di comunicazione scelta e del sistema operativo in uso. Accertatevi di installare il driver seguendo la procedura corretta.

Se una versione precedente di questo driver è già installata, disinstallarla prima di proseguire. (Riferitevi alla **Sezione 2.8.4 DISINSTALLARE IL DRIVER.**)

Per stampare con porta LAN installate il driver come se fosse una connessione parallela, quindi seguite questa procedura:

1. Durante l'installazione selezionate "LPT1" come porta.
2. Dopo l'installazione aggiungete la porta Lan facendo riferimento alla **Sezione 2.8.5 Aggiungere/Cancellare la porta LAN** e selezionate la porta LAN.

(1) Interfaccia Parallela

Per utilizzare la porta parallela sono necessarie le seguenti configurazioni dopo l'installazione:-

Per Windows 98/Me: Selezionare le proprietà della stampante, selezionare Dettagli, selezionare **[Configura Porta]**. disabilitare quindi il supporto bidirezionale per questa stampante.

Per Windows 2000/XP: Selezionare le proprietà della stampante selezionare "Porte". disabilitare quindi il supporto bidirezionale.

NOTA:

Nel caso si utilizzi la serie B-SX4T o B-SX5T, assicuratevi che l'interfaccia Centronics sia impostata come SPP (default).

Windows 98/Me

- (1) Selezionare Impostazioni-Stampanti- dal menu Avvio.
- (2) Doppio click su Aggiungi stampante. Parte il Wizard di installazione. Click su **[Continua]**.
- (3) Selezionare “Stampante Locale”, quindi click su **[Continua]**. La Selezione dalla lista dei produttori si apre.
- (4) Click su **[Disco Driver]**. Quindi “Installa da disco” viene visualizzato. Selezionare la cartella “\driver” sul CD-ROM, Quindi click su **[OK]**.

NOTA:

*L'ultima release del driver e' disponibile sul sito, “the Barcode Master”.
(<http://www.toshibatec-ris.com/products/barcode/download/index.html>)*

- (5) Selezionare la stampante da installare dalla lista delle stampanti e fare click **[Continua]**.

Nome Driver	Modello	Nome Driver	Modello	Nome Driver	Modello
TEC B-372	B-372-QP	TEC B-415	B-415-GH24-QM B-415-GH25-QM	TEC B-419	B-419-GS10-QQ B-419-GS12-QP B-419-GS12-CN
TEC B-431	B-431-GS10-QP B-431-GS10-CN	TEC B-452	B-452-TS10-QQ B-452-TS10-QQ-US B-452-TS11-QQ-PAC B-452-TS12-QP B-452-TS12-QP-PAC B-452-TS12-CN	TEC B-452H	B-452-HS12-QQ B-452-HS12-QQ-US B-452-HS12-QP B-452-HS12-CN
TEC B-472	B-472-QQ B-472-QQ-US B-472-GH12-QQ B-472-QP	TEC B-472-CN	B-472-GH12-CN B-472-GH14-CN	TEC B-482	B-482-TS10-QQ B-482-TS10-QQ-US B-482-TS10-QP
TEC B-492	B-492L-TH10-QQ B-492R-TH10-QQ B-492L-TH10-QP B-492R-TH10-QP	TEC B-572	B-572-QQ B-572-QQ-US B-572-QP	TEC B-672	B-672-QQ B-672-QQ-US B-672-QP
TEC B-682	B-682-TS10-QQ B-682-TS10-QQ-US B-682-TS10-QP	TEC B-852	B-852-TS12-QQ B-852-TS12-QQ-US B-852-TS12-QP	TEC B-852-R	B-852-TS22-QQ-R B-852-TS22-QP-R
TEC B-872	B-872-QQ B-872-QQ-US B-872-QP	TEC B-882	B-882-TS10-QQ B-882-TS10-QQ-US B-882-TS10-QP	TEC B-SA4G	B-SA4TM-GS12-QM-R B-SA4TP-GS12-QM-R
TEC B-SA4T	B-SA4TM-TS12-QM-R B-SA4TP-TS12-QM-R	TEC B-SA4T-CN	B-SA4TM-TS12-CN B-SA4TP-TS12-CN	TEC B-SP2D	B-SP2D-GH20-QM B-SP2D-GH30-QM B-SP2D-GH30-QM B-SP2D-GH20-QM-R B-SP2D-GH30-QM-R B-SP2D-GH30-QM-R
TEC B-SV4	B-SV4D-GS10-QM B-SV4D-GH10-QM B-SV4D-GS10-QM-R B-SV4D-GH10-QM-R	TEC B-SX4	B-SX4T-GS10-QQ B-SX4T-GS10-QQ-US B-SX4T-GS10-QP B-SX4T-GS20-QQ B-SX4T-GS20-QQ-US B-SX4T-GS20-QP B-SX4T-GS20-QM-R	TEC B-SX4-CN	B-SX4T-GS10-CN B-SX4T-GS20-CN
TEC B-SX5	B-SX5T-TS12-QQ B-SX5T-TS12-QQ-US B-SX5T-TS12-QP B-SX5T-TS22-QQ B-SX5T-TS22-QQ-US B-SX5T-TS22-QP B-SX5T-TS22-QM-R	TEC B-SX5-CN	B-SX5T-TS12-CN B-SX5T-TS22-CN	TEC B-SX6T-R	B-SX6T-TS12-QM-R
TEC B-SX8T-R	B-SX8T-TS12-QM-R	TEC CB-416-T3	CB-416-T3-QQ CB-416-T3-QQ-US CB-416-T3-QP	TEC CB-426-T3	CB-426-T3-QQ CB-426-T3-QQ-US CB-426-T3-QP

- (6) La schermata chiederà se utilizzare il driver esistente o sostituirlo. Selezionate sostituirlo., quindi click su **[Continua]**. Se installate la stampante per la prima volta questa schermata non appare.
- (7) Selezionare la porta prescelta dall lista dell Porte disponibili, fare click su **[Continua]**.
- (8) Modificare il nome della stampante se necessario e decidere se devo essere la stampante di default. Click su **[Fine]**.
- (9) Finita l'installazione sul pannello delle stampanti appare la nuova icona.

Windows 2000/XP

- (1) Accedere al sistema con I privilegi di Amministratore o con un utente con diritti di installazione per le stampanti.
- (2) Selezionare Impostazioni-Stampanti- dal menu Avvio.
- (3) Doppio click su Aggiungi stampante. Parte il Wizard di installazione. Click su **[Continua]**.
- (4) Selezionare “Stampante Locale”, quindi click su **[Continua]**. La Selezione dalla lista dei produttori si apre.
- (5) Selezionare la porta di collegamento quindi click **[Continua]**
- (6) Click su **[Disco Driver]**. Quindi “Installa da disco” viene visualizzato.
- (7) Selezionare la cartella “\driver” sul CD-ROM, Quindi click su **[OK]**.

NOTA:

L'ultima release del driver e' disponibile sul sito, “the Barcode Master”.
(<http://www.toshibatec-ris.com/products/barcode/download/index.html>)

- (8) Selezionare la stampante da installare dalla lista delle stampanti e fare click **[Continua]**.

Nome Driver	Modello	Nome Driver	Modello	Nome Driver	Modello
TEC B-372	B-372-QP	TEC B-415	B-415-GH24-QM B-415-GH25-QM	TEC B-419	B-419-GS10-QQ B-419-GS12-QP B-419-GS12-CN
TEC B-431	B-431-GS10-QP B-431-GS10-CN	TEC B-452	B-452-TS10-QQ B-452-TS10-QQ-US B-452-TS11-QQ-PAC B-452-TS12-QP B-452-TS12-QP-PAC B-452-TS12-CN	TEC B-452H	B-452-HS12-QQ B-452-HS12-QQ-US B-452-HS12-QP B-452-HS12-CN
TEC B-472	B-472-QQ B-472-QQ-US B-472-GH12-QQ B-472-QP	TEC B-472-CN	B-472-GH12-CN B-472-GH14-CN	TEC B-482	B-482-TS10-QQ B-482-TS10-QQ-US B-482-TS10-QP
TEC B-492	B-492L-TH10-QQ B-492R-TH10-QQ B-492L-TH10-QP B-492R-TH10-QP	TEC B-572	B-572-QQ B-572-QQ-US B-572-QP	TEC B-672	B-672-QQ B-672-QQ-US B-672-QP
TEC B-682	B-682-TS10-QQ B-682-TS10-QQ-US B-682-TS10-QP	TEC B-852	B-852-TS12-QQ B-852-TS12-QQ-US B-852-TS12-QP	TEC B-852-R	B-852-TS22-QQ-R B-852-TS22-QP-R
TEC B-872	B-872-QQ B-872-QQ-US B-872-QP	TEC B-882	B-882-TS10-QQ B-882-TS10-QQ-US B-882-TS10-QP	TEC B-SA4G	B-SA4TM-GS12-QM-R B-SA4TP-GS12-QM-R
TEC B-SA4T	B-SA4TM-TS12-QM-R B-SA4TP-TS12-QM-R	TEC B-SA4T-CN	B-SA4TM-TS12-CN B-SA4TP-TS12-CN	TEC B-SP2D	B-SP2D-GH20-QM B-SP2D-GH30-QM B-SP2D-GH30-QM B-SP2D-GH20-QM-R B-SP2D-GH30-QM-R B-SP2D-GH30-QM-R
TEC B-SV4	B-SV4D-GS10-QM B-SV4D-GH10-QM B-SV4D-GS10-QM-R B-SV4D-GH10-QM-R	TEC B-SX4	B-SX4T-GS10-QQ B-SX4T-GS10-QQ-US B-SX4T-GS10-QP B-SX4T-GS20-QQ B-SX4T-GS20-QQ-US B-SX4T-GS20-QP B-SX4T-GS20-QM-R	TEC B-SX4-CN	B-SX4T-GS10-CN B-SX4T-GS20-CN
TEC B-SX5	B-SX5T-TS12-QQ B-SX5T-TS12-QQ-US B-SX5T-TS12-QP B-SX5T-TS22-QQ B-SX5T-TS22-QQ-US B-SX5T-TS22-QP B-SX5T-TS22-QM-R	TEC B-SX5-CN	B-SX5T-TS12-CN B-SX5T-TS22-CN	TEC B-SX6T-R	B-SX6T-TS12-QM-R
TEC B-SX8T-R	B-SX8T-TS12-QM-R	TEC CB-416-T3	CB-416-T3-QQ CB-416-T3-QQ-US CB-416-T3-QP	TEC CB-426-T3	CB-426-T3-QQ CB-426-T3-QQ-US CB-426-T3-QP

- (9) La schermata chiederà se utilizzare il driver esistente o sostituirlo. Selezionate sostituirlo., quindi click su **[Continua]**. Se installate la stampante per la prima volta questa schermata non appare.
- (10) Modificare il nome della stampante se necessario e decidere se deve essere la stampante di default. Click su **[Fine]**.
- (11) Selezionare se si desidera sharare la stampante (“Shared” or “Not shared”). quindi click su **[Continua]**.
- (12) Se appare la finestra “Digital Signature Not Found” fare click su **[Yes]**.
- (13) Scegliere se si vuole stampare la pagina di prova Click su **[Fine]**.
- (14) Finita l’installazione sul pannello delle stampanti appare la nuova icona.

(2) Interfaccia USB

L'installazione parte sui sistemi con la funzione plug-and-play.

Windows 98/Me

- (1) Accendere la stampante e conneterla alla porta USB del PC.
Il Box "Nuovo Hardware Trovato" appare e la porta "USB e' rilevata.



- (2) In seguito si apre la finestra "Aggiungi nuovo Hardware".
Selezionare "Specificare il percorso del driver" e fare click su **[Continua]**.



- (3) Selezionare “Cerca il migliori driver disponibile”.
Selezionare “Specifica la posizione”, click su **[Sfoggia]**.
Selezionare la cartella “\driver”, quindi click **[Continua]**



- (4) Controllare che il driver “USB Printing Support” sia rilevato, quindi click **[Continua]**.



- (5) Quando la finestra di fine installazione compare fare click on the **[Fine]**.



- (6) Dopo di che sarà rilevata la “TEC B-SA4T”.



- (7) In seguito si apre la finestra “Aggiungi nuovo Hardware”.

Selezionare “Specificare il percorso del driver” e fare click su **[Continua]**.



- (8) Selezionare “Cerca il migliori driver disponibile”.
Selezionare “Specifica la posizione”, click su **[Sfoggia]**.
Selezionare la cartella “\driver”, quindi click **[Continua]**.



- (9) Controllare che il driver “TEC B-SA4T” sia rilevato, quindi click su **[Next]**.



- (10) Se necessario variare il nome della stampante, selezionare se e' la stampante di default quindi fare click su **[Finish]**.



- (11) Quando appare la finestra qui sotto che indica l'avvenuta installazione della TEC B-SA4T fare click su **[Fine]**.



- (12) Finita l'installazione sul pannello delle stampanti appare la nuova icona.

Windows 2000/XP**NOTA:**

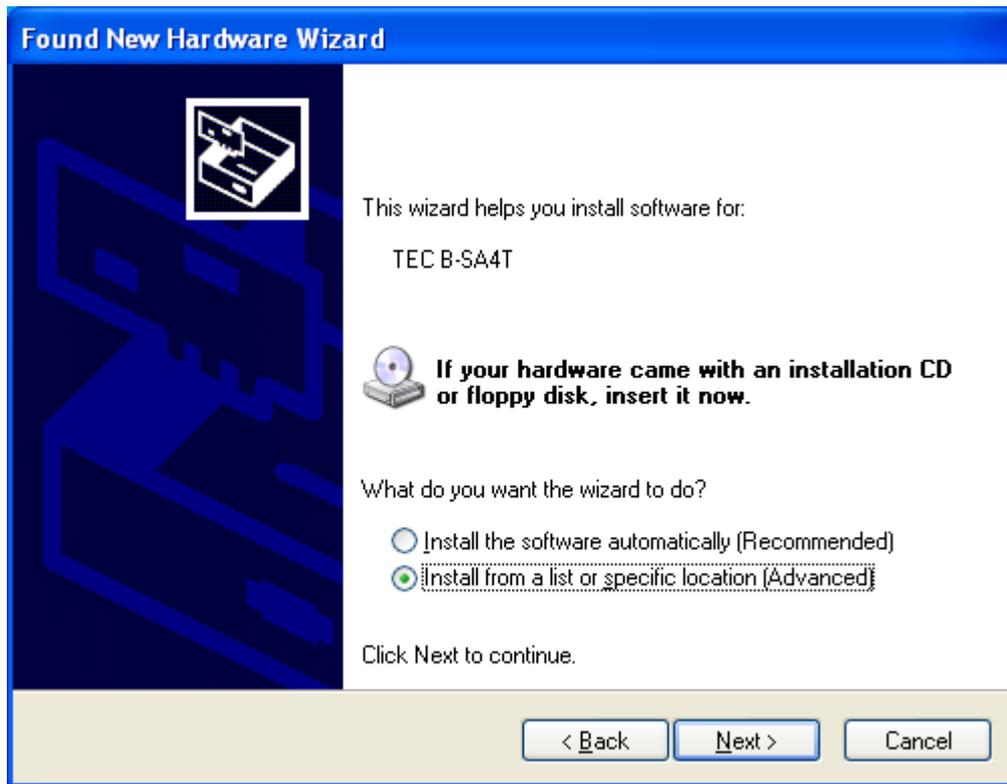
Nel caso venga interrotta l'installazione di un Hardware plug-and-play assicuratevi di cancellarlo dal pannello "Device Manager" delle "System Properties"

- (1) Accedere con diritti di controllo completo per la configurazione delle stampanti..
- (2) Accendere la stampante e collegarla alla USB del PC.
- (3) Viene automaticamente rilevato un "USB Device", ed il supporto stampa per USB e' installato automaticamente
- (4) Quindi viene rilevata da Windows XP la stampante, "TEC B-SA4T" come nuovo hardware.
Per Windows 2000, un hardware "Sconosciuto" viene rilevato come nuova periferica. In entrambe i casi fare riferimento alle procedure di Windows XP
- (5) In seguito si apre la finestra "Aggiungi nuovo Hardware".

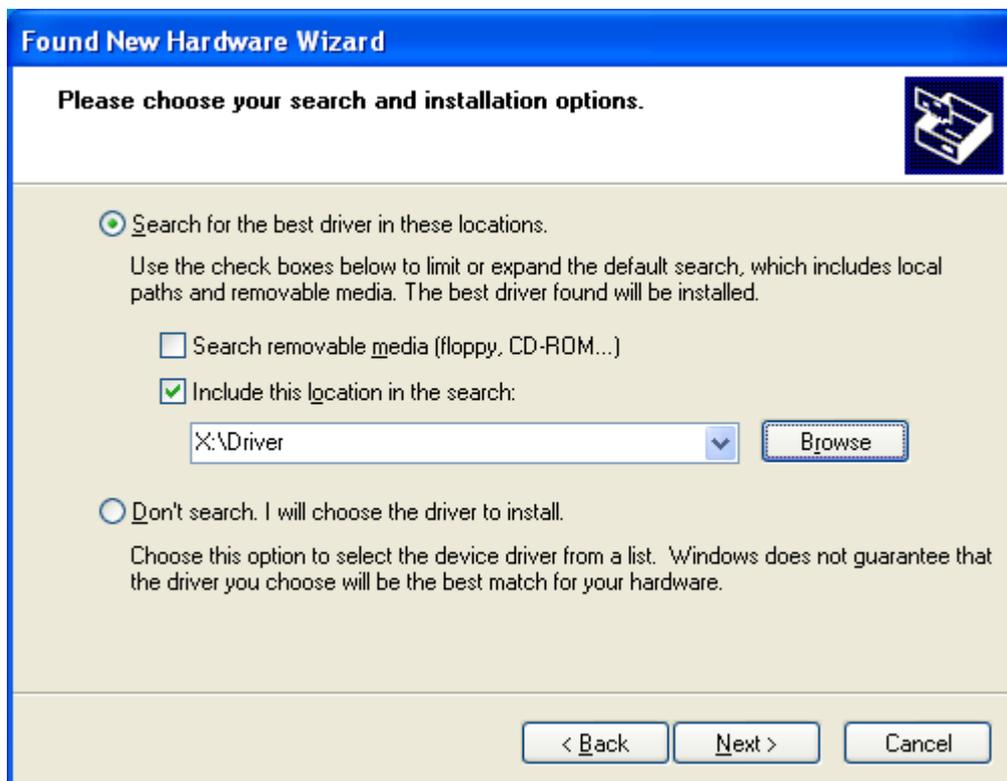
Selezionare "No, not this time" e fare click su **[Continua]**.



- (6) Selezionare “Specificare il percorso del driver” e fare click su **[Continua]**.



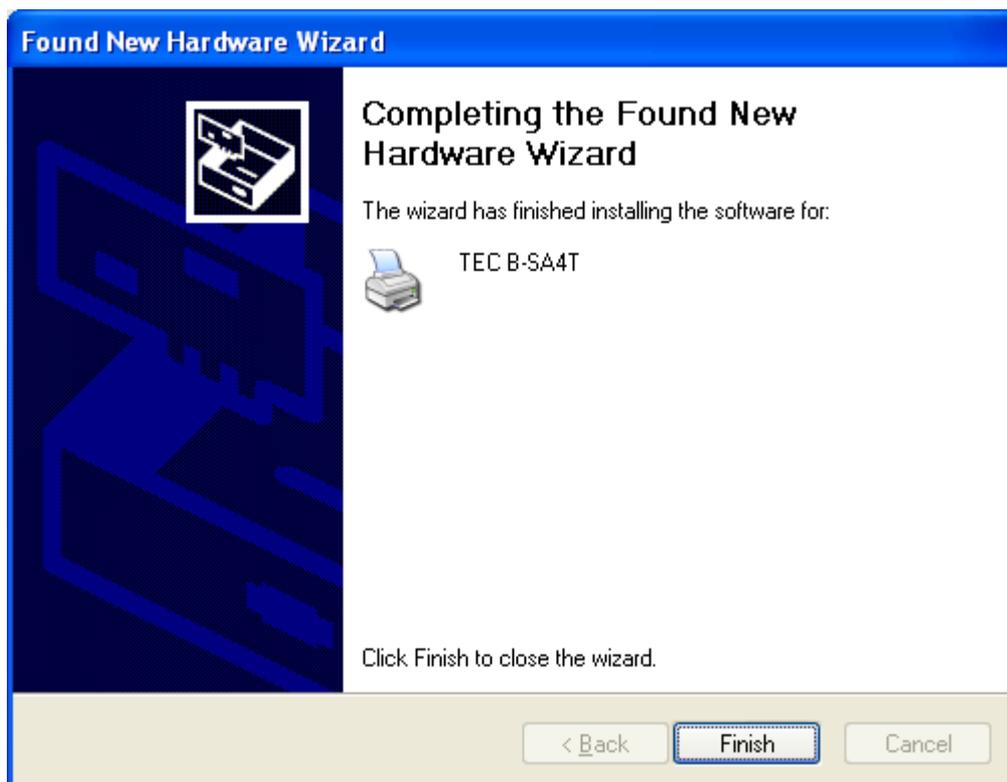
- (7) Selezionare “Cerca il migliori driver disponibile”.
Selezionare “Specifica la posizione”, click su **[Sfoggia]**.
Selezionare la cartella “\driver”, quindi click **[Continua]**.



- (8) Quando appare questa richiesta selezionate “Continua comunque”.



- (9) Quando appare la finestra qui sotto che indica l'avvenuta installazione della TEC B-SA4T fare click su **[Fine]**.



- (10) Finita l'installazione sul pannello delle stampanti appare la nuova icona.

2.8.4 Disinstallare il Driver

NOTA:

Prima di disinstallare il driver assicuratevi di aver terminato tutte le stampe.

Windows 98/ME

- (1) Selezionare “Impostazioni” – “Stampanti” dal menu Avvio.
- (2) Tasto destro sull'icona della stampante quindi scegliere Elimina. Appare un messaggio di conferma.
- (3) Fare Click su **[SI]** per cancellare.
- (4) Dopo la cancellazione riavviare il PC.

Windows 2000/XP

- (1) Accedere con diritti di controllo completo per la configurazione delle stampanti..
- (2) Selezionare “Impostazioni” – “Stampanti” dal menu Avvio.
- (3) Tasto destro sull'icona della stampante quindi scegliere Elimina. Appare un messaggio di conferma.
- (4) Click on the **[Yes]** button to delete.
- (5) Dopo la cancellazione dell'icona, Selezionare “Proprieta Server” da “File” nel pannello delle stampanti.
- (6) Selezionare il driver della stampante e rimuoverlo. Riavviare il PC.

2.8.5 Aggiungere/Cancelare la porta LAN

Prima di utilizzare la porta LAN dovete effettuare la configurazione del parametro “<7> IP ADDRESS” nel system mode della stampante. (Rivolgetevi al vostro Servizio di Assistenza Autorizzato TOSHIBA TEC.)

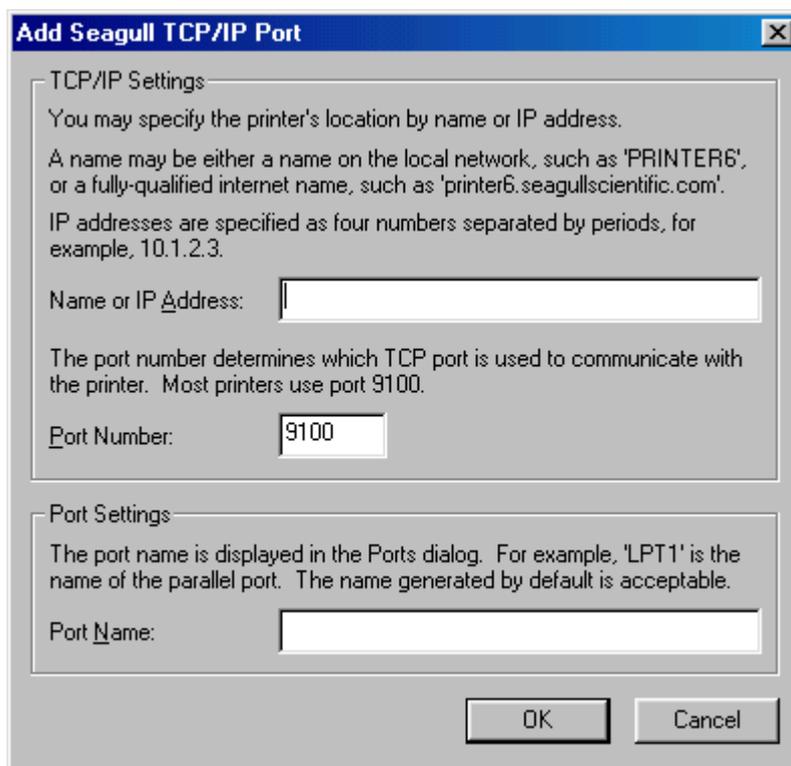
- Configurare l'indirizzo IP (“**PRINTER IP ADDRESS**”), l'indirizzo del gateway (“**GATEWAY IP ADDRESS**”), e quello della subnet mask (“**SUBNET MASK**”).
- Configurare la Socket Port (“**SOCKET PORT**”).

Fra queste impostazioni, l'IP ADDRESS della stampante ed il numero di Socket Port sono richiesti per aggiungere la porta LAN.

(1) Aggiungere la Porta LAN

Windows 98/ME

- (1) Click con il tasto destro sull'icona della stampante. Selezionare Proprietà, si apre la finestra di dialogo.
- (2) Selezionare “Dettagli”, e click su [**Aggiungi Porta**]. si apre la finestra di dialogo.
- (3) Selezionare “Altre”.
Selezionare “Seagull Scientific TCP/IP Port” dalla lista e click su [**OK**].
- (4) Su “Aggiungi Seagull TCP/IP Port”, inserire l'indirizzo IP, La Socket Port, ed il nome della porta. Fate attenzione ad inserire i dati impostati sulla stampante nella sezione “<7> IP ADDRESS”. Quindi click su [**OK**].



- (5) Dopo la creazione della porta fare click su “Utilizza questa porta”.

Windows 2000/XP

- (1) Click con il tasto destro sull'icona della stampante. Selezionare Proprieta, si apre la finestra di dialogo.
- (2) Selezionare "Dettagli", e click su **[Aggiungi Porta]**. si apre la finestra di dialogo.
- (3) Selezionare "Altre".
Selezionare "Seagull Scientific TCP/IP Port" o "Standard TCP/IP" dalla lista e click su **[OK]**.
- (4) Su "Aggiungi Seagull TCP/IP Port" o "Aggiungi Prota TCP/IP", inserire l'indirizzo IP, La Somet Port, ed il nome della porta. Fate attenzione ad inserire i dati impostati sulla stampante nella sezione "<7>
IP ADDRESS". Quindi click su **[OK]**.
- (5) Dopo la creazione della porta fare click su "Utilizza questa porta".

(2) Cancellare una porta LAN**NOTA:**

Prima di cancellare la porta assicuratevi che non vi siano stampanti che la utilizzano. Se ce ne sono prima impostate un'altra porta per queste stampanti.

Windows 98/ME

- (1) Click con il tasto destro sull'icona della stampante. Selezionare Proprieta, si apre la finestra di dialogo.
- (2) Selezionare "Dettagli", e click su **[Delete Port...]**.
- (3) Selezionare la porta da cancellare e click **[OK]**.
- (4) Al termine della cancellazione la porta non appare piu nella lista delle porte selezionabili.

Windows 2000/XP

- (1) Click con il tasto destro sull'icona della stampante. Selezionare Proprieta, si apre la finestra di dialogo.
- (2) Selezionare "Dettagli", e click su **[Delete Port...]**.
- (3) Selezionare la porta da cancellare e click **[OK]**.
- (4) Al termine della cancellazione la porta non appare piu nella lista delle porte selezionabili.

2.8.6 Attenzioni

(1) Aggiornamenti del Driver

- Prima di aggiornare il driver a questa versione disinstallate il vecchio driver.
- Riavviare Windows dopo l'aggiornamento del Driver
- Se utilizzate Windows 98, o Windows Me, riavviate il computer dopo la disinstallazione del driver, altrimenti non verrà installato correttamente l'aggiornamento

(2) Altre

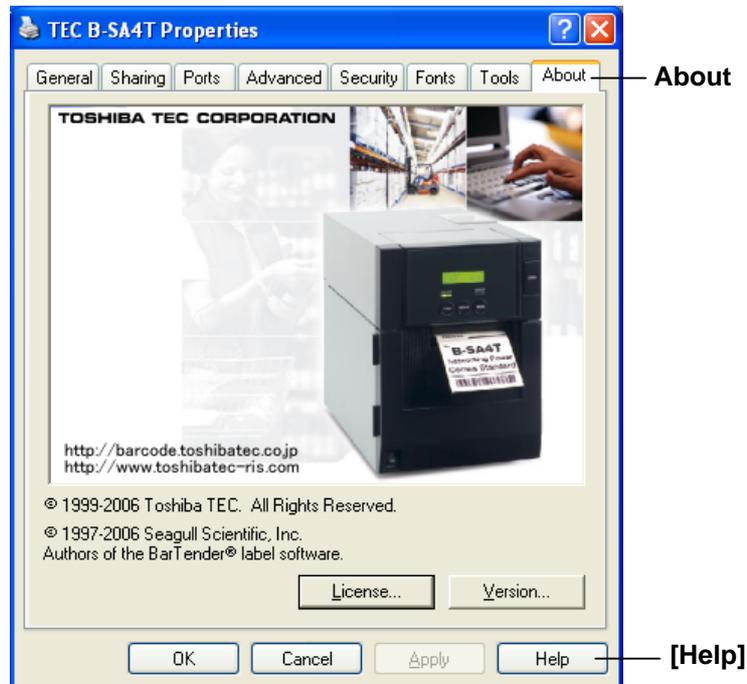
- Se utilizzate Windows 2000 o Windows XP, e bloccate l'installazione di un'unità con plug-and-play, assicuratevi di cancellare la stampante rilevata da "Device Manager" nelle "System Properties".
- Prima di disinstallare una stampante assicuratevi che non vi siano stampe in sospeso.
- Prima di cancellare una porta assicuratevi che non sia utilizzata.. Se così fosse spostate la stampante su una porta diversa.

2.8.7 Utilizzare il Driver

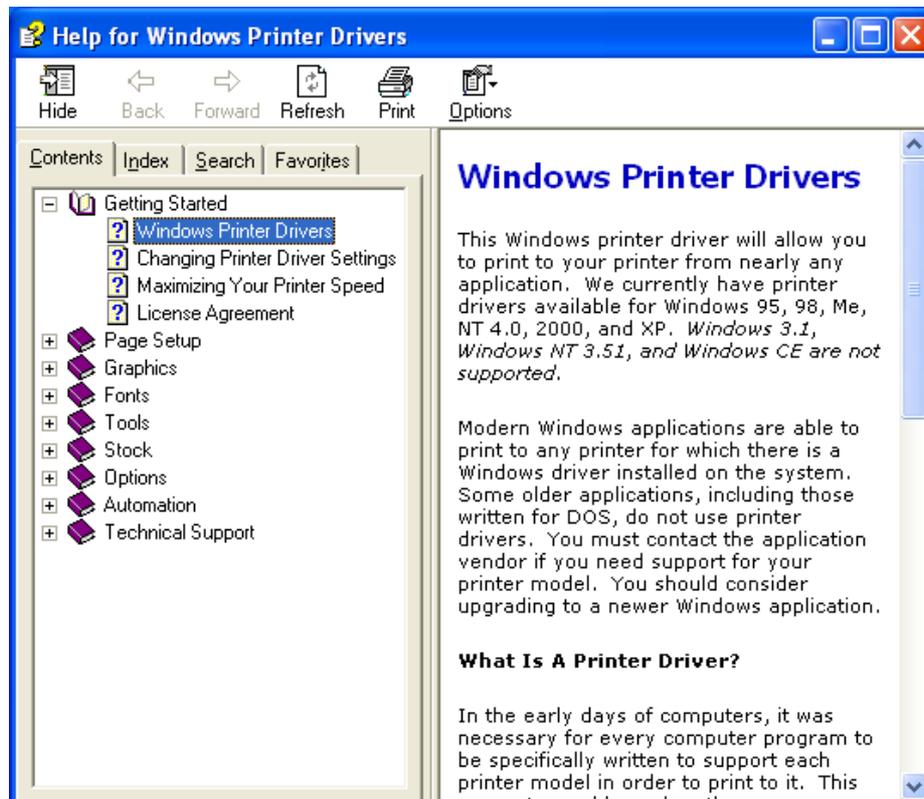
Per l'utilizzo del Driver di stampa potete far riferimento all'Help in linea del driver.

- 1) Entrare nelle proprietà del driver.
- 2) Click su **About** per far apparire la finestra al piede.

Click su **[Help]**.



- 3) Si apre la seguente finestra. Questa finestra fornisce informazioni sull'utilizzo del Driver.



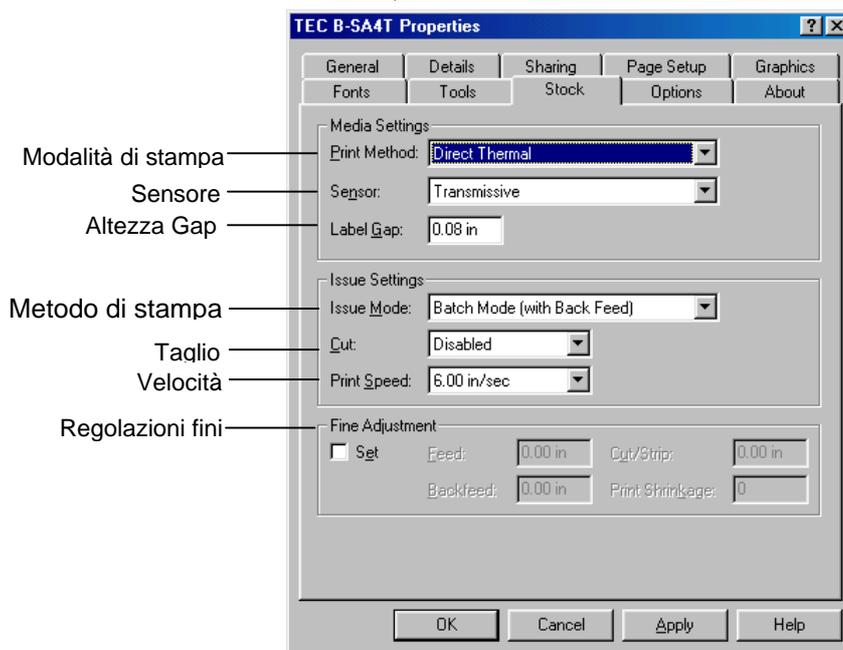
2.9 Stampe di Test

Dopo aver configurato l'ambiente effettuate un Test print.

1. Effettuare il test di stampa utilizzando il driver o inviando un comando di stampa.

La finestra delle proprietà consente di configurare I parametri di comunicazione, le condizioni di funzionamento, le dimensioni del documento e altre condizioni per la stampa in accordo con le vostre necessita. Per maggiori dettagli fate riferimento all'Help in linea del driver.

Esempio: Finestra "Pacchetto" del Printer Driver'



Modalità di stampa:	Termico Diretto/ Trasferimento Termico
Sensore:	Tipi di sensori selezionabili.
metodo di stampa:	Normale o spellicolatrice.
Taglio:	Utilizzo o meno della taglierina
Regolazioni fini:	Regolazioni fini di: avanzamento, posizione taglio e spellicolamento ecc..

2. Confermare I risultati del test di stampa.

- Per regolare le posizioni di taglio spellicolamento o la temperatura fate riferimento alla: ⇒ **Sezione 2.10 Regolazioni fini di posizionamento e temperatura**
- Nel caso si utilizzino documenti particolari e non venga rilevata correttamente la posizione di inizio fate riferimento alla: ⇒ **Sezione 2.11 Configurazione Soglie**

2.9 Stampe di Test (Cont.)

Utilizzo della Taglierina o spellicolatore (Opzionali)

E' necessario configurare la corretta modalita di stampa, posizione di taglio/spellicolamento, ecc. per il Printer Driver od il linguaggio TPCL (TEC Printer Command Language) in accordo con le necessita di stampa.

Per I dettagli sul TPCL, fate riferimento **B-SA4T Series External Equipment Interface Specification** sul CD-ROM.

Per l'utilizzo del Printer Driver fate riferimento all'**Help per il Printer Drivers Windows**.

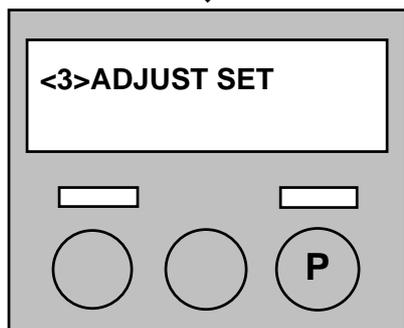
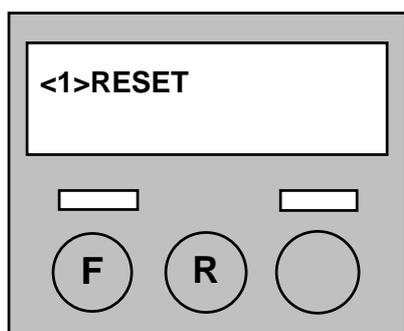
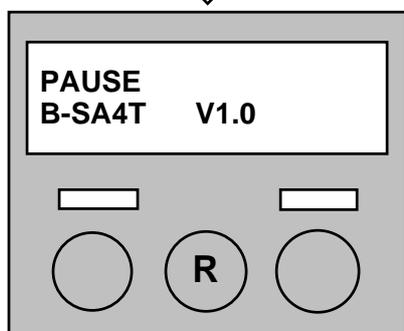
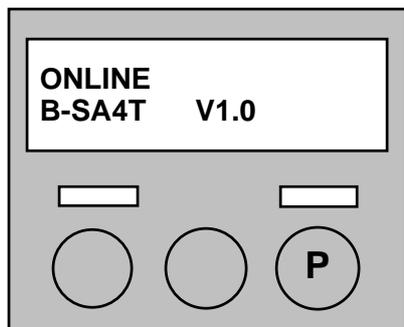
Per ottenere I migliori risultati ed allungare la vita della taglierina o del modulo spellicolatore, pulirli periodicamente.

Prima di pulire si deve spegnere la stampante per evitare di ferirsi..

Per dettagli sulla pulizia fate riferimento alla **Sezione 4.1.3 Modulo Taglierina Opzionale** o **Sezione 4.1.4 Modulo opzionale spellicolatore**.

2.10 Regolazione fine di Stampa e temperatura di stampa

Questa sezione descrive come effettuare le regolazioni fini per la posizione di stampa, del taglio o spellicolamento, valore di reverse feed, temperatura di stampa, e tensione dei motori del nastro. Se e' necessaria una regolazione fini dei parametri seguire le procedure al piede.



1. Accendere la stampante e verificare che sia "ONLINE".

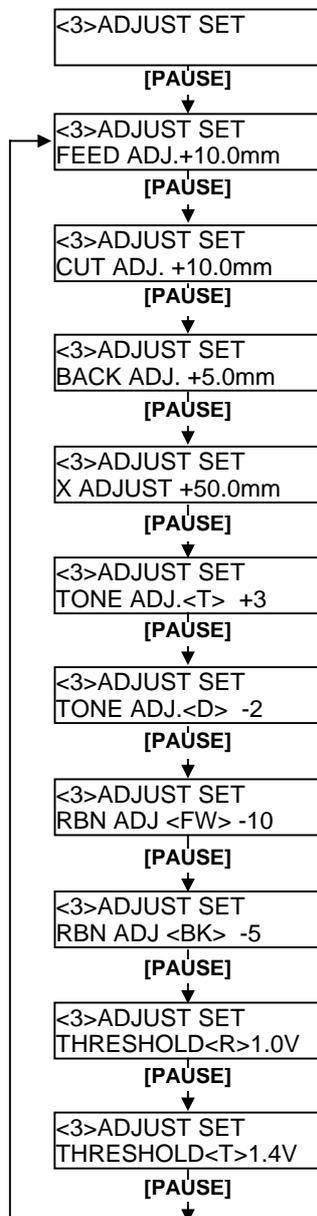
2. Premere **[PAUSE]**

3. Tenere premuto il tasto **[RESTART]** per circa tre secondi fino a che non appare "<1>RESET".

4. Premere **[FEED]** o **[RESTART]** fino a che non appare "<3>ADJUST SET"

5. Quando Appare "<3>ADJUST SET." premere **[PAUSE]** per entrare nel parametro per le regolazioni fini.

2.10 Regolazione fine di Stampa e temperatura di stampa (Cont.)



Il menu delle regolazioni fini contiene altri sottomenu per la regolazione dei parametri si inizio stampa, taglio/spellicolamento, temperature di stampa e soglie di funzionamento dei sensori. Ad ogni pressione di [PAUSE], I sotto menu vengono visualizzati sequenzialmente.

Regolazione fine avanzamento:

Regolazione fini poszone inizio stampa.

Regolazione fine Taglio/Spellicolamento:

Regolazione della posizione di taglio o di spellicolamento.

Regolazione fine ritorno documento

regolazione della posizione di rientro del documento.

Regolazione fine delle coordinate X:

Regolazione posizione iniziale dell'asse X.

Regolazione fine Temperatura (Trasferimento Termico):

Regolazione della temperatura di stampa in Trasferimento Termico.

Regolazione fine Temperatura (Termico Diretto):

Regolazione della temperatura di stampa in Termico Diretto.

Regolazione fine motore nastro (riavvolgimento):

Regolazione della tensione del motore di riavvolgimento nastro

Regolazione fine motore nastro (nuovo):

Regolazione della tensione del motore di svolgimento nastro

Regolazione soglia (Sensore tacca nera):

Regolazione della tensione di soglia del sensore di Tacca Nera Vedi **Sezione 2.11.**

Regolazione soglia (Sensore gap):

Regolazione della tensione di soglia del sensore di gap Vedi **Sezione 2.11**

NOTA:

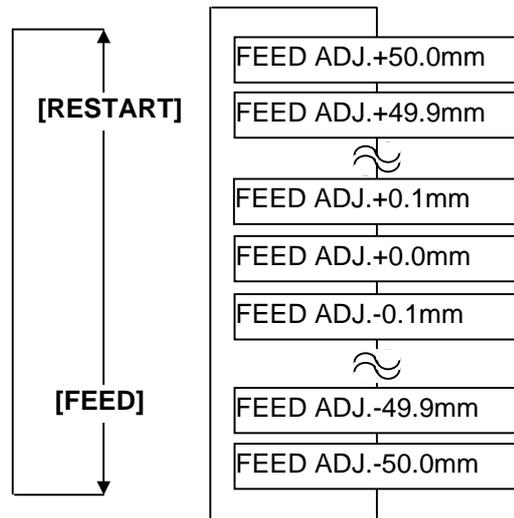
Anche il driver di Window ha queste regolazioni disponibili

2.10 Regolazione fine di Stampa e temperatura di stampa (Cont.)

Regolazione fine posizione inizio stampa

<3>ADJUST SET
FEED ADJ.+10.0mm

NOTE:
Scegliere il valore desiderato con I tasti **[RESTART]** o **[FEED]**..
Premendo **[FEED]** si decrementa il valore di -0.1mm fino a -50.0 mm.
Premendo **[RESTART]** si incrementa il valore di +0.1mm fino a +50.0 mm.



Effettuata la regolazione premere **[PAUSE]**.

• Esempio di regolazione fini della posizione di inizio stampa

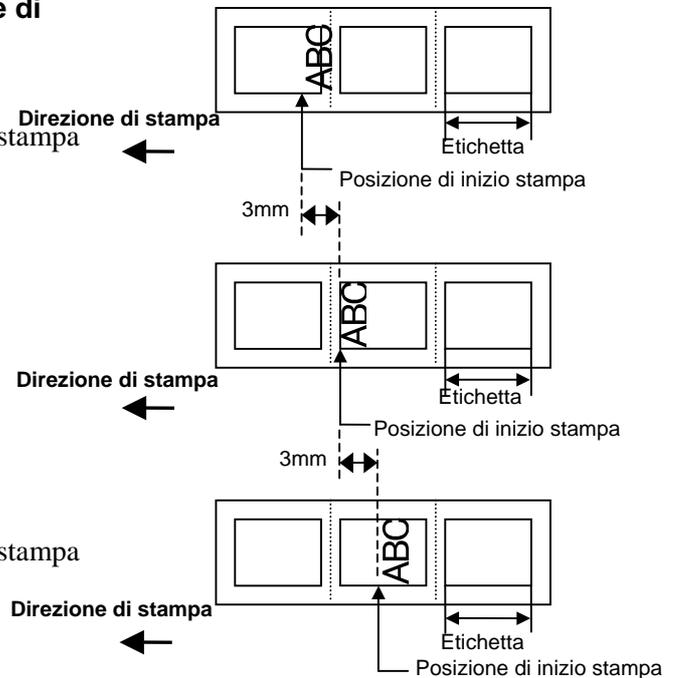
Con +3.0 mm

Comparato con “+0.0mm” la posizione di inizio stampa e’ spostata avanti.

Con +0.0 mm

Con -3.0 mm

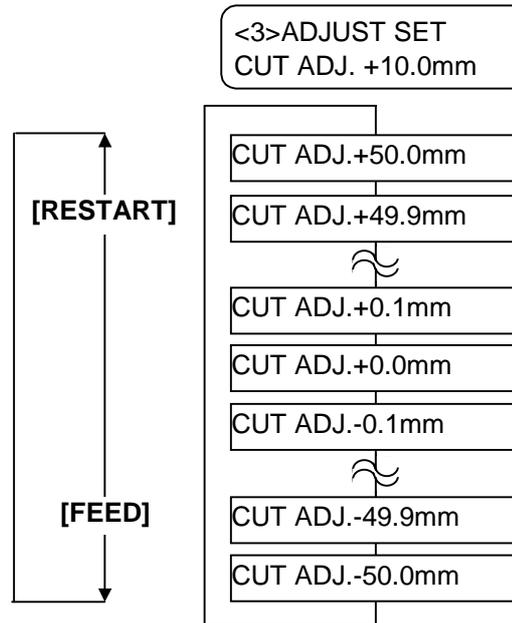
Comparato con “+0.0mm” la posizione di inizio stampa e’ spostata indietro.



2.10 Regolazione fine di Stampa e temperatura di stampa (Cont.)

Regolazione posizione di taglio/spellicolamento

NOTE:
 Scegliere il valore desiderato con I tasti **[RESTART]** o **[FEED]**.
 Premendo **[FEED]** si decrementa il valore di -0.1mm fino a -50.0 mm.
 Premendo **[RESTART]** si incrementa il valore di +0.1mm fino a +50.0 mm.

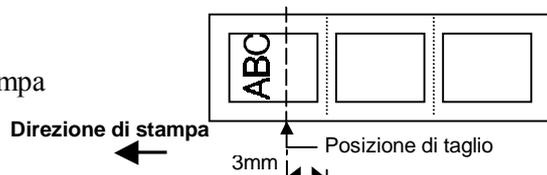


Effettuata la regolazione premere **[PAUSE]**.

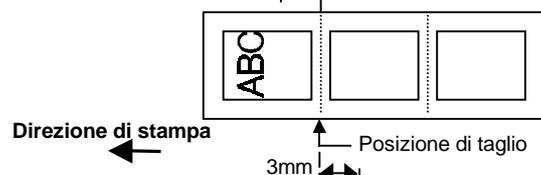
• Esempio regolazione fine di Taglio

Con +3.0 mm

Comparato con “+0.0mm” la posizione di inizio stampa e’ spostata avanti.

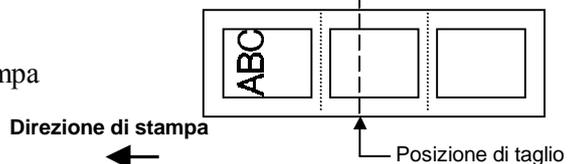


Con +0.0 mm



Con -3.0 mm

Comparato con “+0.0mm” la posizione di inizio stampa e’ spostata indietro.

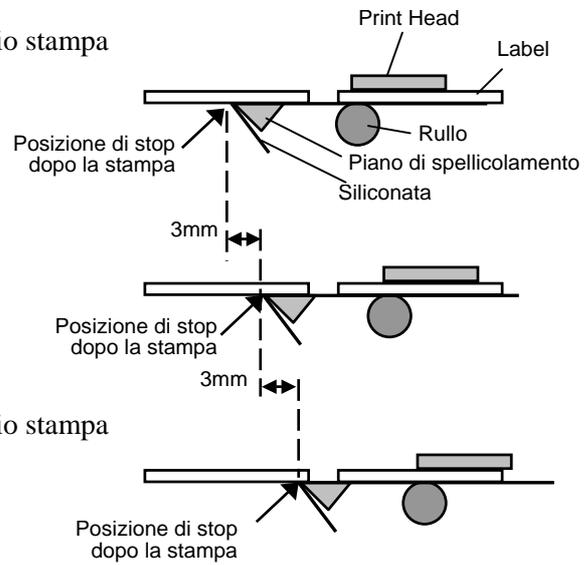


• Esempio regolazione fine di SpellicolamentoCon +3.0 mm

Comparato con “+0.0mm” la posizione di inizio stampa e' spostata avanti.

Con +0.0 mmCon -3.0 mm

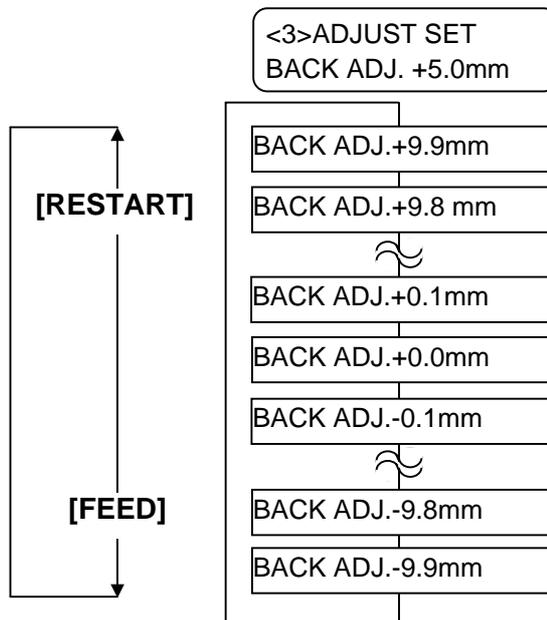
Comparato con “+0.0mm” la posizione di inizio stampa e' spostata indietro.



2.10 Regolazione fine di Stampa e temperatura di stampa (Cont.)

Regolazione rientro documento

NOTES:
 Scegliere il valore desiderato con I tasti **[RESTART]** o **[FEED]**.
 Premendo **[FEED]** si decrementa il valore di -0.1mm fino a -9.9 mm.
 Premendo **[RESTART]** si incrementa il valore di +0.1mm fino a +9.9 mm.



Effettuata la regolazione premere **[PAUSE]**.

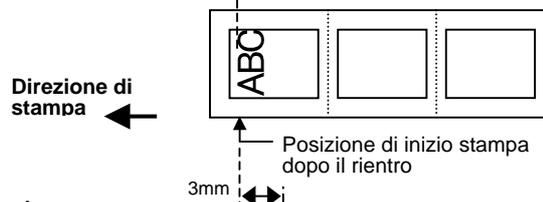
• Esempio di regolazione del rientro del documento

Con +3.0 mm

Comparato con “+0.0mm” la posizione di inizio stampa e’ spostata avanti.

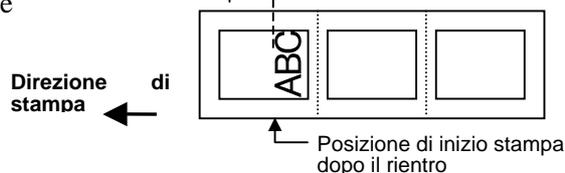


Con +0.0 mm



Con -3.0 mm

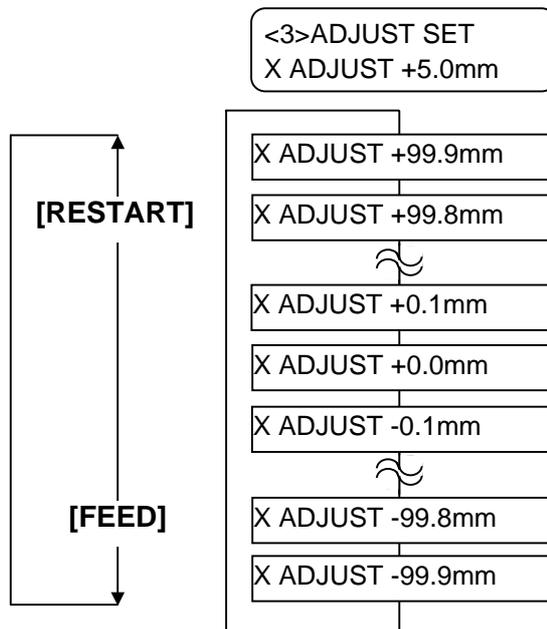
Comparato con “+0.0mm” la posizione di inizio stampa e’ spostata indietro.



2.10 Regolazione fine di Stampa e temperatura di stampa (Cont.)

Regolazione Coordinata X

NOTE:
 Scegliere il valore desiderato con I tasti **[RESTART]** o **[FEED]**..
 Premendo **[FEED]** si decrementa il valore di -0.1mm fino a -99.9 mm.
 Premendo **[RESTART]** si incrementa il valore di +0.1mm fino a +99.9 mm



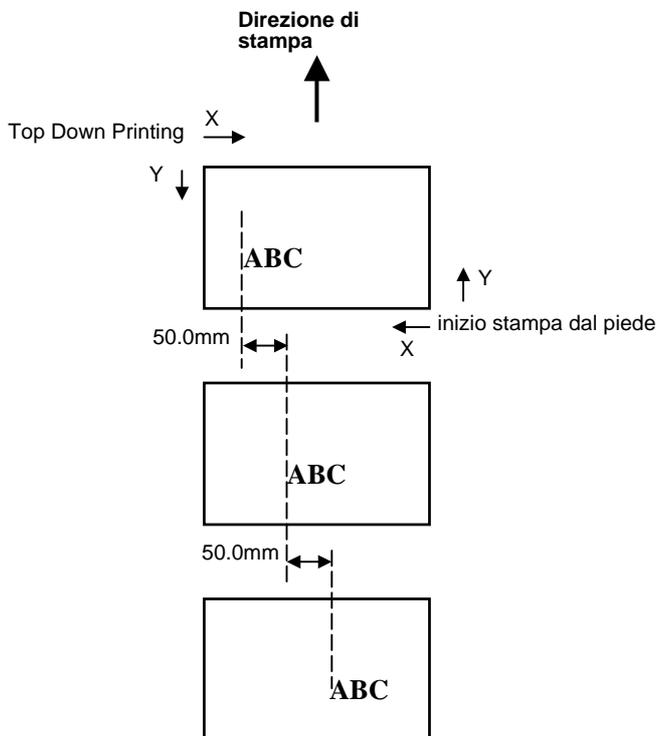
Effettuata la regolazione premere **[PAUSE]**.

• Example of X Coordinate Fine Adjustment

Con +50.0 mm
 Comparato con “+0.0mm” la posizione di inizio stampa e’ spostata a sinistra.

Con +0.0 mm

Con -50.0 mm
 Comparato con “+0.0mm” la posizione di inizio stampa e’ spostata a destra.

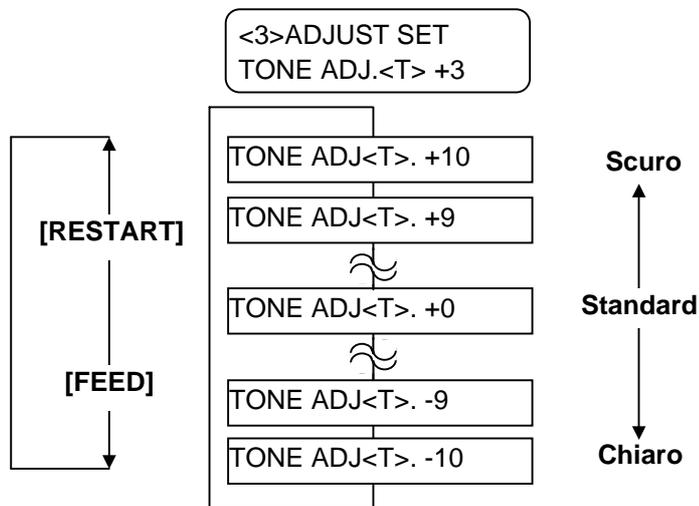


2.10 Regolazione fine di Stampa e temperatura di stampa (Cont.)

regolazione della temperatura

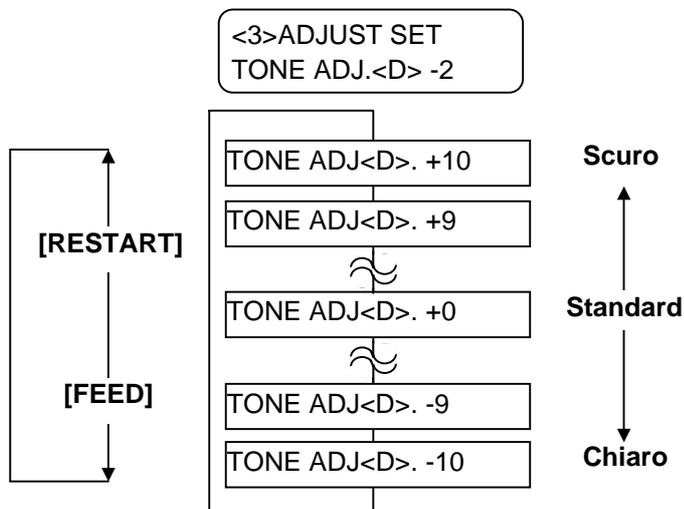
Trasferimento Termico

NOTES:
 Scegliere il valore desiderato con I tasti **[RESTART]** o **[FEED]**.
 Premendo **[FEED]** si decrementa il valore di 1 punto fino a -10.
 Premendo **[RESTART]** si incrementa il valore di +1 punto fino a +10..



Effettuata la regolazione premere **[PAUSE]**.

Termico Diretto



Effettuata la regolazione premere **[PAUSE]**.

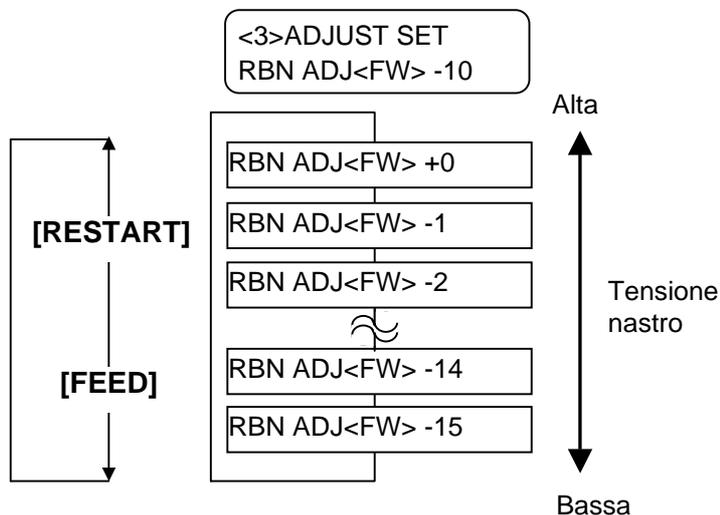
2.10 Regolazione fine di Stampa e temperatura di stampa (Cont.)

Regolazione tensione dei motori

Qualora si formino pieghe sul nastro si possono effettuare regolazioni del voltaggio dei motori del nastro per ottimizzare la tensione del nastro

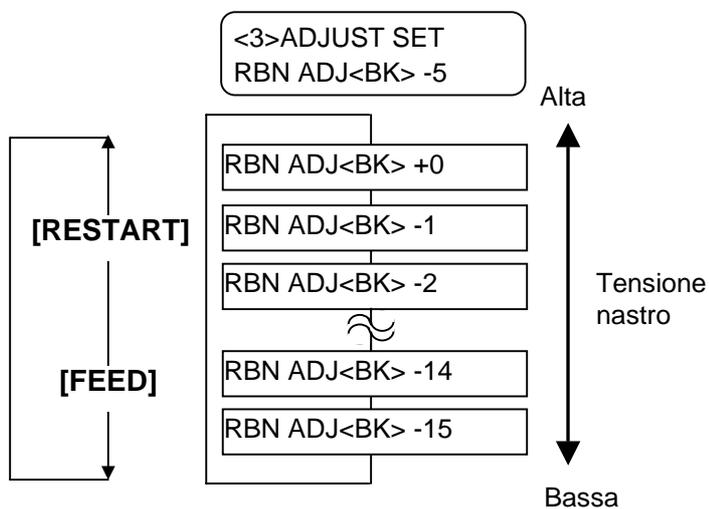
Motore riavvolgimento (RBN ADJ <FW>)

NOTE:
Scegliere il valore desiderato con I tasti **[RESTART]** o **[FEED]**.
Premendo **[FEED]** si decrementa di -1 punto fino ad un massimo di -15 punti.
Premendo **[RESTART]** si incrementa di +1 punto fino a 0.



Effettuata la regolazione premere **[PAUSE]**.

Motore del nuovo (RBN ADJ <BK>)



Effettuata la regolazione premere **[PAUSE]**

2.11 Regolazione soglie

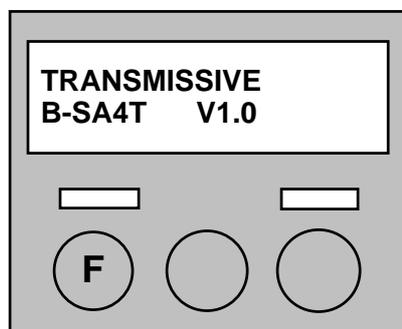
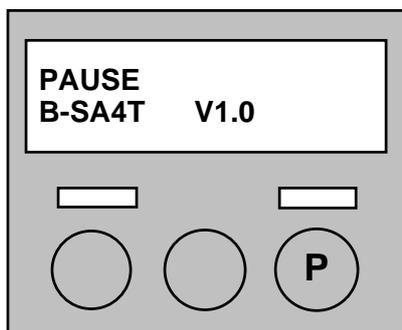
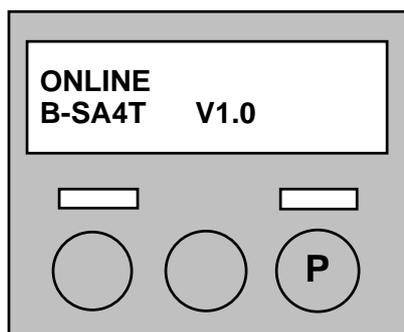
Per mantenere costante la posizione di stampa la stampante utilizza il sensore per verificare le differenze di tensione tra l'area di stampa ed il gap o la tacca nera. Alcune prestampe rendono più scure, o dense, alcune zone interferendo con il normale funzionamento e causando Errori carta..

Per eliminare il problema provare prima con la regolazione di soglia automatica

Se il problema persiste utilizzare la regolazione della soglia.

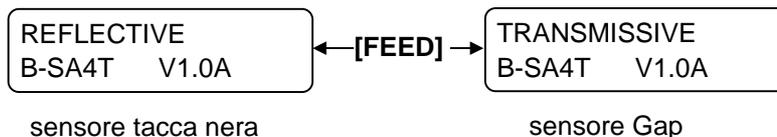
Procedura automatica di regolazione sensori

1. Accendere la stampante e verificare che sia in online mode.
2. Inserire il supporto con la pre stampa.
Se utilizzate etichette muovere il sensore del gap in modo che sia al centro.
Se utilizzate cartellini mettete il sensore della tacca nera al centro della tacca.
3. Premere **[PAUSE]**.
4. La stampante va in pausa.
5. Premere e tenere premuto **[PAUSE]** fino a che non appare la seguente scritta.
6. Viene visualizzato il sensore .



2.11 Regolazione soglie (Cont.)

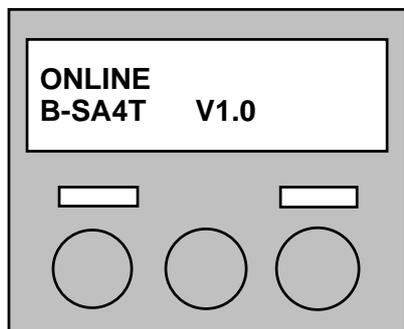
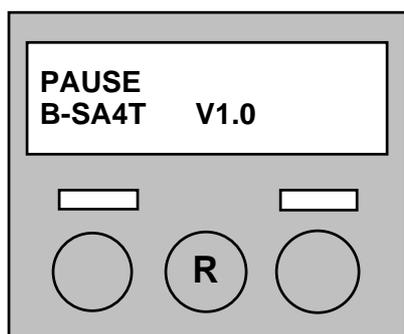
7. Selezionare il sensore utilizzando **[FEED]**



8. Premere pause e tenerlo premuto **[PAUSE]** per circa 5 secondi fino a che sia avanzata almeno 1,5 etichette/cartellino. Il supporto avanza fino a che e' tenuto premuto il tasto **[PAUSE]**. (La taratura automatica della soglia e' fatta)

NOTE:

1. Se non si avanzare almeno 1,5 etichette la taratura sara errata.
2. Se la testata e' alzata la taratura non potrà essere effettuata.



9. Premere **[RESTART]**

10. La stampante torna in online.
Lanciare un comando di stampa dal sistema.

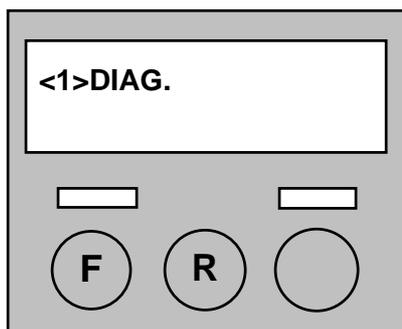
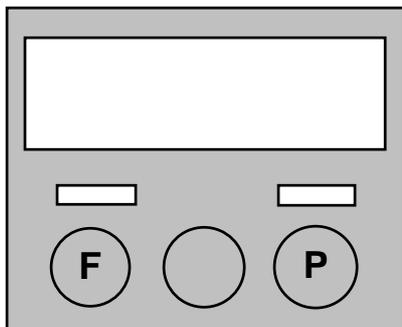
NOTA:

L'errore carta non può essere rilevato in questa fase.

2.11 Regolazione soglie (Cont.)

Nel caso il settaggio automatico non sia sufficiente procedere al settaggio manuale.

Per rendere effettiva la regolazione della soglia manuale, selezionare da software o da driver il sensore, gap o tacca nera, relativo al documento in stampa.

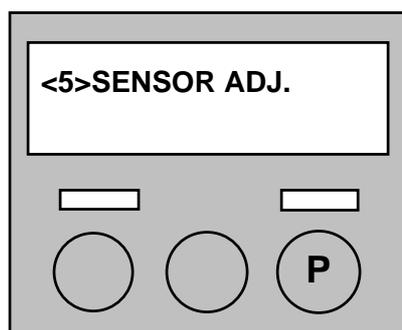


1. Tenendo premuti **[FEED]** e **[PAUSE]** accendere la stampante.

2. Quando appare “<1>DIAG.”, lasciare i tasti **[FEED]** e **[PAUSE]**

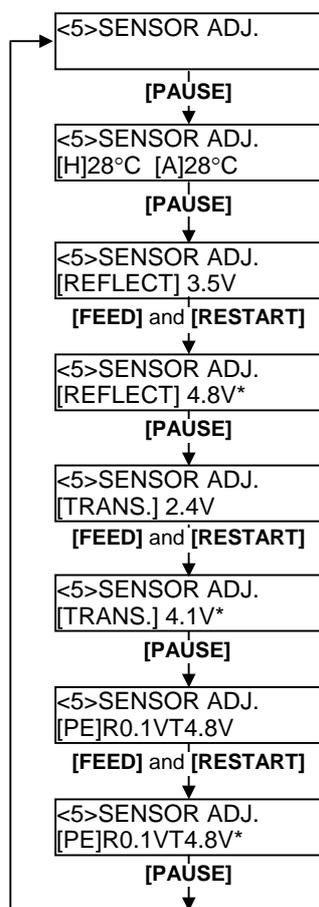
Ora la stampante è nella modalità System Mode per l'amministrazione.

3. Premere **[FEED]** o **[RESTART]** fino a che non appare “<5>SENSOR ADJ.”.



4. Premere **[PAUSE]** per entrare nella funzione di regolazione dei sensori.

2.11 Regolazione soglie (Cont.)



Il menu di regolazione dei sensori contiene alcuni sotto menu per la visualizzazione dell'attuale stato dei vari sensore e per la memorizzazione della tensione di rilevazione del supporto edel fine carta. Ad ogni pressione di **[PAUSE]**, I sotto menu sono visualizzati sequenzialmente.

Sensori ambientali:

La temperatura rilevata dal termistore della testina e da quello ambientale(visualizzazione).

Sensore della tacca nera:

Tensione rilevata dal sensore della tacca nera

Regolazione del sensore della tacca nera:

Utilizzando il supporto in uso viene memorizzato il valore attuale.

Sensore del Gap:

Tensione rilevata dal sensore del Gap

Regolazione del sensore del Gap

Utilizzando il supporto in uso viene memorizzato il valore attuale.

Fine carta per sensore Tacca Nera/Gap:

Il livello di rilevazione della fine carta per I sensori della TaccaNera/Gap sono visualizzati.

Regolazione Fine carta per sensore Tacca Nera/Gap:

Il valore di fine carta e' memorizzato

■ Utilizzando il sensore della Tacca Nera

- (1) Quando e' visualizzato "<5>SENSOR ADJ."premere **[PAUSE]** fino a che appare il messaggio. La tensione evidenziata e' quella rilevata dal sensore in quel momento.

<5>SENSOR ADJ.
[REFLECT] 3.5V

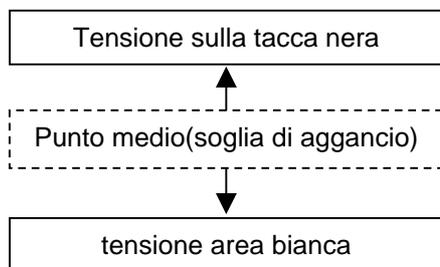
- (2) Misurare la tensione della parte bianca e la tacca nera rispettivamente. Scrivetevi il valore medio delle due tensioni rilevate, servirà più avanti.

(Esempio)

Area bianca = 4.8V, Tacca Nera = 2.4V → valore medio = 3.6V

NOTE:

1. Nel misurare la tacca nera fate attenzione a non allineare il sensore con le prestampe.
2. Verifica che vi siano almeno 0,7 V di differenza fra le sue rilevazioni. Un valore inferiore a 0,7 V non permette la rilevazione del punto di inizio stampa.. Se così fosse dovrete sostituire il supporto.
3. Assicuratevi di aver chiuso la testata durante le misurazioni.



2.11 Regolazione soglie (Cont.)

<5>SENSOR ADJ.
[REFLECT] 3.5V



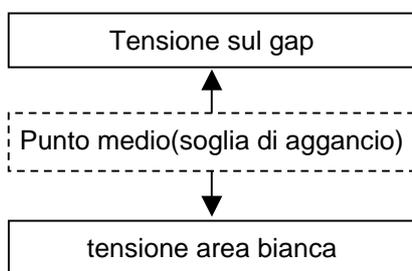
<5>SENSOR ADJ.
[REFLECT] 4.8V*

<5>SENSOR ADJ.
[TRANS.] 2.4V

(3) Posizionare sotto il sensore della tacca nera una parte bianca del documento. Premere e tenere premuto **[RESTART]** o **[FEED]** per 3 secondi.

(4) L'asterisco alla destra indica l'avvenuta memorizzazione "*" della tensione. premere **[PAUSE]**.

(5) La tensione evidenziata e' quella rilevata dal sensore Gap in quel momento



■ Utilizzando il sensore del Gap

(1) Misurare la tensione della parte bianca e la tacca nera rispettivamente. Scrivetevi il valore medio delle due tensioni rilevate, servirà più avanti.

Area bianca = 2.4V, Gap = 4.0V → valore medio = 3.2V

NOTE:

1. Nel misurare la tacca nera fate attenzione a non allineare il sensore con le prestampate.
2. Verifica che vi siano almeno 0,7 V di differenza fra le sue rilevazioni. Un valore inferiore a 0,7 V non permette la rilevazione del punto di inizio stampa.. Se così fosse dovrete sostituire il supporto.
3. Assicuratevi di aver chiuso la testata durante le misurazioni.

<5>SENSOR ADJ.
[TRANS.] 2.4V



<5>SENSOR ADJ.
[TRANS.] 2.4V*

<5>SENSOR ADJ.
[PE]R0.1V T4.8V

(3) Posizionare sotto il sensore del Gap una parte bianca del documento. Premere e tenere premuto **[RESTART]** o **[FEED]** per 3 secondi..

(4) L'asterisco alla destra indica l'avvenuta memorizzazione "*" della tensione. premere **[PAUSE]**.

(5) Verra visualizzato il messaggio alla sinistra.

2.11 Regolazione soglie (Cont.)

■ Memorizzazione livello assenza carta

La seguente procedura serve a regolare il valore di tensione per l'assenza carta..

Questa regolazione e' da effettuare se avvengono falsi Fine carta.

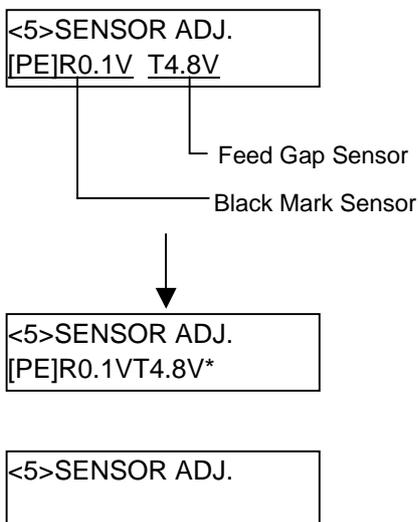
(1) Togliere tutti I supporti da sotto i sensori.

(2) Viene visualizzata la tensione rilevata dai sensori Tacca Nera/Gap

(3) Premere e tenere premuto **[RESTART]** o **[FEED]** per 3 secondi.

(4) L'asterisco alla destra indica l'avvenuta memorizzazione "*" della tensione. premere **[PAUSE]**.

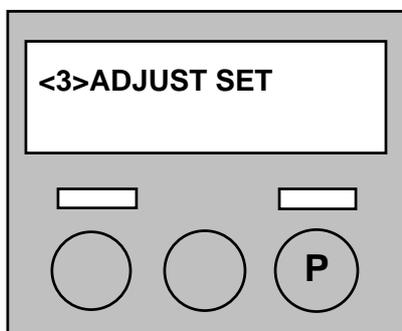
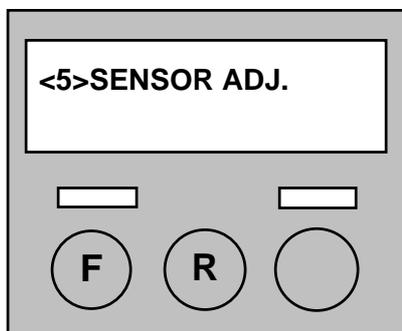
(5) Viene visualizzato "<5>SENSOR ADJ.".



■ Taratura manuale delle soglie

Ora registriamo nelle regolazioni fini le soglie registrate precedentemente.

(1) Quando viene visualizzato "<5>SENSOR ADJ." premere **[FEED]** o **[RESTART]** fino a che non appare "<3>ADJUST SET".



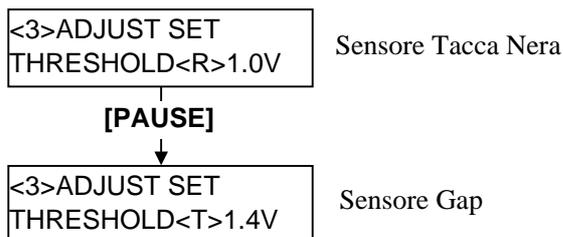
(2) Premere **[PAUSE]** per entrare nel menu.

2.11 Regolazione soglie (Cont.)

Il menu “Parameter Fine Adjustment” contiene altri sotto menu per le regolazioni delle posizioni di inizio stampa, taglio/spellicolamento, temperature di stampa, ecc., ed la regolazione delle soglie dei sensori. Per eventuali dettagli fate riferimento alla **Sezione 2.10 Regolazione posizioni di stampa e temperatura di stampa**.

Ad ogni pressione di **[PAUSE]** verrà visualizzato un nuovo sotto menu in sequenza.

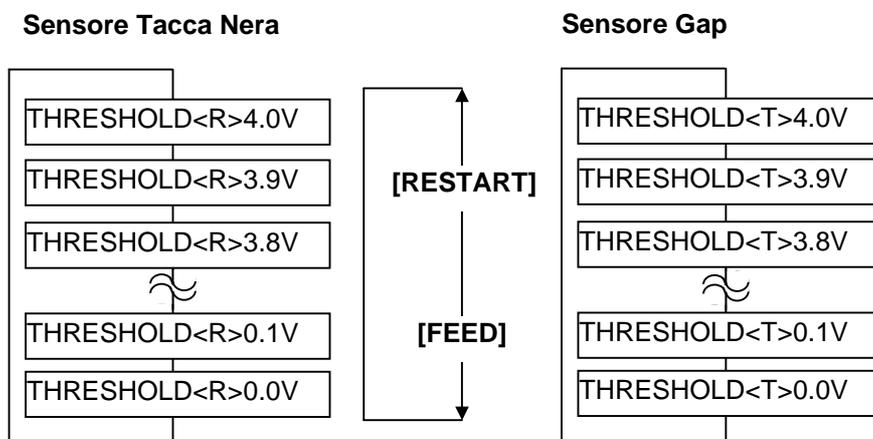
- (3) Quando viene visualizzato “<3>ADJUST SET.” premere **[PAUSE]** fino a che il sensore desiderato viene visualizzato.



- (4) Configurare la tensione di soglia (calcolata nel menu regolazioni sensori) con **[FEED]** o **[RESTART]** come mostrato qui sotto.

Tensione di soglia = Valore medio tra la tensione dell'area bianca e la tacca nera/gap

NOTA:
 Premendo **[FEED]** si decrementa di -0.1V fino a 0.0V.
 Premendo **[RESTART]** si incrementa di +0.1V fino a +4.0V.



- (5) Dopo aver scelto la soglia del sensore premere **[PAUSE]**.
- (6) Per verificare la correttezza delle operazioni fate una stampa con il modulo prestampato. Se avvenisse un' errore cambiate ancora un poco manualmente la soglia del sensore e riprovate.

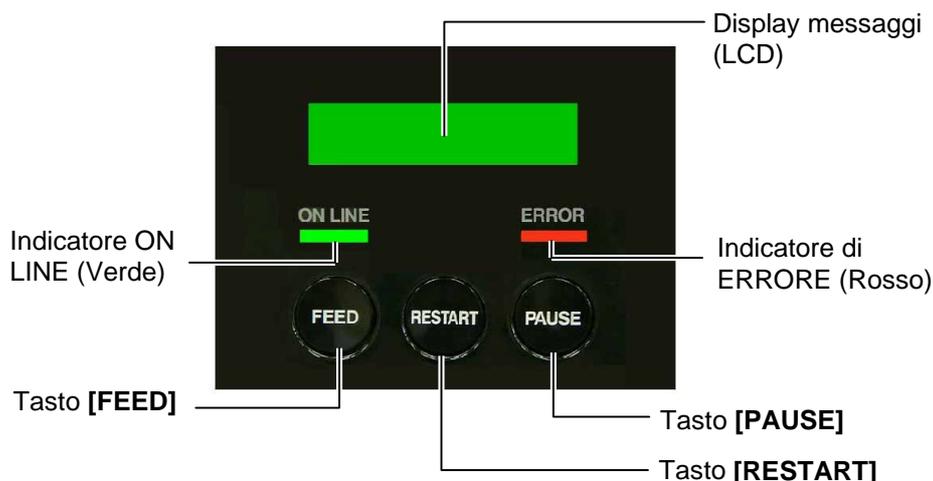
3. OPERAZIONI ON LINE

In questo capitolo si descrivono le funzionalità dei tasti sul pannello operatore durante la modalità ON LINE.

Quando la stampante è collegata al vostro sistema ed è in ON LINE si possono effettuare le normali operazioni di stampa.

3.1 Pannello Operatore

La figura sottostante mostra i tasti ed il pannello operatore.



Il display LCD permette la visualizzazione dei messaggi con caratteri alfanumerici e simboli. Possono essere visualizzati fino a 32 caratteri.

Ci sono due LED sul pannello operatore.

LED	Acceso quando...	Lampeggia quando...
ON LINE	La stampante è pronta per la stampa.	La stampante riceve dati dal sistema.
ERROR	Si è verificato un errore durante la stampa.	Il nastro e' quasi finito. (Vedi NOTA.)

NOTA:

1. Lampeggia solo se selezionata la modalità Ribbon Near End Detection.
2. Utilizzare il tasto **[RESTART]** per far ripartire la stampante dopo un errore.

Vi sono tre tasti sul pannello operatore.

PAUSE	Utilizzato per fermare momentaneamente la stampa.
RESTART	Utilizzato per riavviare la stampa.
FEED	Utilizzato per far avanzare un'etichetta.

3.2 Operazioni

Quando viene accesa la stampante presenta il messaggio "ON LINE" sul Display LCD. Questo messaggio è mostrato durante le fasi di stampe e di stand by.

1. Fase di stampa e di stand by.

ON LINE
B-SA4T V1.0A

2. Nel caso avvenga un errore qualsiasi durante la fase di stampa appare il messaggio relativo e la stampante si blocca automaticamente. (Il numero sulla destra indica le etichette ancora da stampare.)

NO PAPER 125
B-SA4T V1.0A

3. Per eliminare l'errore premere **[RESTART]**. La stampante riparte.

ON LINE
B-SA4T V1.0A

4. Se viene premuto **[PAUSE]** durante la stampa, questa viene temporaneamente sospesa. (Il numero sulla destra indica le etichette ancora da stampare.)

PAUSE 52
B-SA4T V1.0A

5. Premendo **[RESTART]** la stampa viene ripresa.

ON LINE
B-SA4T V1.0A

NOTA:
Per il significato dei messaggi e le contromisure fate riferimento alla Sezione 5 **RISOLUZIONE DEI PROBLEMI** e **APPENDICE 1**.

3.3 Reset

Il reset cancella tutti i dati inviati dal sistema e pone la stampante in condizioni di stand by.

1. Stampante accesa, in stand by o in fase di stampa.

ON LINE
B-SA4T V1.0A

2. Per cancellare le stampe inviate dal sistema premere **[PAUSE]** La stampante si ferma.

PAUSE 52
B-SA4T V1.0A

3. Premere **[RESTART]** per più di tre secondi.

<1>RESET

4. Premere **[PAUSE]**. I dati inviati dal sistema saranno cancellati, la stampante ritorna allo stato di stand by.

ON LINE
B-SA4T V1.0A

NOTA:
Nel caso si prema **[RESTART]** per meno di tre secondi con la stampante in errore o in pausa, La stampante riparte. Nel caso sia avvenuto un errore di comunicazione o vi sia un errore nei comandi, la stampante ritorna in stand by.

4. MANUTENZIONE

ATTENZIONE!

1. *Accertarsi di aver spento la macchina, prima di procedere alla manutenzione. Il non eseguire questa operazione, può causarvi scariche elettriche.*
2. *Al fine di evitare lesioni, fate attenzione a non pizzicarvi le dita durante l'apertura e la chiusura del coperchio o del blocco testina.*
3. *Fate attenzione quando maneggiate la testina, poiché è in grado di raggiungere elevate temperature. Lasciatela quindi raffreddare prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione.*
4. *Non gettare acqua direttamente nella stampante.*

Di seguito la descrizione della manutenzione di routine. Per mantenere la qualità delle stampe al massimo delle prestazioni fate riferimento alle tabelle seguenti per la manutenzione di routine.

Modalità di utilizzo	Frequenza
Alta frequenza di utilizzo	Giornaliera
Ogni nastro o rotolo di supporto	Ciascuno

4.1 Pulizia

Al fine di mantenere le caratteristiche della stampante anche in termini di qualità, si raccomanda di pulirla regolarmente durante la sostituzione del nastro o del supporto cartaceo.

4.1.1 Testina / Pianale / Sensori

ATTENZIONE!

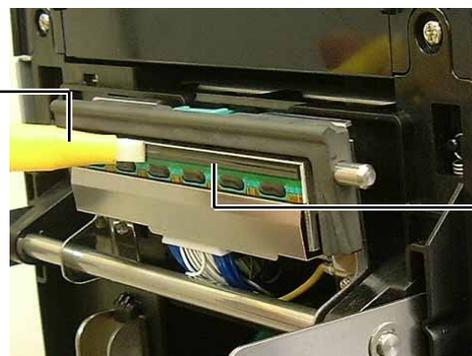
1. *Non utilizzare solventi volatili inclusi diluenti o benzina poiché possono scolorire il coperchio o causare danni alla stampante.*
2. *Non toccare la testina con le mani nude poiché le correnti statiche la danneggiano.*
3. *Assicuratevi di utilizzare il pulisci testine fornito con la stampante. Il non farlo può accorciare la vita della testina.*

NOTA:

La matita per la pulizia (P/No. 24089500013) e' disponibile presso il vostro rivenditore TOSHIBA TEC..

1. Spegnere la stampante e accertarsi di aver spento la macchina.
2. Premere la leva di sgancio e sollevare la testina della stampante fino al punto di blocco.
3. Togliere il nastro ed il supporto.
4. Pulire gli elementi della testina con l'apposita matita per la pulizia, in mancanza della matita utilizzare un panno di cotone morbido ed inumidito con alcool etilico.

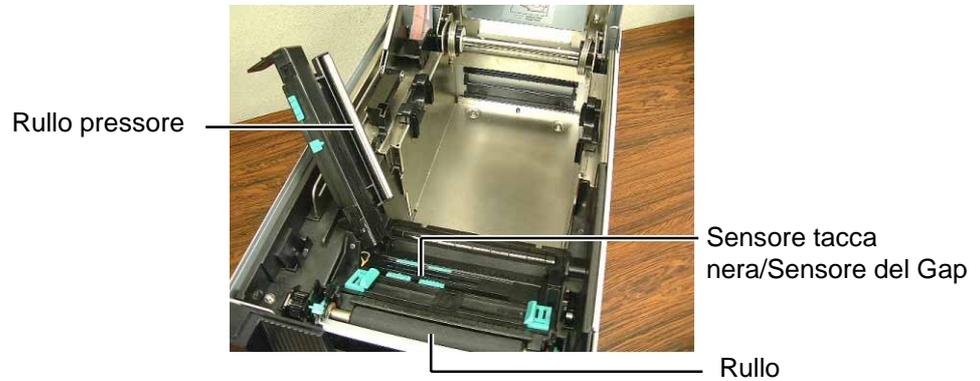
Matita per pulizia



Elementi della testina

4.1.1 Testina / Pianale / Sensori

5. Pulire il rullo di trascinamento ed il rullo pressore con un panno di cotone morbido ed inumidito con alcool etilico. Rimuovere eventuale sporcizia o colla dalla parti interne della stampante.
6. Pulire I sensori della tacca nera e del gap con un panno soffice asciutto.
7. Pulire il percorso carta.



4.1.2 Coperchio e pannelli

ATTENZIONE!

1. *NON utilizzare acqua sulla stampante.*
2. *NON utilizzare detergenti aggressivi sulla scocca o sui pannelli.*
3. *NON utilizzare solventi di alcun genere sui pannelli plastici.*
4. *NON utilizzare alcool sui pannelli o sulle superfici plastiche, potrebbe compromettere la visibilità o decolorare le parti.*

Pulire il coperchio ed il pannello frontale con un panno morbido ed asciutto od inumidito con un detergente delicato.



4.1.3 Taglierina (opzionale)

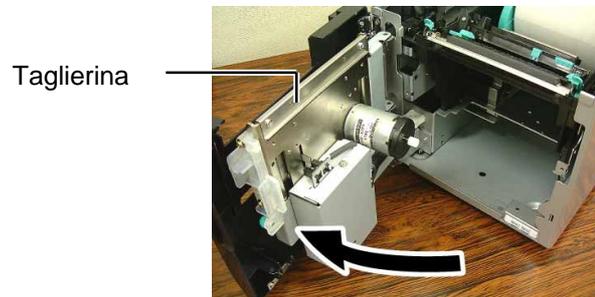
1. Aprire lo sportello frontale.
2. Allentare la vite di blocco della taglierina ed aprirla.
3. Rimuovere eventuali documenti inceppati.



Taglierina



Vite di blocco

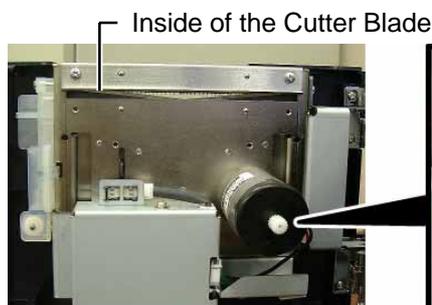


Taglierina

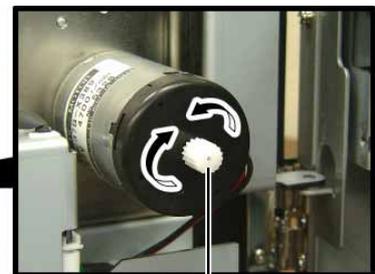
4. Pulire l'interno della taglierina con un panno morbido leggermente imbevuto di alcool etilico. Le lame si muovono in alto e basso ruotando manualmente la leva del motore della taglierina.

ATTENZIONE!

La taglierina è affilata, quindi fate attenzione a non tagliarvi.



Inside of the Cutter Blade



leva del motore della taglierina

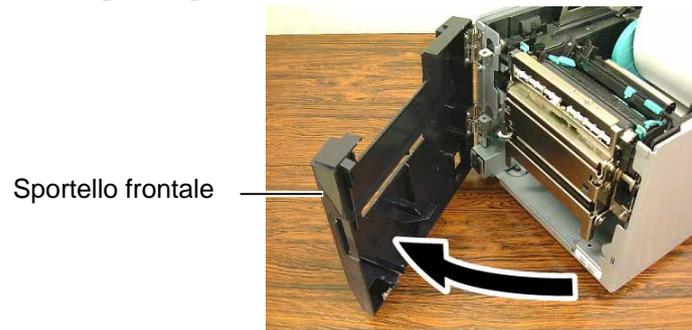
5. Nello stesso modo pulite le lame sul lato esterno.



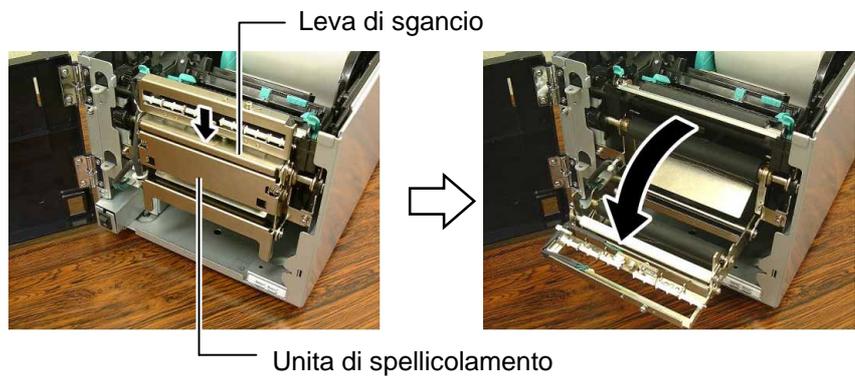
Esterno delle lame della taglierina

4.1.4 Spellicolatore Opzionale

1. Aprire il pannello frontale tenendo il lato destro.

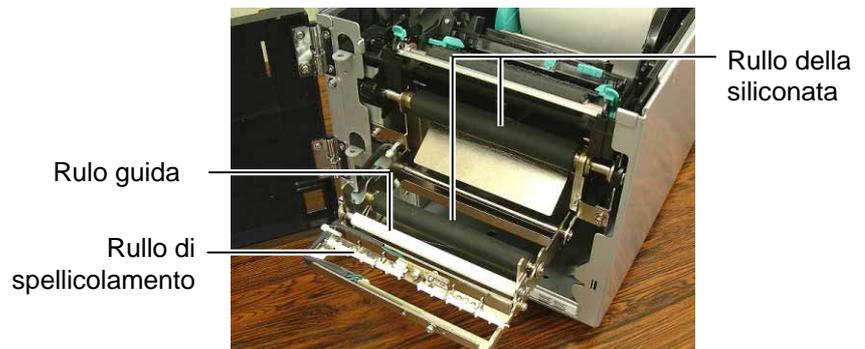


2. Premere la leva di sgancio per aprire lo spellicolatore.



3. Rimuovere eventuali residui di carta o siliconata

4. Pulire il piano di stampa, Rullo siliconata, Rullo guida, e rullo di spellicolamento con un panno morbido imbevuto di un detergente delicato od alcool.



5. RISOLUZIONE ERRORI

Questo paragrafo elenca i messaggi di errore, le possibili cause e soluzioni.

ATTENZIONE!

Nel caso non possiate risolvere il problema con le procedure sotto elencate non tentate di riparare la stampante. Spegnetela e scollegatela. Quindi contattate il vostro rivenditore TOSHIBA TEC per l'assistenza necessaria.

5.1 Messaggi di errore

NOTE:

- Nel caso l'errore non si cancelli premendo **[RESTART]** spegnere e riaccendere la stampante.
- Allo spegnimento la stampante cancella tutte le informazioni.
- “****” indica il numero di etichette non stampate. Fino a 9999 (come pezzi).

Messaggi di errore	Problemi/cause	Soluzioni
TESTA APERTA	La testata e' aperta nella modalita Online.	Chiudere la testata.
TESTA APERTA ****	Si e' tentato dio stampare con la testata aperta.	Chiudere la testata. Premere [RESTART]
COVER OPEN ****	Si e' tentato dio stampare con lo sportello aperto..	Chiudere lo sportello. Premere [RESTART] .
ERR. COMUNICAZ.	E' avvenuto un errore di comunicazione	Assicurarsi che il cavo di collegamento sia ben inserito ed il sistema sia acceso.
CARTA INCEP. ****	1. Il supporto è inceppato. Il supporto non è avanzato correttamente	1. Rimuovere il supporto inceppato e pulire il pianale. Reinserire correttamente il supporto.. Ora premere [RESTART] . ⇒ Sezione 5.3.
	2. È stato selezionato il tipo di sensore errato.	2. Spegner la stampante e riaccenderla. Selezionare il sensore corretto. Ora inviare i dati alla stampante.
	3. Il sensore della tacca nera non è allineato con la tacca del supporto.	3. Regolare la posizione del sensore. Ora premere [RESTART] . ⇒ Sezione 2.3.
	4. La dimensione del supporto è differente da quella dichiarata nel programma.	4. Spegner e riaccendere la stampante. Sostituire il supporto con quello corrispondente al programma utilizzato. Ora inviare i dati alla stampante..
	5. il sensore superiore ed inferiore non sono allineati	5. Allineare i sensori ⇒ Sezione 2.3.
	6. Il sensore del gap non è in grado distinguere la differenza tra etichetta e siliconata.	6. fate riferimento alla Sezione 2.11 per configurare la soglia dei sensori Se il problema non si risolve, spegnete la stampante e contattate il vostro distributore TOSHIBA TEC .

5.1 Messaggi di errore (Cont.)

Messaggi di errore	Problemi/cause	Soluzioni
ERR. TAGL. **** (Solo se si utilizza la taglierina opzionale.)	Il supporto è inceppato sotto la taglierina.	Rimuovere il supporto inceppato. Premere [RESTART] . Nel caso il problema persista, spegnere la stampante e contattare il centro di assistenza autorizzato. ⇒ Sezione 4.1.3.
NO CARTA ****	1. Il supporto è finito.	1. Load new media. Then press the [RESTART] key. ⇒ Section 2.3.
	2. Il supporto non è caricato correttamente.	2. Reload the media correctly. Then press the [RESTART] key. ⇒ Sezione 2.3.
	3. Il supporto non è teso correttamente.	3. Take up any slack in the media.
ERR. NASTRO ****	1. Il nastro non avanza correttamente.	1. Rimuovere il nastro e controllarne lo stato. Rimpiazzarlo se necessario. Nel caso il problema persista, spegnere la stampante e contattare il centro di assistenza autorizzato.
	2. Il nastro è finito.	2. Inserire il nastro nuovo. Premere [RESTART] . ⇒ Sezione 2.4.
TEMP. TESTA ALTA	La testina è surriscaldata.	Spegnere la stampante e lasciare raffreddare la testina (circa tre minuti). Nel caso il problema persista, spegnere la stampante e contattare il centro di assistenza autorizzato.
ERROR TESTA	Problema generico sulla testina.	Testina da sostituire. Contattate il vostro distributore TOSHIBA TEC.
SYSTEM ERROR	1. La stampante e' in un punto soggetto a disturbi, o e' in prossimità di altre apparecchiature che causano interferenze	1. Mantenere stampante e cavi di collegamento lontani dalle interferenze.
	2. Il cavo di connessione non e' messo a terra.	2. Collegatelo a terra.
	3. La stampante condivide la stessa presa con altre apparecchiature	3. Collegare la stampante ad una presa senza altre apparecchiature.
	4. Il vostro applicativo e' in errore.	4. Correggete l'errore.
FLASH WRITE ERR.	Avviene un errore scrivendo la flash ROM.	Spegnere la stampante e riprovare.
FORMAT ERROR	Avviene un errore formattando la flash ROM.	Spegnere la stampante e riprovare..
FLASH CARD FULL	Il salvataggio non e' riuscito a causa della mancanza di spazio sulla flash ROM.	Spegnere la stampante e riprovare.
EEPROM ERROR	I dati non son letti/scritti o sulle EEPROM di backup.	Spegnere la stampante e riprovare..
RFID WRITE ERROR	La stampante non riesce a scrivere sul tag RFID dopo i tentativi stabiliti.	Premere [RESTART]

5.1 Messaggi di errore (Cont.)

Messaggi di errore	Problemi/cause	Soluzioni
RFID ERROR	La stampante non comunica con il modulo RFID.	Spegnere la stampante e riprovare.
SYNTAX ERROR	Un comando improprio e' inviato durante l'aggiornamento del Firmware.(Es: arriva un comando di stampa)	Spegnere la stampante e riprovare..
POWER FAILURE	E' avvenuto un temporaneo errore di alimentazione.	Assicuratevi che l'alimentazione arrivi alla stampante. Se la tensione non e' corretta, o nel caso la stampante condivida la presa con un altro apparecchi, provate a cambiare presa.
LOW BATTERY	La batteria del the Real Time Clock e' inferiore a 2.4V.	Premere [RESTART] fino a che appare "<1>RESET". Se volete utilizzare la batteria anche dopo l'errore "LOW BATTERY", Portate la funzione Low battery check a OFF, e controllate la data e d ora. Il Real Time Clock funzionerà fino a che la stampante e' accesa. Data e ora saranno persi allo spegnimento. Chiamate il vostro centro di assistenza tecnica autorizzato TOSHIBA TEC per rimpiazzare la batteria.
Altri messaggi di errore	Possono essere intervenuti problemi Hardware o Software.	Spegnere e riaccendere la stampante. Nel caso il problema persista, spegnere la stampante e contattare il centro di TOSHIBA TEC autorizzato.

5.2 Possibili Problemi

La seguente sezione descrivi i problemi riscontrabili nell'utilizzo della stampante, le cause e le possibili soluzioni.

Problema	Causa	Soluzione
La stampante non si accende.	1. Il cavo di alimentazione è scollegato.	1. Collegare il cavo.
	2. La presa di alimentazione non funziona.	2. Assicurarsi che vi sia tensione con un'altra apparecchiatura.
	3. Il fusibile è guasto o l'interruttore di protezione è scattato.	3. Controllare il fusibile o l'interruttore.
Il supporto non avanza.	1. Il supporto non è inserito correttamente.	1. Caricare correttamente il supporto. ⇒ Sezione 2.3.
	2. La stampante è in errore.	2. Risolvere il messaggio di errore. (Vedi sezione 5.1 per ulteriori dettagli.)
Premendo [FEED] allo stato iniziale avviene un errore.	Il tentativo di avanzamento non e' stato fatto nelle seguenti condizioni: Sensore gap Stampa a Trasferimento termico Altezzasupporto: 76.2 mm	Impostare i dati del vostro documento con il driver di windows o con i comandi di stampa. Per cancellare l'errore premere [RESTART]

5.2 Possibili Problemi (Cont.)

Problema	Causa	Soluzione
Non viene stampato niente sul supporto.	1. Il supporto non è inserito correttamente.	1. Caricare correttamente il supporto. ⇒ Sezione 2.3.
	2. In nastro non è inserito correttamente.	2. Caricare correttamente il nastro. ⇒ Sezione 2.4.
	3. Il tipo di nastro è errato per il tipo di supporto.	3. Utilizzare un nastro corretto.
L'immagine stampata non è nitida.	1. Il tipo di nastro è errato per il tipo di supporto.	1. Utilizzare un nastro corretto.
	2. La testina non è pulita.	2. Pulire la Testina di stampa usando l'apposito pulisci-testina oppure un bastoncino di cotone inumidito di alcool etilico..
La taglierina non funziona.	1. La taglierina non e' chiusa bene.	1. Chiudere bene la taglierina.
	2. LA carta è inceppata sotto la testina.	2. Rimuovere la carta inceppata. ⇒ Sezione 4.1.3.
	3. La lama è sporca.	3. Pulire la lama. ⇒ Sezione 4.1.3.
Il modulo spellicolatore non rimuove le etichette dalla siliconata.	Le etichette sono troppo sottili o la colla troppo forte.	fate riferimento alla Sezione 7.1 Supporti e cambiate le etichette

5.3 Rimozione carta inceppata

Questa sezione spiega come rimuovere il supporto inceppato dalla stampante.

ATTENZIONE!

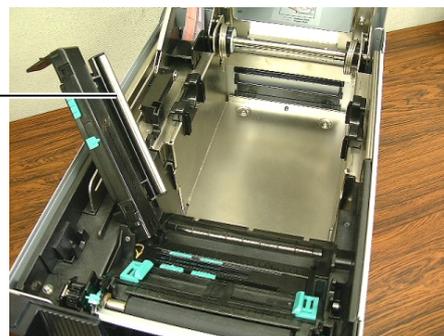
Non grattare la testina di stampa od il pianale con oggetti appuntiti, poiché potreste danneggiarli.

NOTA:

Nel caso si verificano continui problemi di inceppamenti nella taglierina, contattate il vostro rivenditore autorizzato TOSHIBA TEC.

1. Spegner e scollegare la stampante.
2. Premere la leva di sgancio della testata ed aprirla completamente fino al punto di blocco.
3. Premere la leva di sgancio dei sensori ed aprire l'asse superiore.
4. Rimuovere il nastro e la carta dalla stampante.

Asse superiore



5. Rimuovere le etichette inceppate. NON utilizzare oggetti metallici o taglienti per non danneggiare la stampante.
6. Pulire il rullo della testina, quindi rimuovere eventuale sporcizia od oggetti estranei.
7. L'inceppamento carta nell'unità di taglio potrebbe essere causata da residui di colla rilasciati dalle etichette sulla lama. Non utilizzate materiali non in specifica con la taglierina.

6. CARATERISTICHE DELLA STAMPANTE

Qui sono riportate le caratteristiche della stampante.

Modello		B-SA4TM-GS12-QM	B-SA4TM-TS12-QM
Riferimenti			
Dimensioni (W × D × H)		238 mm × 401.7 mm × 331.5 mm (9.4" × 15.8" × 13.1")	
Peso		33.1 lb (15 kg) (Supporti e nastro non inseriti.)	
Temperature operative	Termico Diretto	Da 0°C a 40°C (da 32°F a 104°F)	
	Trasferimento Termico	Da 5°C a 40°C (da 41°F a 104°F)	
Umidità relativa		Dal 25% al 85% RH (non condensante)	
Alimentazione		Alimentatore universale AC100V to 240V, 50/60Hz±10%	
Tensione di ingresso		AC100 a 240V, 50/60Hz ±10%	
Consumi	Durante la stampa	2.1A (100V) a 1.1A (240V), 155W stimato	
	In standby	0.19A (100V) a 0.15A (240V), 13W (100V) a 22W (240V)	
Risoluzione di stampa		8 dots/mm (203 dpi)	11.8 dots/mm (300 dpi)
Metodo di stampa		Trasferimento Termico o Termico Diretto	
Velocità di stampa		50.8 mm/sec. (2 pollici /sec.) 101.6 mm/sec (4 pollici /sec.) 152.4 mm/sec (6 pollici /sec.)	
Larghezze carta utilizzabili(inclusa la siliconata)	Termico Diretto	Da 25.0 mm a 118.0 mm (da 1 pollici – 4.6 pollici)	
	Trasferimento Termico	Da 25.0 mm a 114.0 mm (da 1 pollici – 4.5 pollici)	
Larghezza di stampa effettiva (max)		104.0 mm (4.1 pollici)	105.7 mm (4.2 pollici)
Modalità di stampa		Batch, Spellicolatore (opzionale), Con taglierina (opzionale)	
LCD display dei messaggi		16 caratteri × 2 linee	

Model	B-SA4TM-GS12-QM	B-SA4TM-TS12-QM
Riferimenti		
Available bar code types	JAN8, JAN13, EAN8, EAN8+2 digits, EAN8+5 digits, EAN13, EAN13+2 digits, EAN13+5 digits, UPC-E, UPC-E+2 digits, UPC-E+5 digits, UPC-A, UPC-A+2 digits, UPC-A+5 digits, MSI, ITF, NW-7, CODE39, CODE93, CODE128, EAN128, Industrial 2 of 5, Customer Bar Code, POSTNET, KIX CODE, RM4SCC (ROYAL MAIL 4STATE CUSTOMER CODE), RSS14	
Available two-dimensional code	Data Matrix, PDF417, QR code, Maxi Code, Micro PDF417, CP Code	
Available font	Times Roman (6 dimen), Helvetica (6 dimen), Presentation (1 dimen), Letter Gothic (1 dimen), Prestige Elite (2 dimen), Courier (2 dimen), OCR (2 tipi), Gothic (1 dimen), Outline font (4 tipi), Price font (3 tipi)	
Rotazioni	0°, 90°, 180°, 270°	
Interfacce standard	Interfaccia Parallela (Centronics, Bidirezionale 1284 Nibble mode) Interfaccia USB (V2.0 massima velocità) Interfaccia LAN (10/100BASE)	
Moduli opzionali	Interfaccia seriale(RS-232C) (B-SA704-RS-QM-R) Interfaccia Wireless LAN (B-SA704-WLAN-QM) Modulo RFID (B-SA704-RFID-U1-US-R, B-SA704-RFID-U1-EU-R, B-SA704-RFID-H1-QM-R) Taglierina (B-SA204-QM-R) Spellicolatore (B-SA904-H-QM-R) Testina 300-dpi (B-SA704-TPH3-QM-R) Interfaccia I/O (B-SA704-IO-QM-R) Real Time Clock (B-SA704-RTC-QM-R)	

NOTE:

- *Data Matrix™* è un marchio della International Data Matrix Inc., U.S.
- *PDF417™* è un marchio della Symbol Technologies Inc., US.
- *QR Code* è un marchio della DENSO CORPORATION.
- *Maxi Code* è un marchio registrato della United Parcel Service of America, Inc., U.S.

7. CARATTERISTICHE SUPPORTI

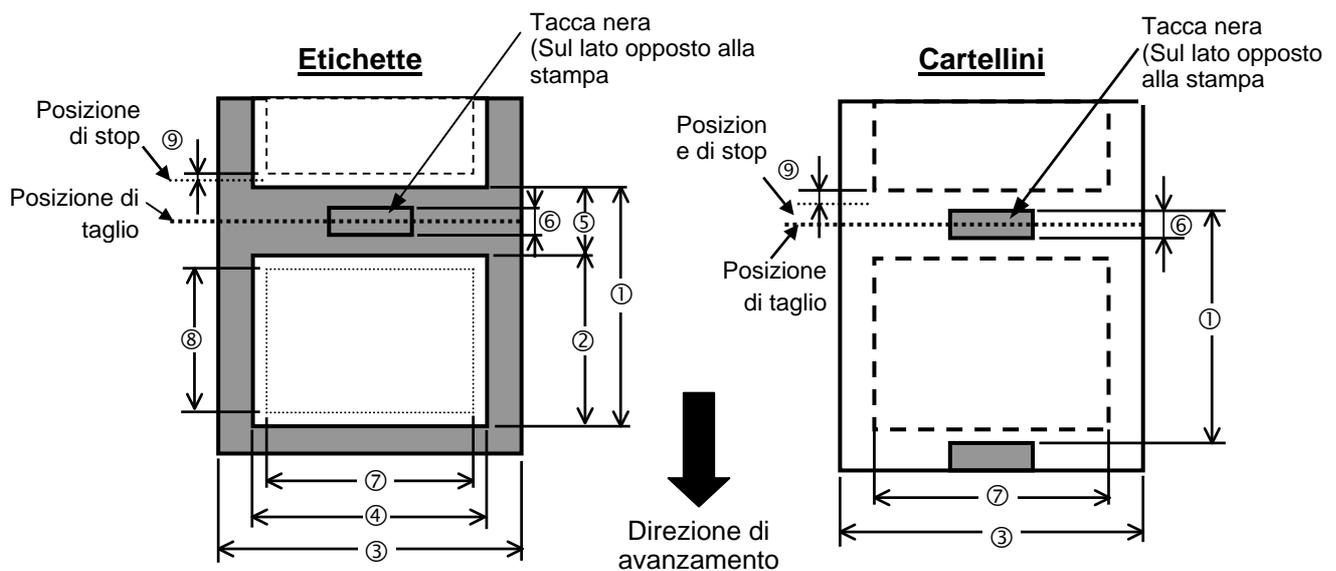
7.1 Supporti

Assicuratevi che il supporto che userete sia approvato dalla TOSHIBA TEC. La garanzia non è valida nel caso il problema sia causato dall'utilizzo di supporti non approvati dalla TOSHIBA TEC.

Per informazioni sui materiali approvati dalla TOSHIBA TEC-, contattate un centro autorizzato TOSHIBA TEC.

7.1.1 Tipi di supporto

Possono essere utilizzati due tipi di supporti per la stampa a trasferimento termico o termico diretto etichette o cartellini. La tabella sottostante mostra le dimensioni e le forme utilizzabile con questa stampante.



[Unità: mm]

Riferimenti		Modalità di stampa	Modalità Batch	Modalità Spellicolatrice	Modalità con taglierina
① Altezza globale etic./Cart		Termico Diretto	10.0 – 999.0	19.0 – 999.0	19.0 - 999.0
		Trasferimento Termico	15.0 – 999.0		
② lunghezza del etichette		Termico Diretto	8.0 – 997.0	17.0 – 997.0	16.0 – 997.0
		Trasferimento Termico	13.0 – 997.0		
③ Larghezza supporto / larghezza siliconata		Termico Diretto	25.0 – 118.0		
		Trasferimento Termico	25.0 – 114.0		
④ Larghezza del support		Termico Diretto	22.0 – 115.0		
		Trasferimento Termico	22.0 – 111.0		
⑤ Lunghezza gap			2.0 – 20.0	2.0 – 5.0	3.0 – 20.0
⑥ Lunghezza tacca nera (Cartellini)			2.0 – 10.0		
⑦ Larghezza massima effettiva			104.0 (200-dpi), 105.7 (300-dpi)		
⑧ lunghezza di stampa effettiva	Etichette	Termico Diretto	6.0 – 995.0	15.0 – 995.0	14.0 - 995.0
		Trasferimento Termico	11.0 – 995.0		
	Cartellini	Termico Diretto	8.0 – 997.0	-----	17.0 – 997.0
		Trasferimento Termico	13.0 – 997.0		
⑨ Area di accelerazione/frenata			1.0		
Spessore		Termico Diretto	0.08 – 0.17 (Note 4)	0.13 – 0.17	0.08 – 0.17 (Note 4)
		Trasferimento Termico	0.1 – 0.17 (Note 4)	0.13 – 0.17	0.1 – 0.17 (Note 4)
Max. diametro esterno rotolo			Ø200		
Avvolgimento			Interno/Esterno		
Diametro interno anima			Ø38, 40, 42, 76.2±0.3		

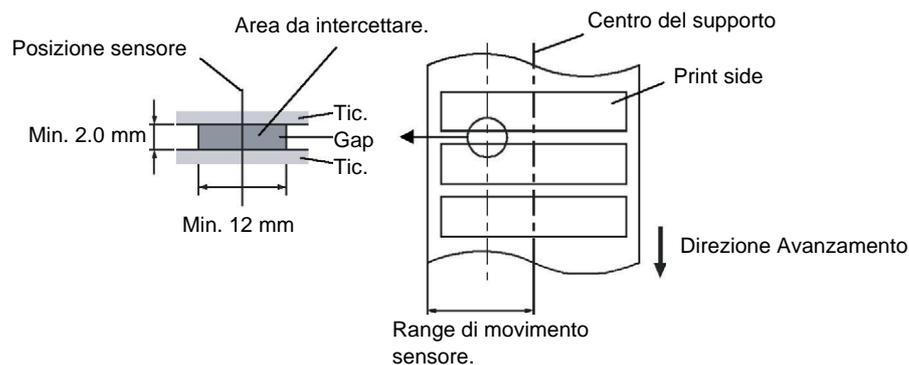
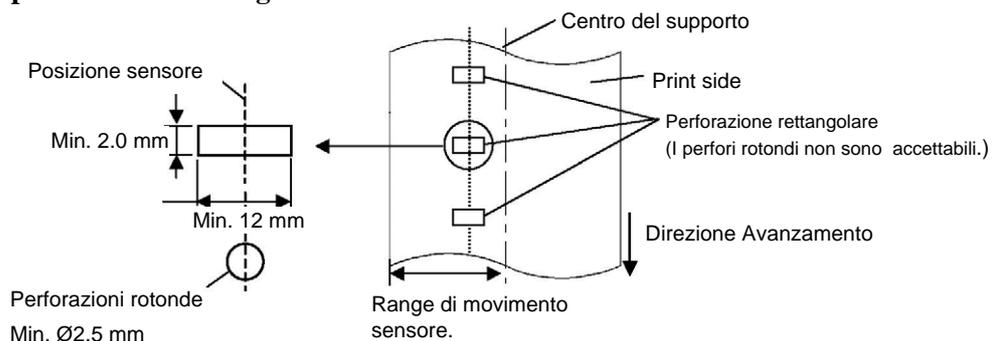
NOTE:

1. Per assicurare la qualità di stampa e la corretta vita della testina, utilizzate solo supporti approvati dalla TOSHIBA TEC.
2. Il rapporto tra lunghezza etichetta e gap deve essere almeno di 3 a 1 (3:1).
3. La siliconata deve essere più larga dell'etichetta di almeno 1,5mm per lato
4. Utilizzare cartoncino da 25 a 50mm di larghezza con spessore tra 171 μm e 263 μm potrebbe accorciare la vita della testina.
5. Se tagliate etichette, assicuratevi di effettuare il taglio sul Gap. Tagliare sulla carta potrebbe causare depositi di colla sulle lame, diminuendo le performance della taglierina e abbreviandone la vita.
6. Per separare le etichette stampante nella modalita Batch, attivate la funzione Auto Forward Wait (parametro FORWARD WAIT) nel system mode. Se questa funzione e' attivata, la stampante posiziona il supporto di stampa sulla lama di taglio. Con la funzione attivata, se si utilizzando etichette con Gap, può succedere che non rimuovendo i documenti già stampati si possa verificare un inceppamento nella fase di riposizionamento.

7.1.2 Area sensibile per il sensore Transmissivo

Il sensore può essere mosso dal centro al limite sinistro dell'etichetta.

Il sensore transmissivo rileva lo spazio fra le etichette (GAP) come mostrato qui sotto.

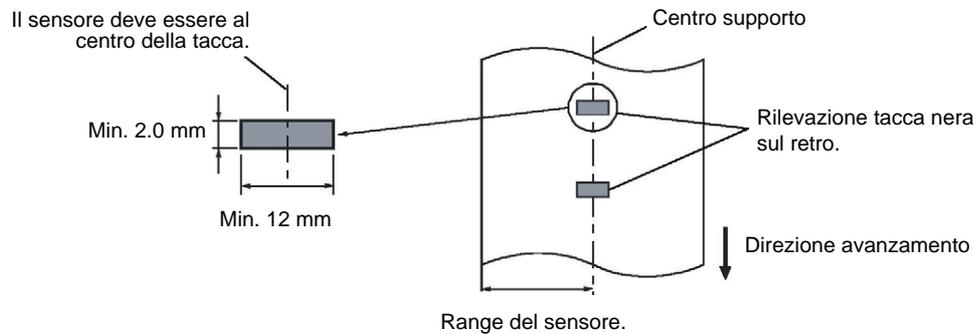
<Etichette >**<Cartellini con perforazione rettangolare oles>**

7.1.3 Area sensibile per il sensore Reflective

Il sensore può essere mosso dal centro al limite sinistro dell'etichetta.

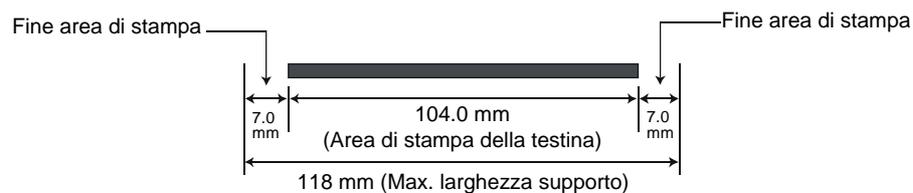
Il fattore di riflessione della tacca nera deve essere 10% o meno con una lunghezza d'onda di 950 nm.

Il sensore reflective deve essere allineato con la tacca nera.

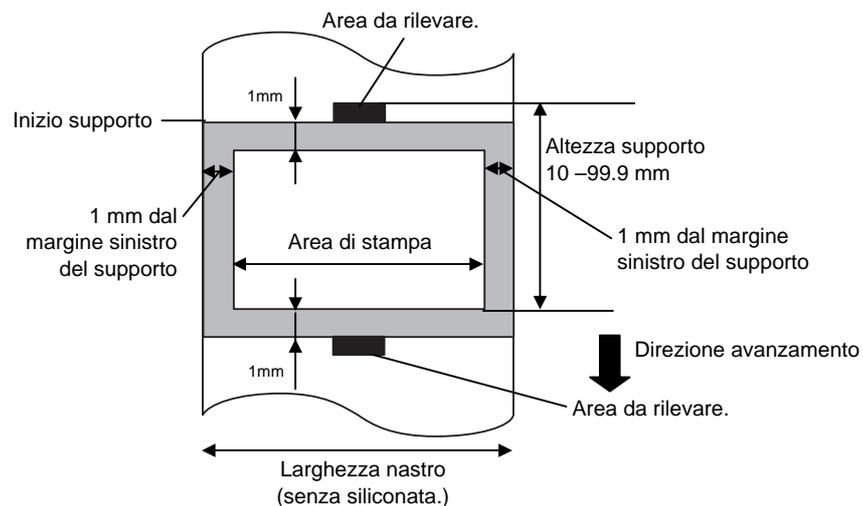


7.1.4 Area di stampa effettiva

La figura sottostante mostra la relazione tra la testina e supporto.



La figura mostra l'effettiva area di stampa sul supporto.



NOTE:

1. Assicuratevi di non stampare nei primi 1-mm dai bordi del documento (area ombreggiata nella figura sovrastante). La stampa in questi punti può causare pieghe nel nastro di stampa impoverendo la qualità di stampa.
2. Il centro del supporto è al centro della testina.
3. La qualità di stampa nei primi 3mm dalla posizione di stop della testina (inclusi 1mm di area non stampabile per la funzione Slow-Down) non sono garantiti.

7.2 Nastro

Assicuratevi che il nastro in uso sia approvato dalla TOSHIBA TEC. La garanzia non e' valida per qualunque danno o problema causato dall'utilizzo di nastri non approvati. Per informazioni riguardo ai nastri approvati dalla TOSHIBA TEC-, contattate il Vostro distributore autorizzato TOSHIBA TEC.

Tipi	Avvolgimento
Larghezza	60 – 110 mm Dimensioni raccomandate 60, 90, e 110 mm.
Lunghezza	450 m (fino a Ø75 mm)
Diametro esterno	Ø75 mm (max.)

The table below shows the correlation between ribbon width and media width (backing paper is not included.)

Larghezza nastro	Larghezza supporto
60 mm	25 – 55 mm
90 mm	55 – 85 mm
110 mm	85 – 105 mm

NOTE:

1. Per la qualità di stampa e la vita della testina, utilizzate solo nastri approvati da TOSHIBA TEC.
2. Una differenza elevata tra larghezza carta e nastro può provocare grinze. Riferitevi alla tabella precedente per evitare problemi di grinze durante la stampa. Non utilizzare nastri più stretti del supporto.
3. Lo smaltimento dei nastri deve seguire le normative di legge.

7.3 Supporti e nastri consigliati

Tipo supporto	Descrizione
Etichette e carta Vellum	utilizzo generale per applicazioni a basso costo.
Etichette patinate	Carte patinate e mattate per applicazioni genereche con una buona qualità di stampa per caratteri piccoli o grafiche. Carte ultrapatinate utilizzate per stampe di alta qualità
Materiale plastico	Materiali sintetici (Polipropilene ecc) Resistenti all'acqua ed ai solventi hanno propria fische di resistenza agli agenti meccanici e chimici.Hanno una buona resistenza alle basse ed una piccola resistenza alle alte temperature. Queste etichette sono utilizzate sui materiali riciclabili quali contenitori, cois da essere riciclate nello stesso processo. Materiali in PET Resistenti all'acqua ed ai solventi hanno propria fische di resistenza agli agenti meccanici e chimici.Hanno una buona resistenza alle basse ed alte temperature. Questo materiale e' utilizzato quando e' richiesta una lunga durata del supporto quali numeri di matricola, etichette di pericolo ecc.. Materiali in Poliammide Questo materiale ha le maggiori qualità di resistenza alla temperatura (superiori al PET). E' spesso utilizzato per immatricolare le PCB poiché resiste al passaggio nei bagni di stagno

7.3 Supporti e nastri consigliati (Cont.)

Ribbon type	Description
Nastro cera per Vellum	Questo nastro, utilizzato prevalentemente con carte vellum, ha una base di cera molto alta per coprire le superfici non uniformi.
Nastro cera Standard	Ottimo per superfici uniformi (Patinate e Mattate).
Nastro per carte patinate (cera/resina)	Ottimo per superfici patinate. L'immagine stampate e' resistente all'acqua ed a piccole abrasioni.
Nastri resistenti a graffiature e chimici	Ottimo per materiali plastici (Materiali sintetici, PET, poliammide ecc.) Resistente alle abrasioni ed ai solventi Resistente alle alte temperature con materiali PET e Poliammide.

Combinazione Natri/Materiali

Tipo di materiale Tipo di nastro	Caret ed etichette Vellum	Carte patinate	Materiali plastici
Nastro cera per Vellum	○		
Nastro cera standard		○	
Nastro per carte patinate (cera/resina)		○	
Nastro resistente ad abrasioni e chimici			○

7.4 Cura/Manipolazione del nastro e dei supporti

ATTENZIONE!

Assicuratevi di leggere e capire il manuale d'uso. Utilizzate solo nastri e supporti che rispettino le caratteristiche richieste. L'utilizzo di materiali non corretti può accorciare la vita della testina e creare problemi di leggibilità dei barcode. Tutti i supporti ed i nastri vanno maneggiati con cura per non danneggiare gli stessi o la stampante. Leggere attentamente questa sezione.

- Non immagazzinare i supporti per un tempo superiore a quello consigliato dal fabbricante..
- Immagazzinare i rotoli su una superficie piana. Non appoggiare i rotoli sulla parte curva o potrebbe appiattirlo causando errori nell'avanzamento o scarsa qualità di stampa.
- Immagazzinare i supporti proteggendoli con sacchi di plastica. I supporti non protetti potrebbero subire abrasioni o sporcarsi con materiali che potrebbero accorciare la vita della testina.
- Immagazzinare i supporti ed i nastri in un luogo asciutto e fresco. Evitare luoghi dove possano essere esposti ad elevate temperature od umidità, o venire a contatto con gas o sporcizia.
- La carta termica deve avere specifiche che non superino i Na⁺ 800 ppm, K⁺ 250 ppm e Cl⁻ 500 ppm.
- Alcuni prodotti potrebbero avere prestampate con inchiostri con ingredienti che potrebbero accorciare la vita della testina. Non utilizzare etichette prestampate che contengano sostanze dure quali carbonato di calcio (CaCO₃) e kaolin (Al₂O₃, 2SiO₂, 2H₂O).

Per ulteriori informazioni contattate il vostro fornitore di supporti e nastri.

APPENDICE 1 MESSAGGI E LED

L'appendice 1 descrive i messaggi sul display LCD.

Simboli nei messaggi

1: ○: LED acceso. ⊙: LED lampeggiante. ●: LED spento.

2: ****: Numero etichette mancanti. Fino a 9999 (in unita)

3: ###: Memoria libera nella Flash memory card per PC area: da 0 a 895 (in K bytes)

4: &&&&: Memoria libera nella flash memory per writable characters da 0 a 3147 (in K bytes)

No.	LCD Messaggi	LED Indicazioni		Stato stampante	Eliminabile con RESTART Si/No	Comando di Status Request Reset operativo Si/No
		ONLINE	ERROR			
1	PRONTA	○	●	In on line	----	Si
	PRONTA	⊙	●	In on line (La stampante riceve dei dati)	----	Si
2	TESTA APERTA	●	●	Testata aperta con la stampante in Online.	----	Si
3	PAUSA ****	●	●	La stampante è in pausa.	Si	Si
4	ERR. COMUNICAZ.	●	○	Errore di comunicazione sulla porta RS-232C.	Si	Si
5	CARTA INCEP.****	●	○	Carta inceppata nell'avanzamento.	Si	Si
6	ERR. TAGL. ****	●	○	Errore di funzionamento della taglierina.	Si	Si
7	NO CARTA ****	●	○	Il supporto e' finito o non e' inserito correttamente.	Si	Si
8	TESTA APERTA****	●	○	Si tentato di stampare con testata aperta. (Ad eccezione della pressione del tasto [FEED])	Si	Si
9	ERROR TESTA	●	○	Problema con la testina.	Si	Si
10	TEMP. TESTA ALTA	●	○	Testina surriscaldata.	No	Si
11	ERR. NASTRO ****	●	○	<ul style="list-style-type: none"> Il nastro è finito. Si è bloccato. Un problema è sorto con il sensore di rotazione del motore nastro. 	Si	Si
12	COVER OPEN ****	●	○	Si tentato di far avanzare la carta(FEED) con testata aperta.	Si	Si
13	SALVA #####&&&&	○	●	Nella modalita di salvataggio dei caratteri o etichetta	----	Si
14	ERR.SCRITT.CARD.	●	○	Errore nella scrittura della flash memory.	No	Si
15	ERR. FORMATTAZ.	●	○	Errore durante la formattazione della flash memory.	No	Si
16	MEM. CARD PIENA	●	○	I dati non possono essere salvati poiché flash memory.	No	Si
17	Messaggi di errore (Vedi note.)	●	○	Un comando è stato ricevuto con un errore.	Si	Si
18	POWER FAILURE	●	○	Si e' verificato un problema all'accensione.	No	No
29	INTIALIZING...	●	●	Si sta formattando la flash memory.	----	----
20	EEPROM ERROR	●	○	I dati non possono essere scritti/letti dalla memoria di EEPROM backup .	----	----

No.	LCD Messaggi	LED Indicazioni		Stato stampante	Eliminabile con RESTART Si/No	Comando di Status Request Reset operativo Si/No
		ONLINE	ERROR			
21	SYSTEM ERROR	●	○	Un system error avviene nelle seguenti operazioni anomale:: (a) Comandi di richiamo da indirizzi errati (b) Tenato accesso ad indirizzi errati (c) Accesso a un long-word data ad indirizzi errati (d) Accesso all' area da 80000000H a FFFFFFFFH nella memoria logica (e) Un'istruzione non definita in un'area diversa dal delay slot (f) Un'istruzione non definita nel delay slot. (g) Un'istruzione per riscrivere il delay slot.	No	No
22	100BASE LAN INITIALIZING...	●	●	La scheda LAN Base100 e' in fase di inizializzazione.	----	----
23	DHCP CLIENT INITIALIZING...	●	●	Il client DHCP e' inizializzato. *quando il client DHCP e' attivo.	----	----
24	RFID WRITE ERROR	●	○	La stampante non e' riuscita a scrivere il tag RFID dopo tutti i tentativi a disposizione.	Si	Si
25	RFID ERROR	●	○	La stampante non comunica con il modulo RFID.	Si	Si
26	LOW BATTERY	●	○	La tensione della batteria del Real Time Clock e' inferiore a 2.4V.	No	Si

NOTA: Quando appare un messaggio elencato qui sopra fate riferimento alla Sezione 5 Risoluzione degli errori.

NOTE: Descrizione dei comandi di errore

- Nel caso venga rilevato un errore in comando ricevuto, i primi 16 caratteri vengono visualizzati sul display. (comunque, [LF] e [NUL] non sono visualizzati.)

Esempio 1

[ESC] T20 G30 [LF] [NUL]
 └─── Command error

Appare il seguente messaggio.

```
T20G30
B-SA4T V1.0A
```

Esempio 2

[ESC] XR; 0200, 0300, 0450, 1200, 1, [LF] [NUL]
 └─── Command error

Appare il seguente messaggio.

```
XR;0200,0300,045
B-SA4T V1.0A
```

Esempio 3

[ESC] PC001; 0A00, 0300, 2, 2, A, 00, B [LF] [NUL]
 └─── Command error

Appare il seguente messaggio.

```
PC001;0A00,0300,
B-SA4T V1.0A
```

- Quando vengono mostrati i messaggi, il carattere “?” (3FH) ” appare al posto dei caratteri compresi da 20H a 7FH e da A0H a DFH.
- Per maggiori dettagli fate riferimento al manuale **B-SA4T Series External Equipment Interface Specification** sul CD-ROM.

APPENDICE 2 INTERFACCE

NOTA:

Per evitare disturbi elettrici ed elettromagnetici i cavi devono avere i seguenti requisiti:

- Utilizzare cav paralleli o seriali schermati e con connettori metallici o metallizzati.
- Mantenerli il più corto possibile.
- Non deve essere legato al cavo di alimentazione.
- Non deve essere inserito nei condotti con i cavi di alimentazione.
- Il cavo parallelo deve essere conforme alla normativa IEEE1284.

■ Interfaccia Parallela (Centronics)

Modalità: Conforme alla IEEE1284
Compatibile con (SPP mode), Nibble mode

Metodo di input: 8 bit parallel

Segnali diControllo:

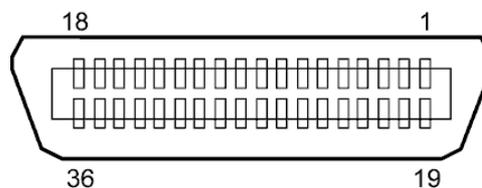
SPP Mode	Nibble Mode
nStrobe	HostClk
nAck	PtrClk
Busy	PtrBusy
Perror	AckDataReq
Select	Xflag
nAutoFd	HostBusy
nInIt	nInIt
nFault	nDataAvail
nSelectIn	IEEE1284Active

Data input code: ASCII code
European 8 bit code
Graphic 8 bit code
JIS8 code
Shift JIS Kanji code
JIS Kanji code

Buffer di ricezione: 1M byte

Connettore:

PIN No.	Signal	
	SPP Mode	Nibble Mode
1	nStrobe	HostClk
2	Data 1	Data 1
3	Data 2	Data 2
4	Data 3	Data 3
5	Data 4	Data 4
6	Data 5	Data 5
7	Data 6	Data 6
8	Data 7	Data 7
9	Data 8	Data 8
10	nAck	PtrClk
11	Busy	PtrBusy
12	PError	AckDataReq
13	Select	Xflag
14	nAutoFd	HostBusy
15	NC	NC
16	0V	0V
17	CHASSIS GND	CHASSIS GND
18	+5V (For detection)	+5V (For detection)
19	TWISTED PAIR GND(PIN1)	TWISTED PAIR GND(PIN1)
20	TWISTED PAIR GND(PIN2)	TWISTED PAIR GND(PIN2)
21	TWISTED PAIR GND(PIN3)	TWISTED PAIR GND(PIN3)
22	TWISTED PAIR GND(PIN4)	TWISTED PAIR GND(PIN4)
23	TWISTED PAIR GND(PIN5)	TWISTED PAIR GND(PIN5)
24	TWISTED PAIR GND(PIN6)	TWISTED PAIR GND(PIN6)
25	TWISTED PAIR GND(PIN7)	TWISTED PAIR GND(PIN7)
26	TWISTED PAIR GND(PIN8)	TWISTED PAIR GND(PIN8)
27	TWISTED PAIR GND(PIN9)	TWISTED PAIR GND(PIN9)
28	TWISTED PAIR GND(PIN10)	TWISTED PAIR GND(PIN10)
29	TWISTED PAIR GND(PIN11)	TWISTED PAIR GND(PIN11)
30	TWISTED PAIR GND(PIN31)	TWISTED PAIR GND(PIN31)
31	nInIt	nInIt
32	nFault	NDataAvail
33	0V	0V
34	NC	NC
35	NC	NC
36	nSelectIn	IEEE1284Active

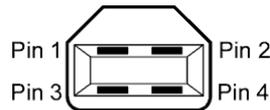


Connettore IEEE1284-B

■ **Interfaccia USB**

Standard: Conforme alla V2.0 Full speed
 Transfer type: Control transfer, Bulk transfer
 Transfer rate: Full speed (12M bps)
 Classe: Printer class
 Metodo controllo: Stato con informazioni sul buffer libero
 Numero porte: 1
 Alimentazione: Self power
 Connettore: Type B

Pin No.	Signal
1	VCC
2	D-
3	D+
4	GND

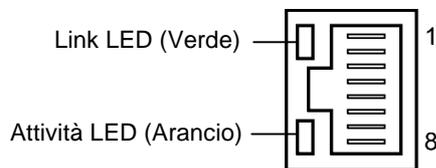


Series B Plug

■ **Interfaccia LAN**

Standard: IEEE802.3 10BASE-T/100BASE-TX
 Numero porte: 1
 Connettore: RJ-45
 LED status: Link LED
 Activity LED

LED	LED Status	LAN status
Link	ON	10Mbps link or 100Mbps link is detected.
	OFF	No link is detected. * Communication cannot be made while the Link LED is off.
Activity	ON	Communicating
	OFF	Idle



Cavo LAN: 10BASE-T: UTP categoria 3 o categoria 5
 100BASE-TX: UTP categoria 5
 Lunghezza cavo: Segmento Massimo 100 m

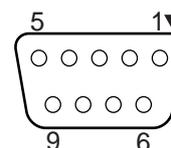
NOTE:

1. Per gli indirizzi IP fate riferimento alla **Sezione 2.7.3 IP Address Setting (TCP/IP)**.
2. Quando si utilizza un twisted pair Ethernet (TPE) o UTP, possono avvenire errori di comunicazione dipendenti dall'ambiente operativo.. In questi casi utilizzate cavi schermati twisted pair.

■ Interfaccia Seriale (Opzione)

Tipo:	RS-232C
Comunicazione:	Full duplex
Velocità di trasm.:	2400 bps, 4800 bps, 9600 bps, 19200 bps, 38400 bps, 115200 bps
Sincronismo:	Start-stop synchronization
Start bit:	1 bit
Stop bit:	1 bit, 2 bit
Dato:	7 bit, 8 bit
Parità:	None, EVEN, ODD
Error detection:	Parity error, Framing error, Overrun error
Protocollo:	Unprocedure communication
Data input code:	ASCII code, European character 8 bit code, graphic 8 bit code, JIS8 code, Shift JIS Kanji code, JIS Kanji code
Buffer Rx:	1M byte
Connettore:	

Pin No.	Segnale
1	N.C
2	TD (Transmit Data)
3	RD (Received Data)
4	DSR (Data Set Ready)
5	SG (Signal Ground)
6	DTR (Data Terminal Ready)
7	CTS (Clear to Send)
8	RTS (Request to Send)
9	N.C



■ RFID(Opzione)

• B-SA704-RFID-U1-US-R

Modulo:	AWID MPR-1510A-RM
Frequenza:	902 MHz to 928 MHz (FH-SS (Frequency Hopping Spectrum Spread))
Output:	500 mW
RFID tag utilizzabili:	EPC Class 0, 0+, 1, ISO018000-6B

• B-SA704-RFID-U1-EU-R

Modulo:	AWID MPR-1580A-RM
Frequenza:	869.5 MHz
Output:	500 mW
RFID tag utilizzabili:	EPC Class 0, 0+, 1, ISO018000-6B

• B-SA704-RFID-H1-QM-R

Modulo:	TagSys MEDIOS002 (Not included in an optional kit.)
Frequenza:	13.56 MHz
Output:	200 mW
RFID tag utilizzabili:	TagSys C210, C220, C240, I-Code, Tag-it, ISO15693

■ Wireless LAN (Opzione)

Standard:	Conforme alla IEEE802.11a, IEEE802.11b, e IEEE802.11g
Protocollo:	IP (RFC791), ICMP (RFC792), UDP (RFC768), TCP (RFC793,896), ARP (RFC826), HTTPD (RFC1866), TELNET, FTPD (RFC959), DHCP (RFC2131), SNMP
Security protocol:	WEP (64 bits/128 bits/152 bits) or AES, AES-OCB (128 bits) TKIP (solo se si utilizza WPA-PSK) TWSL (unique encryption)
Antenna:	Chip type, diversity antenna
Config. parametri:	via HTTP
Default IP address:	192.168.10.21
Default subnet mask:	255.255.255.0

NOTA:

Il MAC address della modulo Wireless LAN e' necessario se si filtra l'accesso per MAC address. Chiedete al vostro riferimento TOSHIBA TEC service

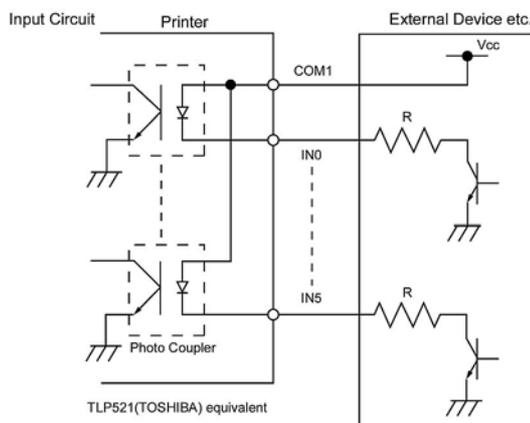
■ **Interfaccia Expansion I/O (Opzione: B-SA704-IO-QM-R)**

Segnali in Ingresso da IN0 a IN5
 Segnali in Uscita da OUT0 a OUT6
 Connettore FCN-781P024-G/P o equivalente
 (Lato apparato esterno)
 Connettore FCN-685J0024 o equivalente
 (Lato stampante)

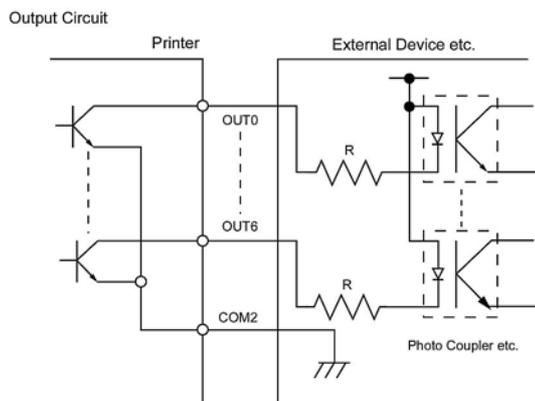
Pin	Segnale	I/O	Funzione	Pin	Segnale	I/O	Funzione
1	IN0	Input	FEED	13	OUT6	Output	
2	IN1	Input	PRINT	14	N.C.	-----	
3	IN2	Input	PAUSE	15	COM1	Common (Power)	
4	IN3	Input		16	N.C.	-----	
5	IN4	Input		17	N.C.	-----	
6	IN5	Input		18	N.C.	-----	
7	OUT0	Output	FEED	19	N.C.	-----	
8	OUT1	Output	PRINT	20	N.C.	-----	
9	OUT2	Output	PAUSE	21	COM2	Common (Ground)	
10	OUT3	Output	ERROR	22	N.C.	-----	
11	OUT4	Output		23	N.C.	-----	
12	OUT5	Output	POWER ON	24	N.C.	-----	

N.C.: Nessuna Connessione

Circuito di Ingresso



Circuito di Uscita



Ambiente operativo

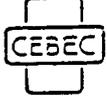
Temperature: da 0 a 40 °C
 Umidità: da 20 al 90% (Non Condensante)

APPENDICE 3 CAVO DI ALIMENTAZIONE

Per l'acquisto del cavo di alimentazione:

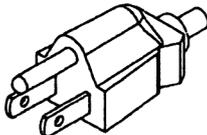
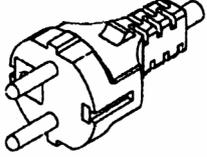
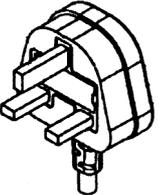
Poiché il cavo di alimentazione non è incluso con questa unità, acquistate un cavo di alimentazione che rispetti le normative in vigore nel vostro paese presso il Vostro distributore autorizzato TOSHIBA TEC.

(A Settembre 2004)

Nazione	Ente	Marchio di certificazione	Nazione	Ente	Marchio di certificazione	Nazione	Ente	Marchio di certificazione
Australia	SAA		Germania	VDE		Svezia	SEMKKO	
Austria	OVE		Irlanda	NSAI		Svizzera	SEV	
Belgio	CEBEC		Italia	IMQ		UK	ASTA	
Canada	CSA		Giappone	METI		UK	BSI	
Danimarca	DEMKO		Olanda	KEMA		U.S.A.	UL	
Finlandia	FEI		Norvegia	NEMKO		Europa	HAR	
Francia	UTE		Spagna	AEE				

Istruzioni per il cavo di alimentazione

1. Per l'utilizzo con alimentazioni di 100 – 125 Vac, Scegliete un cavo di alimentazione per Min. 125V, 10A.
2. Per l'utilizzo con alimentazioni di 200 – 240 Vac, Scegliete un cavo di alimentazione per Min. 250V.
3. Scegliete un cavo di alimentazione con una lunghezza massima di 4.5m.

Nazione/Paese	Nord America	Europa	Regno Unito	Australia
Cavo di alimentazione Caratteristiche (Min.) Tipo	125V, 10A SVT	250V H05VV-F	250V H05VV-F	250V approvato AS3191, Light or Ordinary Duty type
Dimens. conduttori (Min.)	No. 3/18AWG	3 x 0.75 mm ²	3 x 0.75 mm ²	3 x 0.75 mm ²
Configurazione presa (Approvazione locale)				
Caratteristiche (Min.)	125V, 10A	250V, 10A	250V, *1	250V, *1

*1: Come minimo 125% del consumo dichiarato del prodotto.

APPENDICE 4 STAMPE DI ESEMPIO

Le immagini seguenti esemplificano font e barcode e codici bidimensionali realizzabili con la serie B-SA4T. Le dimensioni potrebbero essere differenti da quelle riportate. Le dimensioni ed il tipo di font possono essere specificate da comandi. Per dettagli fate riferimento al **B-SA4T Series External Equipment Interface Specification** sul CD-ROM.

■ Font

<A>Times Roman medium

Times Roman medium

<C>Times Roman bold

<D>Times Roman bold

<E>Times Roman bold

<F>*Times Roman italic*

<G>Helvetica medium

<H>Helvetica medium

<I>Helvetica medium

<J>Helvetica bold

<K>Helvetica bold

<L>*Helvetica italic*

<M>**PRESENTATION BOLD**

<N>Letter Gothic medium

<O>Prestige Elite medium

<P>Prestige Elite bold

<Q>Courier medium

<R>Courier bold

<S>OCR-A

<T>OCR-B

<q>Gothic 725 Black

APPENDICE 4 STAMPE DI ESEMPIO (Cont.)

<Outline Font:A> **H e l v e t i c a b o l d**

<Outline Font:B> **Helvetica bold(P)**

<Outline Font:E> *0 1 2 3 4 5 6 7 8 9, ¥ \$*

<Outline Font:F> **0 1 2 3 4 5 6 7 8 9, ¥ \$**

<Outline Font:G> **0 1 2 3 4 5 6 7 8 9, ¥ \$**

<Outline Font:H> **Dutch 801 bold**

<Outline Font:I> *Brush 738 regular*

<Outline Font:J> **Gothic 725 Black**

APPENDICE 4 STAMPE DI ESEMPIO (Cont.)

■ Bar codes

JAN8, EAN8



Interleaved 2 of 5



NW7



UPC-E



EAN13+5 digits



CODE39 (Full ASCII)



UPC-E+2 digits



EAN8+2 digits



UPC-A



MSI



CODE39 (Standard)



JAN13, EAN13



EAN13+2 digits



CODE128



CODE93



UPC-E+5 digits



EAN8+5 digits



UPC-A+2 digits



APPENDIX 4 PRINT SAMPLES (Cont.)

UPC-A+5 digits



UCC/EAN128



Industrial 2 of 5



POSTNET



Customer bar code



Customer bar code of high priority



KIX Code



RM4SCC



RSS-14



RSS-14 Stacked



RSS-14 Stacked Omnidirectional



RSS Limited



RSS Expanded



Data Matrix



PDF417



QR code



Micro PDF417



MaxiCode



CP Code



APPENDICE 5 GLOSSARIO

Bar code

Il codice a barre rappresenta con una serie di linee bianche e nere di diverse dimensioni dei caratteri o dei numeri. I codici a barre sono utilizzati in diverse realtà quali: trasporti, ospedali, manifatture, industrie tessili magazzini ecc. La lettura dei codici a barre rende più veloce e sicura l'identificazione dei dati.

Cartellino

Un supporto di stampa senza collante. Normalmente utilizza la tacca nera come riferimento per i sensori. Normalmente è prodotto in cartoncino o materiali di lunga durata.

DHCP

Dynamic Host Configuration Protocol
Modalità del protocollo TCP/IP dove il sistema di amministrazione del network assegna un indirizzo dinamico all'unità..

DPI

Dot Per Inch
Unità di misura della densità di stampa.

Elementi della testina

Gli elementi termici della testina consistono in una linea di piccoli punti (dot) formati da elementi resistivi che si riscaldano al passaggio della corrente. Questo riscaldamento causa l'annerimento dei chimici nel punto riscaldato, sulla carta termica, od il trasferimento di un punto di inchiostro, nel trasferimento termico.

Etichetta

Supporto con adesivo sul retro.

Font

Un completo set di caratteri in uno stile particolare. ES.: Helvetica, Courier, Times

Gap

Spazio fra le etichette

Indirizzo IP

Indirizzo a 32 bit per la stampante connessa alla rete LAN TCP/IP, che identifica in modo univoco l'unità. L'indirizzo è suddiviso in 4 settori separati dal punto.

LCD

Liquid Crystal Display
Serve per visualizzare i messaggi sul pannello operatore.

Materiali

Supporti di stampa e nastro

Modalità Batch

Modalità di stampa in continuo, i documenti vengono stampati fino alla fine delle quantità richieste.

Modalità con riavvolgitore interno

Modalità di stampa con spellicolatore installato ma utilizzato per il riavvolgimento delle etichette.

Modalità CUT

Permette alla stampante di tagliare, se il modulo taglierina è installato, i documenti dopo la stampa in modo automatico. Il comando può specificare se tagliare ogni documento o tagliare solo dopo l'ultimo.

Modalità spellicolamento

Sistema di rimozione delle etichette dal supporto siliconato.

Nastro

Un film inchiostrato che nella tecnologia a trasferimento termico viene riscaldato dalla testina in piccolissimi punti, i dots, e quindi trasferito sul supporto, creando in questo modo l'immagine.

Plug and Play

Se attivata la funzione Plug and Play il PC rileva automaticamente il modello della stampante (se la piattaforma supporta il Plug & Play), ottimizzando le risorse (IRQ e DMA), e visualizzando il messaggio di installazione del driver.

RFID (Radio Frequency Identification)

Una metodologia di identificazione automatica per persone od oggetti che utilizza le onde radio. Nel caso delle stampanti serie B-SX il modulo RFID scrive informazioni digitali sul RFID tag all'interno del documento di stampa durante la stampa in chiaro dei dati. Il tag RFID è un microchip connesso ad un'antenna. Il microchip contiene i dati, l'antenna permette la comunicazioni dei dati in trasmissione e ricezione.

Risoluzione

Il grado di densità con un'immagine viene stampata. L'unità minima è il pixel. La risoluzione di stampa è più alta maggiore è il numero di pixel.

Sensore gap

Sensore a trasparenza che rileva la differenza di densità del supporto e supporto + etichetta permettendo alla stampante di posizionare correttamente il documento.

Sensore Reflective

Vedi **Sensore tacca nera**.

Sensore tacca nera

Sensore a riflessione in grado di riconoscere la presenza della tacca nera.

Sensore Transmissivo

Sensore per i gap.

Set up delle soglie

Operazione di regolazione dei livelli elettrici di intervento dei sensori per mantenere costante l'avanzamento dei supporti.

Stampa termica diretta

Un metodo di stampa senza nastro. La testina scalda direttamente il materiale chimicamente pretrattato annerendo il punto riscaldato.

Stampa trasferimento termico

Tecnologia di stampa in cui un nastro con inchiostro misto a cera/resina o resina viene scaldato e trasferito sul supporto.

Stampa velocità

Velocità a cui avviene la stampa. Questa è normalmente espressa in unità di ips (inches per second).

Supporto

Materiale di base per la produzione di etichette e cartellini.

Supporti prestampati

Un supporto su cui vi sono grafici, logo ed altri caratteri già stampati.

Tacca nera

Tacca nera, serve per il posizionamento corretto dei cartellini durante la stampa.

Taglierina

Modulo per il taglio dei documenti.

Testina Termica

Una testina di stampa che sfrutta la tecnologia termica diretta o trasferimento termico.

USB (Universal Serial Bus)

Interfaccia utilizzata per la connessione di periferiche quali stampanti, tastiere e mouse. Questa interfaccia permette lo scollegamento delle periferiche senza spegnimento preventivo.

Web printer

La funzione web printer permette il controllo a distanza della stampante per: la stampa, il cambiamento delle impostazioni, o il download del firmware. Per dettagli fate riferimento al **Network Specification**.

INDICE

A

Area di stampa garantita 7-3
Asse superiore dei sensori 2-3, 2-5, 5-4

B

Blocco testata 2-12
Blocchi del nastro 1-4, 2-11, 2-12

C

Cartellini 2-10, 7-1, A5-2
Carta inceppata 4-3, 4-4, 5-4
Centronics 1-3, 2-14, 2-22, 6-2, A2-1
Codici a barre 6-2, A4-3, A5-1
Codici bidimensionali 6-2
Consumi di energia 6-1
Coperchio nastro 1-3, 1-4, 2-12
Cavo di alimentazione 2-2, A3-1

D

DHCP 2-28
DHCP client ID 2-29
Dimensioni 1-3
Dimensione rientro dopo la 2-55
Display LCD messaggi 1-3, 1-4, 3-1, 6-1
Display LCD lingua 2-21
Driver della stampante 2-1, 2-30

E

Etichette 2-3, 2-10, 7-1, 7-2, 7-4

G

Gap 2-63, 7-2, A5-1
Gateway IP address 2-27

H

I

Indirizzi IP 2-24, 2-44
Interfaccia Parallela 1-3, 2-14, 2-22, 2-30, 6-2, A2-1
Interfaccia Seriale 1-1, 1-3, 2-14, 6-2, A2-4
Interfaccia USB 1-1, 1-3, 2-14, 2-35, 6-2, A2-3
Interfacce 1-1, 1-3, 2-14, 2-19, 6-2, A2-1

L

Larghezza nastro 7-4
Larghezza effettiva di stampa 6-1, 7-1
LED ERRORE 1-4, 3-1
LED ON LINE 1-4, 3-1
Leva regolazione pressione testina 1-4, 2-10
Leva sgancio asse superiore dei sensori 2-4, 2-5
Lunghezza effettiva di stampa 7-1
Lunghezza Gap 7-1
Lunghezza Tacca Nera 7-1

M

Messaggio di errore 5-1
Metodo di stampa 6-1
Modalità di stampa 2-8, 2-48, 6-1
Modalità Batch 2-8, 7-1, A5-1
Modalità Spellicolamento 2-8, 7-1, A5-2
Modulo RFID 1-1, 1-5, 6-2, A1-2
Modulo spellicolamento 1-1, 1-5, 2-8, 2-49, 4-4, 5-3, 6-2
Modulo taglierina 1-1, 1-5, 2-10, 2-49, 4-3, 6-2,

N

Nastro 2-11, 7-4, 7-5

O

Opzioni 1-1, 1-5

P

Pannello frontale 2-8, 2-9, 4-3, 5-1, A1-1
Pannello operatore 1-3, 1-4, 3-1
Passo dei supporti 7-1
Peso 6-1
Porta parallela 2-14
Plug & play 2-23, A5-1
Posizione di inizio stampa 2-6, 2-52, 2-59
Posizione di spellicolamento 2-53, 2-54
Posizione di taglio 2-53, 7-1
Pulizia della testina 4-1

R

Regolazione automatica della soglia 2-1, 2-59
Regolazioni manuali delle soglie 2-61, 2-64
Regolazione parametri 2-16, 2-17
Regolazione soglie 2-59, A5-2
Risoluzione di stampa 6-1, A5-2
Rotazione 6-2
RS-232C 1-3, 2-14, 6-2, A2-4
Rullo 1-4, 4-2

S

Sensore del Gap 2-6, 2-51, 2-62, 2-63, 4-2, A5-1
Sensore Tacca Nera 2-7, 2-51, 2-62, 4-2, A5-1
Siliconata 2-9, 2-54, 7-1
Socket port 2-28
System mode 2-16, 2-17
Subnet mask 2-27
Supporti 2-3, 7-1, 7-4, 7-5
Supporti prestampati 4-3, 5-4

T

Tacca Nera 2-7, 7-1, 7-3, A5-1
Taglierina 2-10, 7-1, A5-1
Tasto di accensione 1-3, 2-2, 2-15
Tasto FEED 1-4, 3-1
Tasto PAUSE 1-4, 3-1
Tasto RESTART 1-4, 3-1
Temperatura di stampa 2-50, 2-57
Tensione motore nastro 2-58
Termico diretto 2-57, 6-1, 7-1, A5-2
Testata 1-3, 2-3, 2-11, 5-1, A1-1
Test di stampa 2-1, 2-48
Testina di stampa 1-4, 4-1, 4-2
Trasferimento termico 2-57, 6-1, 7-1, A5-2

V

Velocità di stampa 1-1, 6-1

W

Web printer 2-22, A5-2
Wireless LAN 1-1, 1-3, 1-5, 2-14, 6-2, A2-5

X

X coordinate 2-56